

ProMISe

Guía de Usuario de ProMISe (Versión 2.2)

Proyecto MED-AB

Shelley Hewerdine, EBMT Central Registry Office

ProMISe ha sido diseñado y desarrollado como una herramienta general para la gestión de información clínica por Ronald Brand, profesor de Bioestadística en el Leiden University Medical Center

Traducción: Pascual Balsalobre

La traducción de este manual ha sido parcialmente financiada por la beca BA05/90038 del FIS, Ministerio de Sanidad y Consumo, España

PROMISE: Project Manager Internet Server

INTRODUCCIÓN	4
Versión Demo	6
ACCESO A TUS DATOS EN LA BASE	7
UNA VEZ QUE HAS ACCEDIDO.....	9
Tamaño de letra	11
Ataja usando el teclado	11
INTRODUCCIÓN DE DATOS.....	12
Cómo localizar y cargar un paciente ya registrado.....	12
Index: Búsqueda por Patrones (Patterns)	13
Elige otras variables como criterio de búsqueda	14
Filtros de registros	16
Navegación	17
Eventos	19
Fechas	20
Filtros de variables durante la Introducción de Datos.....	21
Listado reducido de códigos y etiquetas.....	23
Introducción y Edición de datos.....	28
Cómo corregir datos.....	30
Antes de grabar	30
Retroceder a una variable anterior durante la edición.....	30
Acciones en relación con la Introducción de Datos	38
Navegación sin Filtros Dinámicos [no DynFilters].....	38
Mostrar los nombres de las variables	38
Opciones del localizador de registros	39
Localizador de Registros totalmente desplegado (RecLoc 100% visible).....	41
Cancelar, Modificar o Borrar	41
Cómo cancelar las modificaciones pendientes.....	41
Cómo cambiar en un paciente la fecha/campo clave de un registro.....	41
Cómo borrar un paciente, o registros de un paciente	44
Portapapeles.....	46
Salvar datos	47
Grabación de emergencia.....	47
Foto fija	47
Creación manual de registros en un paciente ya registrado.....	48
Ejemplo 1: Añadir un nuevo registro de tratamiento en un paciente.....	49
Ejemplo 2: Añadir un registro de diagnóstico (diferente al que condicionó el trasplante) a un paciente.	50
Ejemplo 3: Añadir un registro de estudios citogenéticos al registro MED-A de un paciente.....	51
Ejemplo 4: Añadir sólo información HLA a un paciente registrado.....	55
Ejemplo 5: Añadir información sobre TBI a un paciente registrado.....	56
Cómo visualizar e imprimir datos de un paciente individual desde el Índice	57
Cómo visualizar e imprimir datos de un paciente individual desde el Editor.....	60
Visualiza el diccionario de la base de datos	67
Crea tu propio Filtro de Variables	69
Activa tu propio Filtro de Variables para la Introducción de Datos	72

<u>EXPORTACIÓN DE DATOS [EXPORTS]</u>	73
Especificación de las opciones de exportación	74
Genera tu exportación	75
Consulta pre-diseñada de recuperación de datos MED-AB	76
<u>APÉNDICES</u>	77
Conversión a SPSS desde ProMISe	77
Requerimientos técnicos	83
Comprobador automático de la compatibilidad	83
Opción de Sitios Seguros	85
Cuestiones de Seguridad	87
<u>GLOSARIO</u>	88
<u>ATENCIÓN AL USUARIO DE PROMISE</u>	89

Introducción

ProMISe versión 2 ha sido diseñado para incorporar la nueva base de datos de estructura relacional. Te recomendamos que consultes el documento “The EBMT Relational Database” escrito por Carmen Ruiz en la Oficina del Registro Central del EBMT:
http://www.ebmt.org/4Registry/Registry_docs/ProMISe_Docs/THE_EBMT_RELATIONAL_DATABASE.pdf

ProMISe (Project Manager Internet Server) es el sistema utilizado por el EBMT para la introducción y recuperación de datos MED-AB a través de una conexión segura de Internet. El proyecto MED-AB fue desarrollado para registrar y analizar la información requerida por los Registros del EBMT.

El proyecto MED-AB consta de la base de datos del registro de trasplantes del EBMT, donde los datos son almacenados, y ProMISe, el sistema usado para gestionar y acceder a dicha base de datos.

Todos los usuarios de ProMISe acceden, a través de Internet, a la misma copia completa de la base de datos, con la opción, con fines de explotación, de descargar un archivo (MS Access, Excel etc) con la información de su propio centro. Además de a la introducción y análisis de los datos de su propio centro, los usuarios pueden acceder a un resumen estadístico de la base de datos completa del EBMT.

Comprueba que tu PC puede ejecutar ProMISe

Para utilizar ProMISe-2 necesitarás tener instalado Internet Explorer, disponer de un ordenador con un procesador razonablemente rápido y, al menos, 256 MB de memoria RAM para MED-A y 512 MB para MED-B. Debes tener asimismo una buena conexión a Internet. Para que ProMISe funcione de una forma eficiente, tu ordenador tendrá que cumplir una serie de requisitos técnicos mínimos. Antes de intentar trabajar con ProMISe es aconsejable que compruebes en <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html#requirements> que las características de tu PC son las adecuadas. Para tu comodidad, este hipervínculo ofrece un comprobador interactivo que incluye todas las instrucciones y recursos en red para actualizar la configuración de tu ordenador. (Más información en los Apéndices).

Contraseñas de acceso

Las contraseñas de ProMISe son asignadas por la EBMT Central Registry Office en Londres. (Éstas son independientes de las contraseñas generales de la Web del EBMT, las cuales son gestionadas por la Secretaría, en Barcelona). Hay dos niveles diferentes de acceso:

Data Entry (Introducción de datos): Acceso a todas las funciones: Introducción de datos; Informes estadísticos; Informes de paciente y descarga de datos de centro. Se asignan contraseñas personales para la introducción de datos en representación del equipo (previa autorización del Investigador Principal). Una vez recibido el formulario de solicitud firmado, las contraseñas son enviadas por correo certificado.

Downloading (Descarga de datos): Acceso al mismo nivel que en Data Entry pero sin la posibilidad de modificar información. Las contraseñas personales son enviadas de la forma anteriormente descrita.

Los Nombres de usuario y Contraseñas son personales e intransferibles. Por favor, no reveles tu contraseña a nadie, incluyendo al resto de miembros del equipo. ProMISe mantiene un registro de todas las modificaciones hechas en la base de datos, identificando el usuario y la hora en la que las mismas fueron hechas. Es en tu beneficio que sólo las modificaciones vinculadas a tu Usuario sean aquellas hechas por ti mismo.

Cambio de tu contraseña de ProMISe

Con el fin de que te sea más fácil memorizarla, puedes cambiar la contraseña de ProMISe que te fue asignada. Una vez en Promise, ve a la pestaña -Help – Current User & Password - Change Password.

Caducidad de la contraseña

Como medida de seguridad adicional, las contraseñas están programadas para que caduquen de forma periódica. Si accedes a ProMISe y recibes un mensaje de alarma en relación con la validez de tu contraseña, automáticamente se cargará una pantalla para proceder a tu cambio de contraseña. (Una vez la sesión se haya cargado, lo cual dependerá de la velocidad de tu conexión a Internet, tienes que acceder a las siguientes opciones Help – Current User & Password – Change Password.)

Resume with the **first** item in the **curr** pressing **Tab** (or click on any other ite

[8001] [City 1]

Help&Info

show log

INFO & HELP

- How ProMISe works
- Restart Session in current window size
- Messages
- Activity Participants
- Current User and Password
 - Logon Status
 - Change password
- Software

All Help & Info functionality

Username & password management

Logon Username	bmt8001s
Current IP	128.40.68.6
Password Expiration	2006/12/31

You may change the password you used to logon to the current ProMISe project

To change the password, fill in all three input boxes below and then press the [Change Password] button

Current Password
(the password you started your current session with)

New Password

Confirm new password

Change Password Clear Screen

A password must ...

- be at least 8 characters long
- contain UPPER and lowercase characters
- contain one or more digits
- contain a special character like ! @# \$ etc

Elige una nueva contraseña siguiendo las instrucciones de la pantalla (anota la nueva contraseña para usos futuros). Una vez reconfirmada la nueva contraseña tendrás que reiniciar la sesión de ProMISe.

Versión Demo

Si estás interesado en probar la aplicación, hay disponible una versión DEMO con las mismas prestaciones y funcionalidad que el proyecto MED-AB que, en vez de trabajar con la base de datos del EBMT, lo hace con una base con datos ficticios. En la DEMO puedes practicar la introducción, eliminación o modificación de datos sin ningún tipo de restricción.

Ve a <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html#demo>

Una vez allí, selecciona la opción “Demo Session”, en el menú “Type of this session”. Para reducir el tiempo de inicio el ámbito de la sesión por defecto será [MED-A: All diseases and MED-B all malignancies except CLL]. Si lo prefieres, puedes seleccionar cualquier otra sesión, [MED-A: all diseases] por ejemplo, si quieres probar la demo para la introducción de datos MED-A solamente. Para comenzar la sesión DEMO pincha sobre [START SESSION]. Una vez dentro puedes introducir datos ficticios y generar informes ficticios.

Pueden transcurrir varios minutos hasta que la sesión termine de cargarse totalmente. Si tarda demasiado puede que haya algún problema con las características de tu equipo. Si tienes cualquier problema, por favor, contacta con el Servicio de atención al usuario ([ProMISe Helpdesk](#)).

Acceso a tus datos en la base

Para introducir datos directamente en ProMISe necesitas disponer previamente de un usuario y una contraseña, proporcionados por la EBMT Central Registry Office (ver Apéndice).

Si en el pasado has enviado información de tus trasplantes al EBMT, podrás acceder a la misma cuando accedas a los datos de tu centro en el proyecto MED-AB.

Por favor, comprueba que tu PC cumple los requerimientos de hardware y que la configuración de seguridad de tu Internet Explorer es la correcta. Para más información consulta el documento disponible en <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html#requirements>

A ProMISe se accede a través de la página web del EBMT [<http://www.ebmt.org>]. El link directo a ProMISe 2 es:

https://www.clinicalresearch.nl/PROMISE/T/HEIT/T_O_EBMT_C_NEW_MEDAB_/LOGON/INDEX.HEI

Puedes incorporar este link a tus Favoritos en Internet Explorer. Si tienes problemas al acceder a ProMISe a través del link incluido en Favoritos, inténtalo siguiendo esta secuencia en la web del EBMT (www.ebmt.org):

- Registry
- ProMISe: MED-AB
- Start ProMISe 2 Project: MED-AB

En la página de acceso a ProMISe hay un menú desplegable denominado “Scope of this Session” (Ámbito de esta sesión), el cual ofrece las diferentes posibilidades de acceso a las sub-secciones del proyecto MED-AB. El objetivo de este menú es minimizar el número de objetos que deben ser cargados en tu ordenador durante la conexión a ProMISe, reduciendo así la memoria requerida y optimizando la velocidad de ProMISe durante esta operación.

La sesión por defecto (**Med-A: All diseases --- Med-B: All malignancies except CLL and CPL**) permite el registro de los datos del MED-A para todas las enfermedades y del MED-B para la mayoría de los procesos malignos. No permite el registro de MED-B para LLC, LPC o cualquier otro proceso no maligno.

Si solo vas a introducir MED-A, por favor selecciona **Med-A: All diseases**

Para trabajar sobre LLC, LPC, procesos no malignos o cualquier otra sesión, selecciónalas de forma individual. ProMISe solo cargará las variables necesarias para introducir datos o hacer informes en relación con enfermedades concretas (ej: “MED-AB Lymphoma”, “MED-AB Aplastic anaemia”, etc.). Manteniendo pulsada la tecla Ctrl puedes seleccionar más de una sesión individual de forma simultánea.

Ten en cuenta que una vez que hayas cargado alguna de las sesiones individuales, si quieres hacer algo que exceda la opción seleccionada, debes salir de la sesión y volver a repetir el proceso de conexión.

Una vez que hayas seleccionado las sesiones en las que estás interesado, introduce tu usuario y contraseña de la misma forma en que aparece en la carta remitida por la EBMT Central Registry Office, prestando especial atención a las mayúsculas y las minúsculas.

Pincha en [START SESSION]

Pueden transcurrir varios minutos hasta que la sesión termine de cargarse totalmente. Si tarda demasiado puede que haya algún problema con las características de tu equipo. Si tienes cualquier contratiempo, por favor, contacta con el Servicio de atención al usuario ([ProMISe Helpdesk](#)).

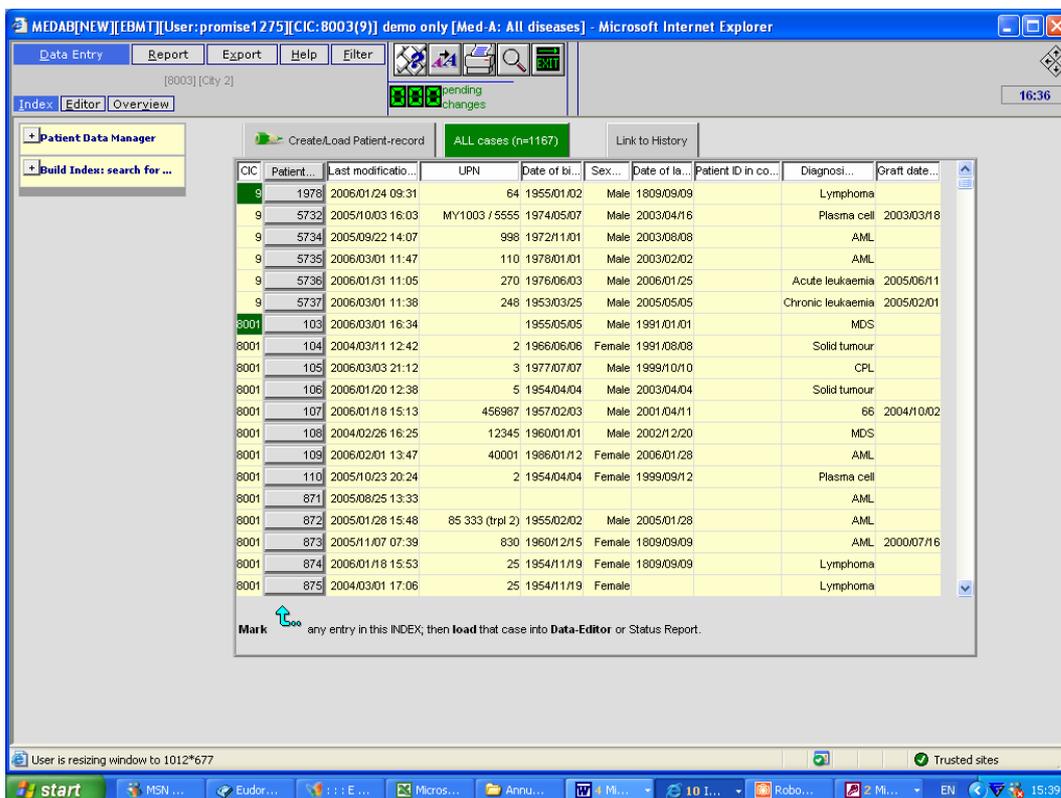
ActiveX

Durante el proceso de acceso a ProMISe puedes recibir un mensaje en relación con los controles ActiveX. En la actualidad esto se está utilizando para mejorar la velocidad y permitir la grabación temporal de datos en el ordenador (*Snapshot* o foto fija) cuando surgen problemas de conexión a Internet. (Más información sobre *snapshots* en la página [46](#))

Por favor usa este link para acceder a instrucciones sobre como configurar los controles ActiveX:
<https://www.clinicalresearch.nl/PROMISE/T/HEIT/GENERIC/CHECK/ActiveX.htm>

Una vez que has accedido

Finalizado el proceso de conexión a la base de datos, ProMISe te mostrará directamente el módulo de Introducción de datos, bien sea la pantalla Índice (Index):



o en la pantalla del Editor:

MEDAB[NEW][EBMT][User: promise2155][CIC: 8003(9)] demo only BETATEST [Med-A: All diseases --- Med - Microsoft Internet Explorer]

Resume with the first item in the current section pressing Tab (or click on any other item)

Index Editor Overview

	value	label
CIC	8001	City 1 [TC1]
Patient	107	107
Patient data		
Form information		
Form about to be entered	1	MED-A First report
Are you adding MED-B items to a graft registered with MED-A?		
To which registered transplant (number) are you adding items?		
For subsequent transplant: same diagnosis?		
For subsequent transplant: same centre?		
For subsequent transplant: same unit or team?		
Patient information		
Centre identification for last transplant		
Name of unit or team		
Type of unit or team		
Contact person	helen	helen
Area code		
Date of the 1st report	2004/01/12	2004/01/12
Date of the last report		
Patient asked to consent to data submission?	2	Yes
Is this a non-transplant registration?	1	No (transplant reg.)
Registration to be sent to CIEMTR?	1	No
IUBMID (only if data is to be sent to CIEMTR)		
Patient in nat / international study / trial	1	No
UPN	456987	456987
Initial(s) first name	K	K
Initial(s) family name	D	D
Date of birth of the patient	1957/02/03	1957/02/03
Sex of the patient	1	Male
New record creation		
A: Index date for new record		
A: Index code for new record		

Record Locator

- Patient [8001] 107
 - Diagn 1999/05/02 [Main, graft di
 - Asse1 1999/05/02 [Main, graft c
 - Asse1 2001/02/04 [Transplant]
 - Asse1 2001/04/11 [Staging]
 - Treat 2004/10/02 [Transplant]
 - Donor 1
 - Asse1 2004/10/02 [Main, graft c
 - Treat 2006/01/01 [Transplant]
 - Donor 1
 - Asse1 2006/01/01 [Transplant]
 - Asse1 2006/04/01 [Alive]

Chapters & Sections

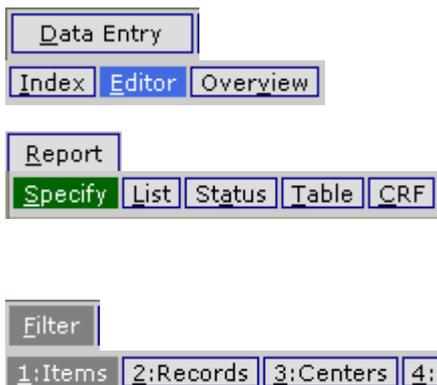
- + ID and admin
- Patient data
 - Form information
 - Patient information
 - New record creation
- + Ethnicity
- + Outcome
- + Management
- + Data entry support

En la esquina superior izquierda de la pantalla se localizan una serie de pestañas



Estas pestañas se corresponden con lo módulos principales de ProMISe.

Bajo estas pestañas, se localizan otra serie de pestañas secundarias



Si pinchas en cualquiera de las pestañas ubicadas en la zona superior (“Data entry”, “Report”, etc.), observarás que las pestañas que aparecen bajo las mismas cambian en función de cual haya sido seleccionada. Estas pestañas constituyen la forma principal que el usuario tiene para trabajar en los diferentes módulos, y las opciones dentro de los mismos, de ProMISe.

Para iniciar la introducción de datos selecciona Data entry – Index (pincha en la pestaña “Data entry” y posteriormente en “Index”, si no aparecen ya resaltadas).

Tamaño de letra

Haz clic en el siguiente icono si prefieres cambiar a un tamaño diferente de letra:



Ataja usando el teclado

Generic shortcuts			
Ctrl	0	Show this page with shortcuts	
Ctrl	ArrowUp	Scroll Screen Upwards	Ctrl ArrowDn Scroll Screen Downwards
Ctrl	PgUp	Scroll Screen to top	Ctrl PgDn Scroll Screen to bottom
Ctrl	+	Open all Tree structures	Ctrl - Close all Tree structures
Ctrl	<	Decrease fontsize	Ctrl > Increase fontsize
Specific shortcuts			
	Enter	Store Item Value and continue to Next Item	
	Tab	On value input: =Enter; otherwise: goto 1st item in Section	
Ctrl	Tab	Store Item Value and continue to Next Record with Same item	
Ctrl	Alt ArrowUp	Previous Section	Ctrl Alt ArrowDn Next Section
Ctrl	Alt PgUp	Previous Chapter	Ctrl Alt PgDn Next Chapter
	Alt ArrowUp	Previous Record in Locator	Alt ArrowDn Next Record in Locator
	Alt PgUp	Same-type previous in Locator	Alt PgDn Same-type next in Locator
Ctrl	1	View modifications	Ctrl S Save modifications
Ctrl	2	View original values horizontal	Ctrl 3 View original values vertical
Ctrl	4	Evaluate all tests & warnings	Ctrl 5 Evaluate all tests
Ctrl	G	Prepare for Merge	Ctrl Home Go to first item
Ctrl	H	Step 1 back in History	Ctrl Alt H View History
Ctrl	Backspace	Step 1 item upwards	Shift Tab Step 1 item upwards
Ctrl	9	View original in template (if defined by current Report)	
Ctrl	R	Reload entire case based on most recent modification in current CIC=8001	
Ctrl	Alt C	Show Clipboard	
Topic switching shortcuts			
Alt		Switches to Topic/Window (underlined char) <u>D</u> ataEntry, <u>R</u> eport, <u>X</u> ... etc	
Ctrl	Alt P	Convert page to Printer and other applications	
Ctrl	Alt M	Toggle generic M essage window on/off	

Quando pinchas en el siguiente icono o presionas de forma simultánea las teclas Ctrl-0 (cero) puedes visualizar todas las teclas-atajo (Shortcuts) actualmente en uso. (Repite la acción para cerrar esta ventana):



Te recomendamos que imprimas la pantalla con todos los "Shortcuts" (La ventana del Editor de datos tiene la lista mas relevante) e imprímela para tenerla como referencia junto a tu ordenador.

Introducción de datos

Cómo localizar y cargar un paciente ya registrado.

La pantalla Índice (Index) incluye un listado de todos los pacientes registrados por tu centro.

CIC	Patient...	UPN	Date of bi...	Sex of t...	Date of la...	Patient ID in co...	Diagnosi...	Graft date...
9	1978	64	1955/01/02	Male	1809/09/09		Lymphoma	
9	5732	MY1003 / 5555	1974/05/07	Male	2003/04/16		Plasma cell disorders	2003/03/18
9	5734	998	1972/11/01	Male	2003/08/08		AML	
9	5735	110	1978/01/01	Male	2003/02/02		AML	
9	5736	270	1976/06/03	Male	2006/01/25		Acute leukaemia	2005/06/11
9	5737	248	1953/03/25	Male	2006/05/04		Chronic leukaemia	2005/02/01
8001	103		1955/05/05	Male	1991/01/01		Myelodisplastic syndrome	
8001	104	2	1966/06/06	Female	1991/08/08		Solid tumour (not Breast)	
8001	105	3	1977/07/07	Male	1999/10/10		CPL	
8001	106	5	1954/04/04	Male	2003/04/04		Solid tumour (not Breast)	
8001	107	456987	1957/02/03	Male	2006/04/01		Myelodisplastic syndrome	2006/01/01
8001	108	12345	1960/01/01	Male	2002/12/20		Myelodisplastic syndrome	
8001	109	40001	1986/01/12	Female	2006/03/30		AML	
8001	110	2	1954/04/04	Female	1999/09/12		Plasma cell disorders	
8001	871						AML	
8001	872	85 333 (trpl 2)	1955/02/02	Male	2005/01/28		AML	
8001	873	830	1960/12/15	Female	1809/09/09		AML	2000/07/16
8001	874	25	1954/11/19	Female	1809/09/09		Lymphoma	
8001	875	25	1954/11/19	Female			Lymphoma	

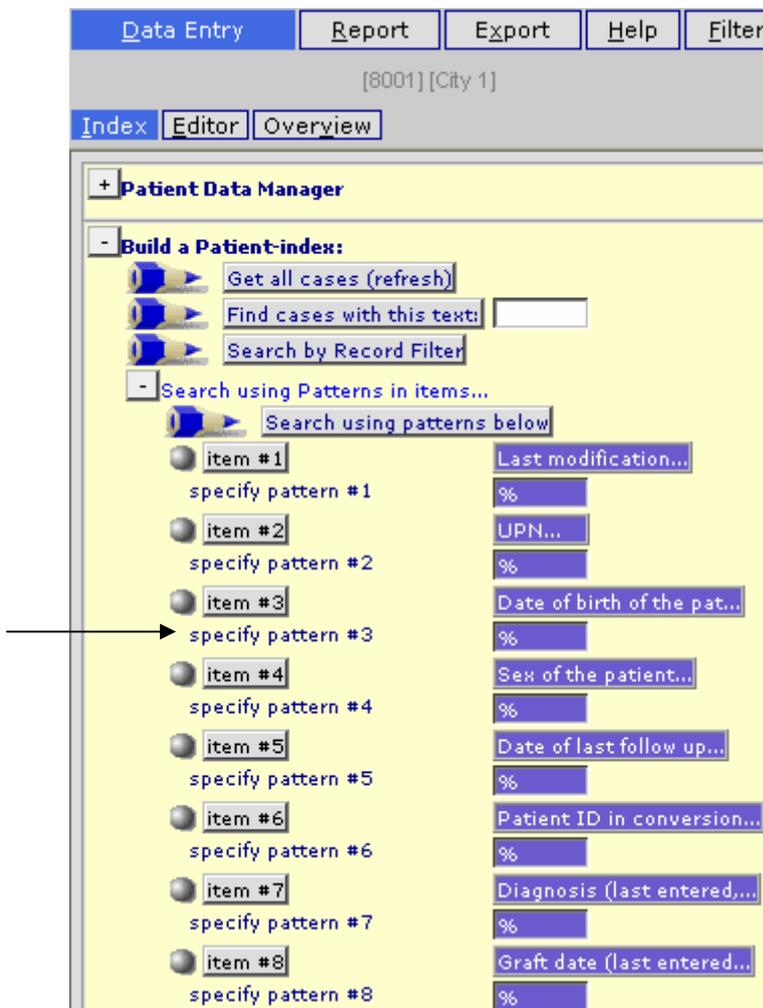
El Índice, en el módulo de Introducción de Datos, por defecto está ordenado por el Código Único de Identificación en la base de datos (UIC). Si lo prefieres, puedes ordenarlo por cualquier otra variable como UPN (Código Único de Paciente en tu hospital) o fecha de nacimiento, pinchando en el encabezamiento de la columna en la que se ubica la variable de tu interés. Si vuelves a pinchar sobre el mismo sitio cambiará el sentido del orden.

Ten en cuenta que todas las funciones habituales de Windows también funcionan en ProMISe. Así, para ahorrar tiempo evitando el uso de la opción de desplazamiento (scroll) en los listados o menús con una longitud que excede su ventana, puedes utilizar la opción de buscar [Ctrl-F].

Para cargar un paciente en particular, una vez localizado en el Índice, pincha con el botón derecho de tu ratón sobre el UIC, o bien una vez lo hayas seleccionado (pinchando con el botón izquierdo sobre el UIC), pincha en la opción [Load into Data-Editor]. Si no visualizas dicha opción, asegúrate de que el símbolo junto al menú "Patient data manager" es un [-], al igual que junto al sub-menú "Modify" (bajo el anterior)

Si ya conoces el UIC del paciente, y prefieres cargarlo de forma manual, pincha en la pestaña "Create / Load Patient Record" ubicada encima del Índice. Tras pinchar sobre la etiqueta "Patient" (o en la ventana junto a la misma), introduce el UIC del paciente en el que estás interesado y finalmente pincha en la opción "Load existing Patient":

Otra opción es buscar un paciente concreto mediante la creación de un filtro patrón. Despliega el menú “Search using Patterns in items...” y, una vez hayas especificado los criterios de búsqueda (tal y como se explica a continuación), haz clic en “Search using patterns below”



Index: Búsqueda por Patrones (Patterns)

Para buscar un paciente por fecha de nacimiento, por ejemplo, pincha en el ‘specify pattern #’ correspondiente (indicado en la imagen anterior), e introduce la fecha en formato aaaa/mm/dd

Por ejemplo: para encontrar un paciente con fecha de nacimiento 1963/01/02, pincha en “specify pattern #3” y, tal y como se ha indicado anteriormente, introduce la fecha de nacimiento en formato 1963/01/02 o 1963-01-02 o 1963/01% (el % funciona como un comodín que sustituye cualquier carácter desconocido posterior), posteriormente pincha en la opción [Search Using Patterns below].

Una vez concluido el proceso de búsqueda, aparece un índice resultado. Para visualizarlo, asegúrate de que la pestaña “Found cases n= ?” aparece resaltada. Si no es el caso, pincha sobre la misma. Para cargar un paciente concreto en el Editor de datos procede de la misma forma que ha sido descrita anteriormente, pinchando con el botón derecho sobre su UIC, o marcando el paciente (usando el botón izquierdo) y, posteriormente, seleccionando la opción “Load into Data Editor”] en la sección Patient Data Manager:



Para volver al Índice original, tras haber ejecutado una búsqueda o introducido un paciente nuevo, pincha sobre la opción [Get all cases (refresh)]



Elige otras variables como criterio de búsqueda

A pesar de que ProMISe cuenta con una serie de variables por defecto para localizar registros, en cualquier momento puedes modificar esta relación y lanzar una búsqueda de acuerdo a los criterios que sean de tu interés. Haz clic en la pestaña junto a la variable que quieres modificar, por ejemplo en “Last modification” (ítem #1):



La lista actual de variables de búsqueda (ítems marcados) aparecerá. En ella puedes marcar o desmarcar aquellas variables que sean o no de interés para tu proceso de búsqueda. Para ello haz clic directamente sobre la etiqueta de la variable y, una vez seleccionada, la casilla a su derecha aparecerá en azul. Pincha [Accept Selection] para continuar.

Choose ALL items for pattern matching, then ...

Accept Selection **Cancel**

<input type="checkbox"/>	Form about to be entered	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Are you adding MED-B items to a graf...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	To which registered transplant (numb...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<u>For subsequent transplant: same dia...</u>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	For subsequent transplant: same cen...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	For subsequent transplant: same uni...	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	Patient information	
<input type="checkbox"/>	Centre identification for last trans...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Name of unit or team	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Type of unit or team	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Contact person	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Area code	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Date of report	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Patient asked to consent to data sub...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Is this a non-transplant registratio...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Registration to be sent to CIBMTR?	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	IUBMID (only if data is to be sent t...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Patient in nat / international study...	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	UPN	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Patient dossier number	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Initial(s) first name	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Initial(s) family name	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Date of birth of the patient	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sex	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Patient ABO blood group	<input type="checkbox"/>

Ya puedes introducir los criterios de búsqueda en el patrón de búsqueda que incluye tu nueva variable.

(Para establecer la lista original de variables de búsqueda haz clic en la pestaña [Default Item(s)])

- Build a Patient-index:

- Search using Patterns in items...

<input type="radio"/> item #1	Name of unit or tea
specify pattern #1	%
<input type="radio"/> item #2	UPN
specify pattern #2	%
<input type="radio"/> item #3	Date of birth of the
specify pattern #3	1932/02/13
<input type="radio"/> item #4	Sex
specify pattern #4	%
<input type="radio"/> item #5	Date of last follow u
specify pattern #5	%
<input type="radio"/> item #6	Patient ID in conve
specify pattern #6	%
<input type="radio"/> item #7	Diagnosis (last ente
specify pattern #7	%
<input type="radio"/> item #8	Graft date (last ent
specify pattern #8	%

Filtros de registros

En el modulo de Introducción de datos (Data Entry) también puedes crear un índice restringido a un grupo filtrado de registros. Por ejemplo, si estás registrando datos para un estudio sobre LMA, puedes filtrar solo los casos que cumplan este criterio. En el documento sobre Record Filtres (disponible en <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html#manual>) puedes encontrar más ejemplos de filtros de registros.

Navegación

Por Navegación entendemos el movimiento del cursor durante la Introducción de datos. El proyecto MED-AB está diseñado de forma que el cursor navega siguiendo, de la forma más fiel posible, el orden de los formularios MED-B o MED-A.

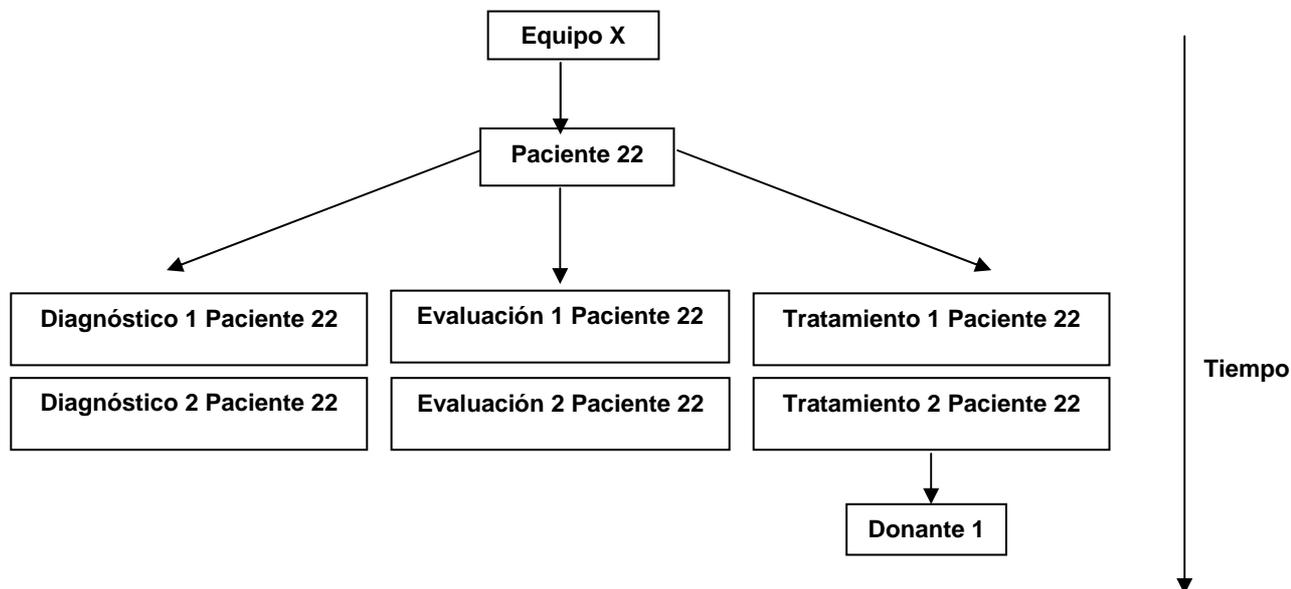
La base de datos del EBMT es relacional, incluyendo varios niveles. Este es el cambio mas relevante en relación a la estructura previa en la que todos los datos, a excepción de la información de los follow up, era almacenada en un único registro.

Se recomienda que, para un mayor entendimiento de la navegación durante la Introducción de datos, leas el documento “The EBMT relational database” disponible en http://www.ebmt.org/4Registry/Registry_docs/ProMISe%20Docs/THE%20EBMT%20RELATIONAL%20DATABASE.pdf

En el caso de MED-A, la estructura básica de la base de datos incluye 4-5 tablas principales, denominadas:

- Patient
- Diagnosis
- Treatment
- Donor (Solo en trasplantes alogénicos)
- Assessment(1)

El siguiente diagrama muestra básicamente cómo las tablas principales se relacionan entre si dentro de la estructura de la base de datos:



Las tablas Diagnóstico, Tratamiento y Evaluación están indexadas por fecha. Durante el proceso de Introducción de datos, observarás que el cursor se sitúa en los campos denominados “Record creation”. Si el registro que se va a crear pertenece a alguna de las tablas anteriores aparecerá un mensaje indicando la fecha que debe ser introducida (de diagnóstico, trasplante etc).

Ejemplo de mensaje advirtiendo de la creación de un nuevo registro:

Diagnosis	value	label
CIC	8001	City 1 [TC1]
Patient	777777	777777
Diagnosis date	1977/07/07	1977/07/07
New record creation		 Note: Enter date of transplant
B: Record creation		
B: Index date for new record		exact
B: Record ID		

	= (empty)
	(current value)
1977/07/07	# (this record)

The date you enter here will be used to create a new record with that date as the index. The screen may go blank for a few seconds

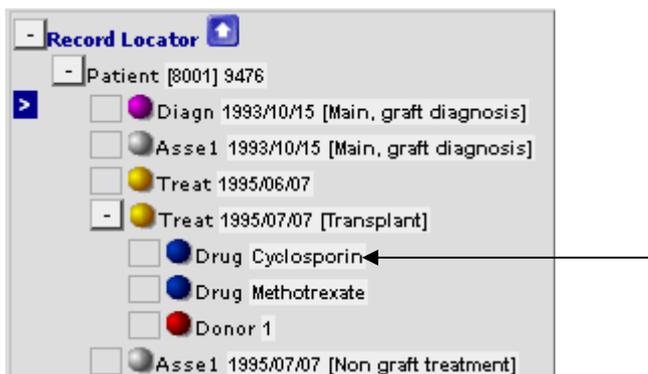
Accept [Tab] Cancel [Esc] Stop [Ctrl-End]

Eventos

Si echas un vistazo al Localizador de registros [Record locator], observarás que cada registro tiene una abreviatura a su derecha ('Main, graft diagnosis', 'Transplant', 'Alive', etc). Cuando la abreviatura hace referencia a tablas tales como Diagnosis, Assessment1 o Treatment, la misma representa el evento que, asociado a su fecha, justificó la creación de dicho registro. El listado de eventos se incluye a continuación:

Code	Label		
1	Main, graft diagnosis		
2	Non graft treatment		
3	Alive		
4	Collection		
5	Worst disease status		
6	Staging		
7	Transplant		
8	Myelosuppression		
9	GvHD		
10	Relapse/progression		
11	Dead		
12	Study entry		
13	Complication		
15	Complete remission		
16	Other, non graft diagnosis		
17	Other (non stem) cell infusion		

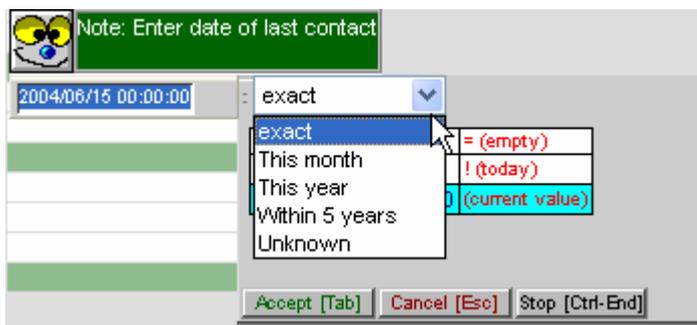
Cuando la abreviatura pertenece a cualquier otra tabla, la misma hace referencia a la información fundamental almacenada en dicha tabla, cuyo código se comporta como el índice de la tabla. Por ejemplo, "cyclosporin" como etiqueta del "Record Locator" correspondería con la droga que el paciente recibió durante su trasplante en una determinada fecha (event: "transplant") registrada en el MED-B.



Fechas

Como puedes ver en el “Record Locator”, todos los registros están indexados por fechas, de tal forma que te permite visualizar un resumen cronológico de todos los eventos de un paciente. En el supuesto de que no supieses exactamente la fecha en la que ocurrió un evento ¿cómo se puede generar un nuevo registro en el Editor de datos?

En ProMISe 2 se ha implementado una herramienta para registrar “fechas aproximadas” durante la creación de un registro (en el caso de que la fecha exacta de un evento sea desconocida). El siguiente ejemplo muestra una fecha de evaluación -[Assesment1]- correspondiente a la fecha de último contacto en un MED-A de seguimiento:



Si no estás seguro de la fecha exacta, por favor incorpora una aproximación lo mas exacta posible. Por ejemplo, introduce la fecha aproximada y especifica “este mes” [this month] o “este año” [this year], en función de la información de la que dispongas.

Si solo conoces que el evento ocurrió en 2004 por ejemplo, te recomendamos que introduzcas la fecha central de ese año (2004/06/30) y selecciones la opción “This year” a efectos de acotamiento.

Si solo conoces que el evento ocurrió en Marzo de 2000 por ejemplo, te recomendamos que introduzcas la fecha central de ese mes (2000/03/15) y selecciones la opción “This month” a efectos de acotamiento.

Si no dispones de ninguna fecha aproximada, te recomendamos que hagas una estimación en función de la información disponible. Por ejemplo, si el paciente nació en 2000 y tuvo un trasplante en 2004 pero desconoces la fecha de diagnóstico, puedes registrar el punto temporal medio entre los dos eventos conocidos (2002/06/30) y la opción “Within 5 years” como aproximación a dicha fecha.

Nota: Esta aproximación sin embargo no ayuda a resolver el problema de las fechas desconocidas o imprecisas, ya que existen ciertos problemas en relación con el uso excesivo de fechas aproximadas cuando ello no es estrictamente necesario. Cuando la fecha exacta es desconocida, este sistema permite registrar un evento, aunque dicho registro no puede ser utilizado con fines estadísticos. Por favor ten esto presente y no abuses de este sistema.

El uso de fechas aproximadas debería limitarse exclusivamente a situaciones en las que es estrictamente necesario.

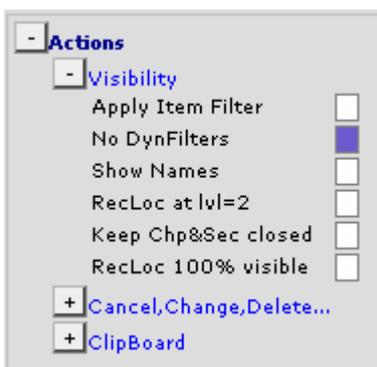
Filtros de variables durante la Introducción de Datos



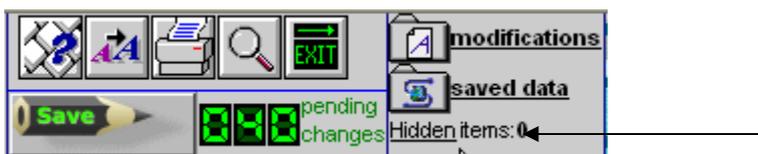
En ProMISe 2 los filtros de variables son dinámicos. Esto significa que, en el momento en el que cargas/introduces el diagnóstico principal o el tipo de trasplante, los filtros automáticamente excluirán todas las variables irrelevantes. Por ejemplo, una vez que cargas o introduces el diagnóstico Acute Leukaemia, solo las variables en relación con la leucemia aguda serán visibles. El resto de variables pertenecientes a otras patologías serán excluidas por el filtro. De la misma forma, un filtro actuará una vez que se introduzca el tipo de injerto.

Debido a las propiedades dinámicas de los filtros, ya no es necesario aplicar filtros de forma manual durante la introducción de datos, como ocurría en la versión previa de ProMISe. Observarás que determinadas variables aparecen o desaparecen en función del tipo de paciente que cargues o sobre el que introduzcas información en cada ocasión. Para que se cargue el filtro dinámico correcto en términos de MED-A o MED-B, siempre debes rellenar la primera pregunta en el Data Entry Editor (Editor de Introducción de Datos): "Form about to be entered". Encontrarás más información al respecto en secciones posteriores de este manual.

Para Activar/Desactivar los filtros dinámicos ve al menú Actions – Visibility – No DynFilters. Una vez localizada dicha opción desmarca/marca la casilla junto a la misma:



Alternativamente puedes pinchar simplemente en la opción Hidden Items:



Ejemplo de un MED-A de linfoma/autólogo con filtros dinámicos activos:

Nº de variables ocultas

Filtro específico de enfermedad

Filtro de formulario

Filtros dinámicos activados

Ejemplo de un MED-A de linfoma/autólogo con filtros dinámicos desactivados:

Nº de variables ocultas: 0

Sin filtro específico de enfermedad

Filtro de formulario ignorado

Filtros dinámicos desactivados

Las variables del MED-B y las específicas de Ato-trasplante no están ocultas, en esta ocasión, cuando los filtros dinámicos no están activos

Los filtros dinámicos se aplican por defecto, por lo que no es necesario que cambies manualmente nada mientras estás siguiendo la navegación configurada para los formularios MED-A o MED-B. Los filtros están diseñados para seguir dichos formularios. Si observas que el cursor no está saltando al lugar correcto, en primer lugar comprueba que la opción “No Dynfilters” no está activada (resaltada en azul), lo cual equivale a “hidden items: 0”.

Recuerda utilizar las teclas Tabulador o Enter para saltar de un ítem a otro, evitando usar el ratón para ubicar el cursor en el siguiente ítem.

IMPORTANTE: Recomendamos encarecidamente que completes la introducción de la totalidad del formulario hasta que aparezca el mensaje que te indica la necesidad de grabar los cambios (mostrado en la página Error! Reference source not found.Error! Reference source not found.Error! Bookmark not defined.6). Esto asegurará que todas las variables hayan sido registradas, y que los cálculos automáticos como ‘edad al trasplante’ se hayan completado. Esto mejora la calidad de los datos y evita que en un futuro seas consultado en relación con datos perdidos.

Hay ocasiones en las que puede que necesites desactivar los filtros dinámicos y proceder de forma manual para la introducción de datos, sobre todo en relación con variables no incluidas en los MED-AB. Puedes encontrar más información sobre este tema en el apartado “Creación manual de registros en un paciente ya registrado”, en la página 47.

Listado reducido de códigos y etiquetas

Tienes que tener en cuenta que los listados de códigos y etiquetas funcionan, al igual que las variables, en consonancia con los filtros dinámicos.

Ejemplo: El listado completo de códigos y etiquetas para la variable “Disease Status” incluye:

BE	TABLE	H:Investigations(1)				
TAG	LABEL	IIAME	CODES	LONG LABEL		
BE0	VOLUME	Content				
BE0E	CHAPTER	Current status				
BE0E2	SECTION	Disease status				
BE0E2A1	Disease status	VDISESTA	169			

169 VDISESTA											
1	Chronic phase	2	Accelerated phase	3	Blast crisis	10	Primary refractory	20	Stable disease	25	Treatment not aimed at remission
30	Complete remission	40	First partial remission (PR1)	41	Very good PR (VGPR)	42	Minor response (MR)	45	Partial remission > 1 (never CR)	50	Relapse
60	Progression	65	Never in CR	70	Untreated/Upfront	75	Adjuvant	77	Other	80	Not evaluable
88	Not applicable	99	unknown								

Si el paciente activo en el Editor de datos tiene por ejemplo un tumor sólido, el listado dinámico de códigos y etiquetas solo incluirá las opciones que sean relevantes para dicha patología:

H:Assessment(1)	value	label
CIC	9	9
Patient	14	14
Investigation date	1990/01/01	1990/01/01
Current status		
Disease status		
Disease status	30	30
CR confirmed?		
Number of this status	1	1st
Sensitivity to chemotherapy		

10	Primary refractory
30	Complete remission
40	First partial remission (PR1)
41	Very good PR (VGPR)
50	Relapse
70	Untreated/Upfront
75	Adjuvant
77	Other
99	unknown

Para ver la lista completa de códigos y etiquetas para una determinada variable, cuando estás visualizando una lista reducida, presiona “?” (Para ello el cursor deberá estar situado dentro de la caja de registro de datos).

Nota: Si precisas introducir un código no incluido en el listado reducido, también puedes hacerlo manualmente, siempre que el mismo exista en el listado completo de códigos. En el caso de que lo consideres necesario puedes consultar al Servicio de atención al usuario de ProMISe. (En nuestra

opinión los códigos visibles deberían ser suficientes para proceder con el registro de datos sin problemas).

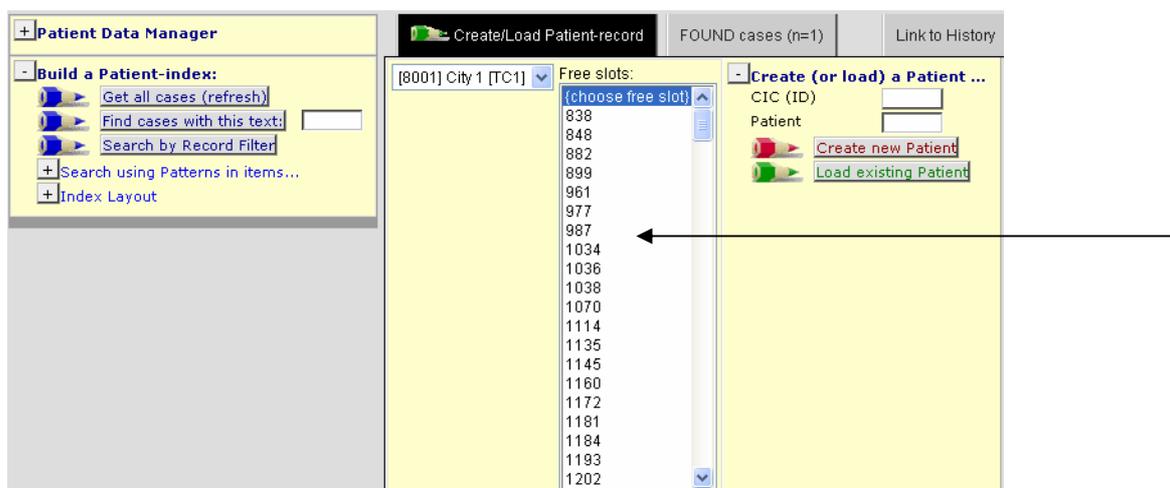
Cómo iniciar un Formulario de Introducción de Datos para un paciente nuevo

Desde la pantalla del Índice (Index), haz clic en la pestaña de “Crear/Cargar un registro de paciente” [Create/Load Patient record] para ver los Números de identificación que todavía no han sido asignados a ningún paciente. La combinación del CIC de tu centro y del Número de identificación en la base de datos configuran el Código de Identificación Único (UIC).

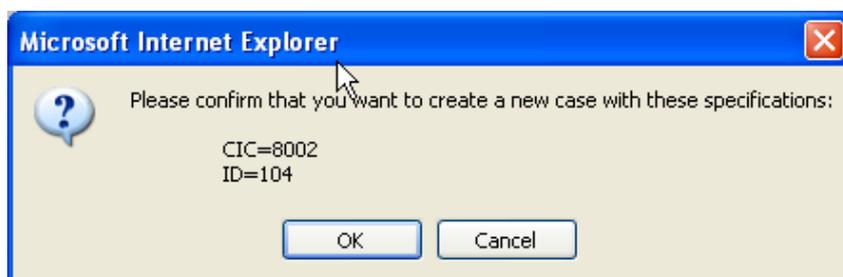
Código de Identificación Único (UIC):

Si estás introduciendo un nuevo paciente en la base de datos del EBMT, puedes elegir cualquiera de los números disponibles que te ofrece la propia aplicación, o introducir manualmente el número que prefieras (siempre que esté disponible). El UIC es un número clave único en la base de datos, por lo que **nunca** debería ser modificado. Todos los datos correspondientes a un único paciente deberían ser registrados en un único UIC, incluyendo sucesivos trasplantes. Pacientes transferidos a otros centros para sucesivos trasplantes deberían siempre mantener su UIC original. Si alguno de tus pacientes tuvo un trasplante anterior en otro centro, por favor utiliza el siguiente formulario para solicitar acceso a su UIC inicial: <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html#prior>:

Elige alguno de los Números de identificación disponibles (los números no tienen porqué seguir un orden cronológico) y pincha sobre él para generar un formulario nuevo de introducción de datos.



Pincha OK para confirmar:



→NOTA IMPORTANTE: Cuando introduzcas un paciente nuevo en la base de datos (no registrado con anterioridad), asegúrate de que se carga un formulario de introducción de datos

vacío. Nunca debes escribir sobre los datos ya registrados de un paciente, a no ser que estés haciendo correcciones sobre el mismo.

Si lo prefieres, en vez de elegirlo del listado de Números de identificación disponibles, puedes introducirlo de forma manual. Selecciona tu CIC del listado desplegable en el lado izquierdo, introduce el Número de identificación en la caja de paciente y pincha [Create new Patient]:

(Si el Número de identificación elegido pertenece ya a otro paciente, aparecerá un mensaje de error).

Comienza la Introducción de Datos

Para que funcionen los filtros dinámicos y te guíen por la estructura relacional de la base de datos, la información de la variable “Form about to be entered” debe ser introducida al principio del proceso. La introducción de un código en esta variable es fundamental. Si esta variable se mantiene vacía el cursor no se dirigirá al lugar correcto en el formulario de Introducción de datos. Introduciendo el código correspondiente al First report o Follow up (MED-A o B) la navegación programada seguirá el orden de los formularios MED-A o B, mientras obviará cualquier variable que sea irrelevante para el paciente en cuestión. El valor en esta variable debería ser sobrescrito en el momento en que las circunstancias cambien (introducción de un formulario diferente, etc.).

Avisos durante la Introducción de Datos

Verás un mensaje verde vinculado a determinadas variables como el mostrado mas abajo. A la derecha encontrarás una explicación mas detallada. Por favor, en tanto que estos mensajes hacen referencia a información importante relacionada con dicho ítem, antes de continuar lee siempre el contenido de los mismos.

Formulario a introducir (“Form about to be entered”):

a) Si vas a introducir el MED-A o el MED-B inicial (día +100 post-trasplante), introduce los códigos 1 o 2 respectivamente:

b) Para introducir un segundo tratamiento/trasplante:

Asegúrate de que el paciente ha sido cargado y el proceso se reinicia en la misma variable (Form about to be entered). Introduce el código correspondiente a “MED-A (o MED-B) first report”. (Puede ser necesario que sobrescribas el código registrado anteriormente, o que re-introduzcas el mismo código de nuevo, en tanto que para trasplantes sucesivos la opción “first report” es todavía aplicable).

Tras registrar el tipo de formulario que vas a introducir en la base, serás preguntado sobre si el diagnóstico para el nuevo trasplante sigue siendo el mismo (lo cual es habitual) . En tal caso debes registrar ‘yes’. Según te desplazas en el formulario, en algún momento tendrás que introducir la fecha del nuevo trasplante.

Patient data			
Form information			
Form about to be entered		1	MED-A First report
Are you adding MED-B items to a graft registered with MED-A?			
To which registered transplant (number) are you adding items?			
For subsequent transplant: same diagnosis?			
For subsequent transplant: same centre?			
For subsequent transplant: same unit or team?			
Patient information			
Centre identification for last transplant			

+ Actions

1	No
2	Yes
99	unknown

Accept [Tab]

c) Para registrar una evaluación/seguimiento:

Partiendo desde el mismo ítem (“Form about to be entered”) introduce el código correspondiente a MED-A (o MED-B) follow up (puedes reintroducir el mismo código)

Patient data			
Form information			
Form about to be entered		3	MED-A Follow up
Patient information			
Name of unit or team			
Type of unit or team			
Contact person	a		
Area code			
Date of the last report			
Patient asked to consent to data submission?		2	Yes
Registration to be sent to CIBMTR?		1	No
IUBMID (only if data is to be sent to CIBMTR)			
Patient in nat / international study / trial			
UPN	11234	11234	
Initial(s) first name	a	a	
Initial(s) family name	a	a	
Date of birth of the patient	1969/01/01	1969/01/01	
Sex of the patient	1	Male	

DATPATBD

Record L

Pati

+ Actions

Note: Enter the date of the report as it appears in the paper form. It should reflect the date the data was collated from the patient.

	= (empty)
1808/08/08	W (not applicable)
1809/09/09	? (unknown)
2006/07/06	! (today)
	(current value)

Accept [Tab] Cancel [Esc] Stop [Ctrl-End]

Serás preguntado por la fecha en la que los datos del follow up fueron recogidos, y si el paciente está vinculado a un estudio. Posteriormente el cursor se dirigirá a la variable “Date last contact”.

d) Para registrar un segundo diagnóstico para el mismo paciente:

En algunas situaciones, un paciente puede tener un segundo diagnóstico (ten en cuenta que esto solo aplica a nuevos diagnósticos por los que el paciente ha sido re-trasplantado, no a enfermedades secundarias para las cuales el paciente no va a ser trasplantado)

Partiendo desde el mismo ítem (Form about to be entered) e introduciendo el código correspondiente al nuevo registro que se va a introducir (MED-A o el MED-B inicial), a la pregunta “For subsequent transplant: same diagnosis?” hay que contestar “no”. En los pasos sucesivos la aplicación te solicitará que introduzcas la fecha del nuevo diagnóstico.

ATAJO: En cualquier momento durante la introducción de datos, presionando de forma simultanea las teclas [Ctrl - Inicio] el cursor se situará en el ítem "Form about to be entered".

Introducción y Edición de datos

Utilizando el tabulador o la tecla “Enter” puedes desplazarte por el formulario de introducción de datos (de acuerdo al filtro dinámico que esté activo en cada momento). Para introducir variables codificadas puedes introducir el número correspondiente al valor, o introducir las primeras letras de la etiqueta (si la lista de valores es demasiado larga).

Nota: En todos los campos de texto (p. ej. “Additional comments”), para continuar tienes que utilizar el tabulador.

Alternativamente puedes pinchar con el botón izquierdo de tu ratón directamente en la etiqueta y automáticamente el cursor saltará a la siguiente variable. **IMPORTANTE:** Por favor, evita usar el ratón para desplazarte entre ítems, ya que el filtro dinámico dejará de funcionar y es posible que dejes sin rellenar información relevante.

Tres opciones para la Introducción de datos:

1. Introduce manualmente el código, o
2. Introduce las primeras letras (por ejemplo *neg* para *negative*) y presiona el tabulador para continuar, o
3. Pincha con el ratón en la etiqueta del valor (sin presionar posteriormente el tabulador)

Para la introducción de datos existen algunos “atajos”, p. ej. para registrar “not applicable”, introduce \

Localizador de Registros, Capítulos y Secciones

En ocasiones, necesitarás usar el Localizador de Registros (Record Locator) para editar un registro existente, por ejemplo si necesitas introducir información sobre cuestiones que quedaron sin contestar.

ProMISe 2 funciona de acuerdo a la estructura en árbol de la base de datos. En el lado derecho de la pantalla de Introducción de datos verás 2 ventanas con una estructura en árbol: El Localizador de Registros (Record Locator) y Capítulos y Secciones (Chapters & Sections).

En el Localizador de registros tienes una descripción cronológica de la evolución completa del paciente. Cada paciente puede tener uno o más registros en cada una de las tablas principales, específicamente identificados por la fecha asociada. En función de la información registrada, puede haber también registros en tablas de un nivel inferior, específicamente identificados por un número o código. Por ejemplo un registro en la tabla Donante [Donor] bajo un registro de tratamiento.

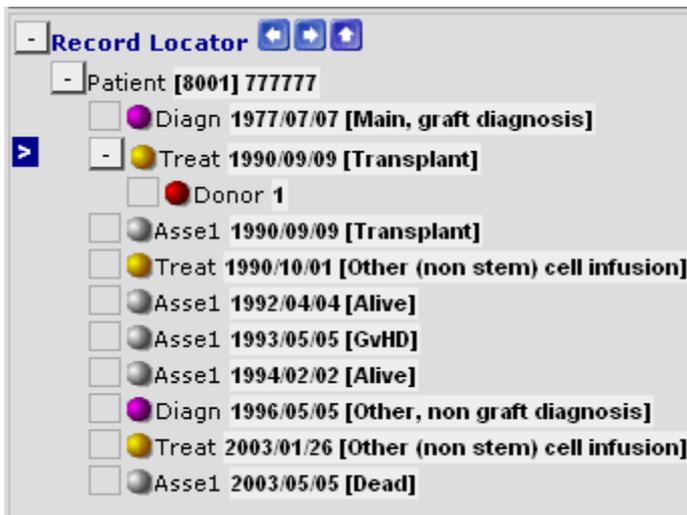
En Capítulos y Secciones [Chapters & Sections], se pueden localizar todas las variables del Proyecto MED-AB, distribuidas en la tabla a la que pertenece cada registro.

Para visualizar en el Editor de datos diferentes momentos (y datos) en la evolución cronológica del paciente, puedes pinchar en la “rama” correspondiente del Record Locator y en la “rama” correspondiente al lugar en la tabla [Chapters & Sections] donde se ubica dicha información.

Si usas el ratón:

- Open or close a **branch** by clicking on a  or  icon respectively.

Pinchando con el botón izquierdo sobre un elemento del Localizador de registros [Record Locator] el cursor se ubicará en ese registro en el Editor de datos. Por ejemplo, la flecha de abajo indica un registro de trasplante con fecha 1990/09/09, dentro del paciente [8001]777777.



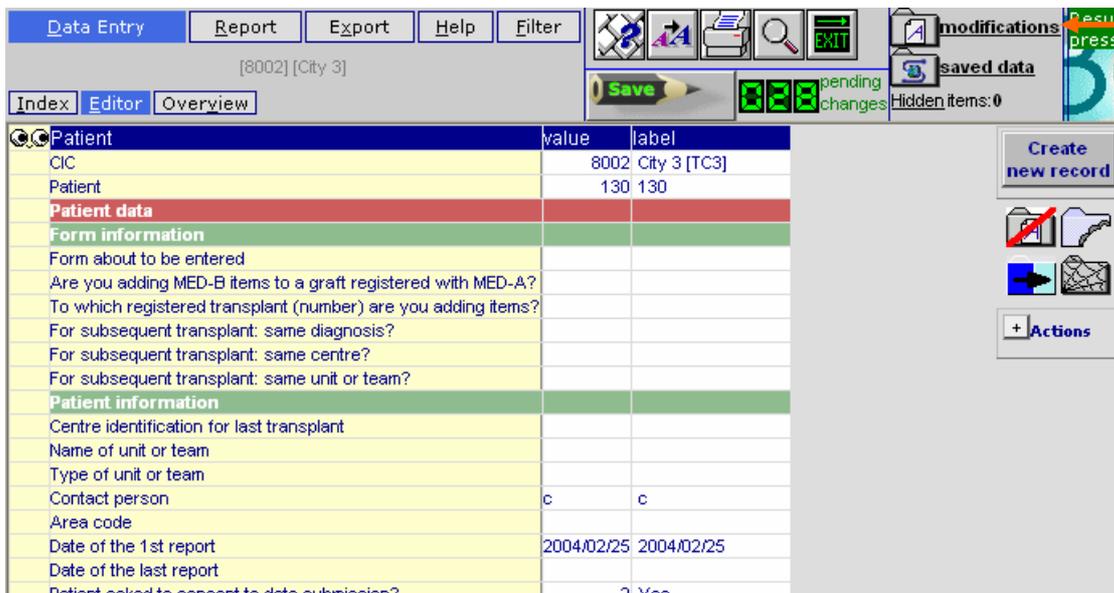
Los registros están listados cronológicamente. Observa cómo este paciente ha tenido diferentes Evaluaciones [assesments].

Por lo tanto, si quieres modificar un registro concreto, es importante comprobar el evento vinculado a una fecha (registro), p. ej. [Transplant], [Other (non stem) cell infusion] etc.

Cómo corregir datos

Antes de grabar

Existen varias opciones para hacer cambios durante la Introducción de datos, antes de grabar los datos en el servidor. Una forma eficiente es utilizar el link **Modifications**:



Durante la edición, puedes pinchar en “Modifications” para ver los cambios antes de grabarlos. Si identificas en la pantalla de visualización general algún valor que necesita ser corregido, pincha sobre el valor/código o su etiqueta para acceder directamente a dicho ítem en el Editor de Datos:

BC	TABLE	G:Treatment	
BC00	CHAPTER	Treatment identification & administr	
BC000	SECTION	Patient ID and treatment date	
BC000A1	ID	CIC	9
BC000B1	DA,A	Patient	51
BC000C1	DA,ABC	Treatment date	2003/C
BC0B	CHAPTER	Stem cell specifics	
BC0B0	SECTION	Type of transplant	
BC0B0B1	VTRANTYPT	Type of transplant	2

Ejemplo:
Pinchando en Modifications: En la pantalla de Overview pincha en el código 2 (autograft) para acceder a dicha variable en el Editor y, antes de grabar los cambios, modificar el código a 1 (Allograft).

Retroceder a una variable anterior durante la edición



Pincha en la carpeta del histórico para retroceder paso a paso hasta la última grabación de datos.

Tecla-atajo: Ctrl-H (retrocede 1 paso y ofrece un resumen del histórico de cambios)

La navegación programada en los formularios MED-AB puede obviar determinados ítems que aparecen en la pantalla pero que no son relevantes (por ejemplo diferentes modalidades de acondicionamiento si se ha registrado que no se ha utilizado acondicionamiento). Puedes retroceder tus pasos exactamente utilizando la opción de Histórico.

En el lado derecho del Editor de datos verás un pequeño icono que representa una carpeta cubierta por una tela de araña. Si pinchas sobre la misma retrocederás un paso en tu histórico de campos modificados (Ctrl-H), al mismo tiempo verás un resumen de todo el histórico, desde la última grabación de datos. Si pinchas sobre alguno de los ítems mostrados, accederás al mismo en el Editor de datos.

TraceBack of cursor movements:		
C2: Index code for new drug/agent	Treat 2005/10/10	15:52:17
Drugs or chemotherapy	Treat 2005/10/10	15:52:05
Sequential number of this treatment	Treat 2005/10/10	15:50:42
E: Index date for new record	Asse1 2005/02/15 [Transplant]	15:49:40
Treatment (yes/no)	Asse1 2005/02/15 [Transplant]	15:49:26
For subsequent transplant: same unit or team?	Patient [8001] 9994	15:49:08
For subsequent transplant: same centre?	Patient [8001] 9994	15:49:06
For subsequent transplant: same diagnosis?	Patient [8001] 9994	15:49:02
Form about to be entered	Patient [8001] 9994	15:48:59
Type (manual input, see note)	Diagn 2000/03/15 [Main, graft diagnosis]	13:40:56
Date precision (manual input, see note)	Diagn 2000/03/15 [Main, graft diagnosis]	13:40:53
Date precision (manual input, see note)	Diagn 2000/03/15 [Main, graft diagnosis]	13:25:11

Nota:

El Histórico contiene exclusivamente aquellos campos en los que ha estado ubicado el cursor desde la última grabación de datos. Es además solo válido para el paciente activo en ese momento. Para retroceder variable a variable (incluyendo aquellas en las que el cursor no ha estado ubicado), deberías utilizar el atajo [Ctrl-Barra espaciadora]. Una vez que has grabado tus datos el histórico se borra automáticamente.

Pinchando sobre alguno de los ítems mostrados en el histórico de cambios, accederás al mismo en el formulario de Introducción de datos:

Patient		value	label
CIC		8001	City 1 [TC1]
Patient		9994	9994
Patient data			
Form information			
Form about to be entered		2	MED-B First repor
Are you adding MED-B items to a graft registered with MED-A?			
To which registered transplant (number) are you adding items?			
For subsequent transplant: same diagnosis?		2	2
For subsequent transplant: same centre?		2	Yes
For subsequent transplant: same unit or team?		2	Yes

Modificar datos ya grabados

De la misma forma que usando el link 'Modifications', puedes pinchar en "Saved data" para obtener una visión completa de todos los datos almacenados en relación con el paciente. Si quieres modificar alguno de los datos mostrados, te recomendamos que previamente compruebes el código registrado en el campo "Form about to be entered". (El atajo para retroceder a dicho campo, independientemente de donde estés, es Ctrl-Inicio.)

Si sabes que el ítem que tienes que corregir pertenece al MED-B, asegúrate de que el campo "Form about to be entered" tiene registrado el código 2. Alternativamente, si no estás seguro de qué código utilizar, entonces déjalo vacío y todos las variables estarán visibles.

The screenshot shows the ProMISe MED-AB interface. At the top, there are menu options: Data Entry, Report, Export, Help, and Filter. Below these are icons for navigation and a 'pending changes' indicator. The main area is a data entry form for patient [8002] [City 3]. The form is organized into sections: Patient, Patient data, Form information, Patient information, and Patient dossier number. The 'Form information' section is highlighted in green. A blue arrow points to the 'saved data' button in the top right corner, and another blue arrow points to the 'Form about to be entered' field.

	value	label
CIC	8002	City 3 [TC3]
Patient	19	19
Patient data		
Form information		
Form about to be entered		
Are you adding MED-B items to a graft registered with MED-A?		
To which registered transplant (number) are you adding items?		
For subsequent transplant: same diagnosis?		
For subsequent transplant: same centre?		
For subsequent transplant: same unit or team?		
Patient information		
Centre identification for last transplant		
Name of unit or team	122	122
Type of unit or team		
Contact person	S NICHOLAS	S NICHOLAS
Area code		
Date of the 1st report	2004/07/26	2004/07/26
Date of the last report		
Patient asked to consent to data submission?	2	Yes
Is this a non-transplant registration?	1	No (transplant reg.)
Registration to be sent to CIBMTR?	2	Yes
IUBMID (only if data is to be sent to CIBMTR)	137-X02604	137-X02604
Patient in nat / international study / trial		
UPN	A666666U	A666666U
Patient dossier number		

Para ver o modificar el valor registrado en una variable pincha en [Saved Data]. Posteriormente accederás a una pantalla de visualización general. Una forma rápida de localizar una variable específica es buscarla usando la opción [Ctrl-F]. Para cambiar por ejemplo Diffuse large B cell lymphoma, pincha en el código o en su etiqueta ubicados en la pantalla de "overview":

Data Entry		Report	Export	Help	Filter		
[8002] [City 3]							
Index	Editor	Overview					
Patient							19
Diagnosis date							1982/05/07
Record modification date							2004/07/26 15:40:00
(SQL Server autonumber field)							4720
How approximate is the Index Date		0					exact date
Type of diagnosis		1					Main, graft diagnosis
Diagnosis		3					Lymphoma
Age at this diagnosis							27.47
Lymphoma WHO subclassification		40				Diffuse large B-cell (including mediastinal)	
Lymphoma working formulation subclassification		32				Lymphoblasti	
Disease classification		30				Lymphoma	

Accederás a dicha variable en el Editor, donde podrás cambiar el valor de la misma:

Data Entry		Report	Export	Help	Filter			modifications	DvnFil:23:Lymphoma	Enter of la
[8002] [City 3]								saved data		
Index	Editor	Overview						Hidden items: 0		
Diagnosis		value				label				
CIC		8002				City 3 [TC3]				
Patient		19				19				
Diagnosis date		1982/05/07				1982/05/07				
Lymphomas										
Subclassification										
Lymphoma WHO subclassification		40				40				
Mediastinal large B cell?										
Intravascular large B cell?										
Lymphoma working formulation subclassification		32				Lymphoblasti				

10	Follicular
20	Mantle cell
30	Extranodal marginal zone B-cell of MALT type
40	Diffuse large B-cell (including mediastinal)
41	Diffuse large B-cell - Centroblastic
42	Diffuse large B-cell - Immunoblastic
43	Diffuse large B-cell - Anaplastic large
50	Burkitt lymphoma / Burkitt cell leukaemia & variants
60	Precur B-cell lymphoblastic
70	Lymphoplasmcytic lymphoma including Waldenstrom
80	Splenic marginal zone B-cell (+/- villous lymphocy
90	Nodal marginal zone B-cell (+/- monocytoid B cell)

Cómo navegar por el formulario utilizando Capítulos y Secciones

Puedes pinchar en un registro y, posteriormente, en el apartado correspondiente de Chapters & Sections para acceder a un ítem en el que estés interesado. Por ejemplo, para ver o editar las características del Diagnóstico en el formulario de Introducción de datos, pincha en el registro Diagnosis ubicado en el Record Locator (una vez cargado, aparecerá resaltado con una flecha blanca sobre fondo azul):

The image shows two panels. The left panel, titled 'Record Locator', displays a list of patient records for 'Patient [8002] 130'. Each record includes a date, a status icon, and a description. The right panel, titled 'Chapters & Sections', shows a hierarchical tree of diagnostic categories. Arrows indicate the navigation path from a specific diagnosis record in the Record Locator to the 'Lymphomas - Subclassification' section in the Chapters & Sections panel.

Posteriormente pincha en el apartado correspondiente de Chapters & Sections, ubicado en la parte inferior. En este ejemplo: Lymphomas – Subclassification.

Esto te dirigirá a la parte de formulario que quieres ver o editar.

También puedes pinchar con el botón derecho en un registro del Record Locator y acceder directamente a un ítem pinchando sobre el mismo en la ventana de visualización general:

Field	Value
CIC	City 1 [TC1]
Patient	777777
Treatment date	1990/09/09
Record creation date	2004/09/13 15:12:00
Record modification date	2004/09/13 15:21:00
(SQL Server autonumber field)	14655
Context of this treatment	Transplant
Centre in which this treatment was given	City 1 [TC1]
Country of the centre	unknown
Interval from last diagnosis to this treatment	4812
Age at this treatment	30.18
Country (> 10 centres)	Other
Type of transplant	Allogeneic
Multiple donors	No
Stem cell origin: Bone marrow (BM)	No
Stem cell origin: Peripheral blood (PB)	Yes
Stem cell origin: Cord blood (CB)	No
Other stem cell origin	No
Chronologic number of this transplant for this patient	First
Multiple graft program	No
Year of this treatment	1990
Ex-vivo manipulation of the graft	None
Reduced intensity	No
TBI	Yes
Other cell therapy (non transplant)	Yes
Date DLI or other cell infusion started	1990/10/01
Best response	CR
Date response achieved or assessed	1990/11/02
C: Index date for new record	1992/04/04
CD: Index code for new donor	First

Para modificar la variable TBI, de 'yes' a 'no' por ejemplo, pincha con el botón derecho sobre el registro Transplant ubicado en el Record Locator (comprueba que la fecha corresponde con el trasplante en cuestión, si hay registrado mas de uno) y pincha en el ítem TBI de la ventana "overview". Accederás directamente a dicho ítem en el Editor de datos, donde podrás modificar su valor.

La navegación programada (Dynamic filters) se desactivará en el caso de que dicha variable esté actualmente oculta, pero puedes volver a activarla posteriormente (ver pag. 37).

Localizar una variable concreta



Esta opción de búsqueda es útil para localizar variables específicas en la base de datos.

Por ejemplo: Si quieres buscar la variable “engraftment” pero no estás seguro de donde encontrarla dentro del Editor de datos:

Pincha en el icono mostrado arriba y presiona las teclas [Ctrl-1] o alternatively pincha sobre el botón [Specify TEXT to search for...] para especificar el criterio de búsqueda (texto). Introduce la palabra ‘engraftment’. Si no conoces el nombre exacto de la variable, puedes introducir una cadena incompleta de texto, por ejemplo ENGRAF. (El nombre de las variables está disponible en los formularios MED-AB y en el manual. Para solicitar una copia de estos documentos, incluyendo el nombre de las variables, por favor contacta con la [EBMT Registry Office](#).)

A continuación presiona Ctrl-2 para buscar en Item Labels (preguntas del MED-AB). Si necesitas buscar Codes&Labels (respuestas del MED-AB), presiona Ctrl-3.



Para acceder directamente al ítem en cuestión en el Editor, pincha sobre la etiqueta de la variable (ver flecha):

BE	TABLE	Assessment(1)
TAG	LABEL	NAME CODES
BEO	VOLUME	
BEOH	CHAPTER	Engraftment and
BEOH1	SECTION	Engraftment
BEOH1A1	Engraftment?	ENGRAF 350
BEOH1V1	No engraftment last assessment date	DNOENGR
BEOH1W1	Interval to engraftment (days)	INTENGR
BEOH2	SECTION	Graft function / C
BEOH2P1	Date of chimaerism (if different from engraftment date)	DCHIM

Los encabezamientos en el formulario de introducción de datos muestran la ubicación del ítem en la estructura de la base de datos. En este ejemplo, puedes ver que la variable “Engraftment” está ubicada en

Record – Assessment (Transplant); Registro: Evaluación (pre-Trasplante)

Chapter – Engraftment & Chimaerism; Capítulo: Injerto y Quimerismo

Section – Engraftment & Myelosuppression; Sección: Injerto & Mielosupresión

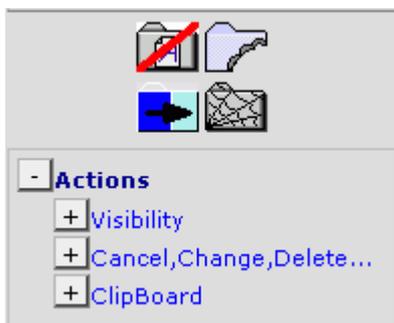
NOTA: En primer lugar comprueba que estás en el registro correcto (incluida la fecha) del Record Locator (ejemplo Diagnosis; Treatment or Assessment for Diagnosis; Transplant) para acceder a la variable en la que estás interesado.

Pinchando sobre la variable incluida en los resultados de tu búsqueda accederás a la misma en el Editor de datos:

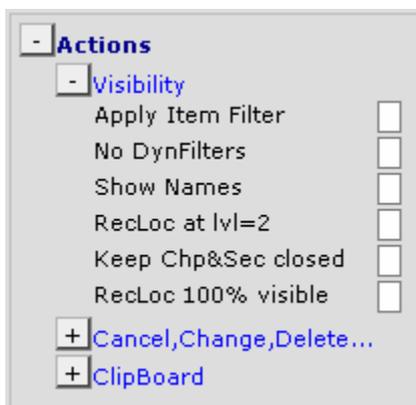
Assessment(1)	value	label
CIC	8001	City 1 [TC1]
Patient	9994	9994
Assessment date	2005/02/15	2005/02/15
Engraftment and chimaerism		
Myelosuppression & engraftment		
Engraftment?		
Leucocytes > 1 x 10 ⁹ /L reached?		
Date leucocytes > 1		
Neutrophils > 0.5 x 10 ⁹ /L reached?		
Date neutrophils > 0.5		
Platelets > 50 x 10 ⁹ /L reached?		
Date platelets > 50		
Platelets > 20 x 10 ⁹ /L reached?		
Date platelets > 20		

1	No engraftment
2	Engrafted
3	Lost graft
77	not evaluated
88	not applicable
99	unknown

Acciones en relación con la Introducción de Datos



Visibilidad:



Navegación sin Filtros Dinámicos [no DynFilters]

Los “Filtros de variables” [Item Filters] son dinámicos. Si cargas un paciente con un determinado diagnóstico o tipo de trasplante, se activará el correspondiente filtro de variables. Si por cualquier razón quieres obviar el funcionamiento dinámico de los filtros, por ejemplo al crear un registro de forma manual, selecciona “No DynFilters”. Puedes activar/desactivar los filtros dinámicos siguiendo la secuencia **Actions – Visibility – No DynFilters**. (Cuando el rectángulo a la derecha aparece coloreado en azul, los filtros dinámicos están desactivados). Alternativamente puedes simplemente hacer clic en la opción “Hidden Items” para activar/desactivar dichos filtros:

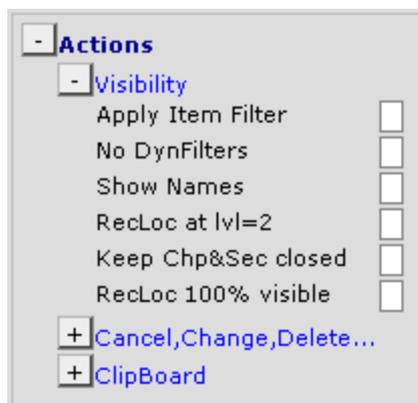


Mostrar los nombres de las variables

Es posible mostrar/ocultar los nombres de las variables. Este ejemplo incluye el nombre de las variables (columna indicada abajo). Esta es una opción útil si necesitas conocer el nombre de las variables en relación con actividades de programación, exportación de datos, informe de errores etc:

Patient	value	label	TABLE
CIC	8002	City 3 [TC3]	ID
Patient	120	120	IDAA
Patient data			AA0A
Form information			AA0A0
Form about to be entered	2	MED-B First report	MEDAORB
Are you adding MED-B items to a graft registered with MED-A?			BOVERA
To which registered transplant (number) are you adding items?			MEDANUMB
For subsequent transplant: same diagnosis?			NEWTRAN
For subsequent transplant: same centre?			NEWTRAN1
For subsequent transplant: same unit or team?			NEWTRAN2
Patient information			AA0A1
Centre identification for last transplant			CENTRNR
Name of unit or team	www	www	UNIT
Type of unit or team			TEAMTYPE
Contact person	eee	eee	MEDNAME

Opciones del localizador de registros

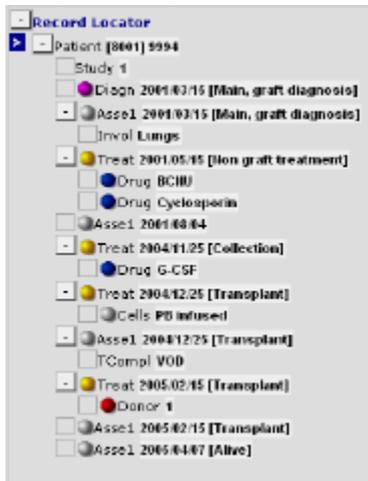


Dentro de “Visibility” existen 3 opciones en relación con el Localizador de registros, sobre todo útiles para los usuarios de MED-B. Quizás te has percatado de que el Localizador de registros puede llegar a ser muy largo, particularmente en pacientes con una larga historia de tratamientos y seguimientos. Para mejorar la visualización reduciendo la barra de desplazamiento, utiliza la opción:

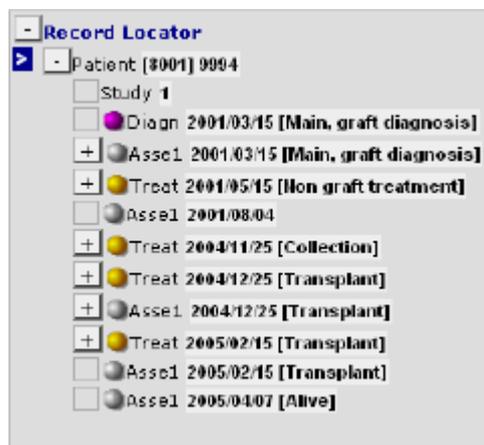
Localizador de Registros en nivel 2 (RecLoc at lvl=2)

Marcando y desmarcando el rectángulo junto a dicha opción se activa/desactiva la misma, ocultando o mostrando las tablas de nivel 2, por ejemplo:

RecLoc at lvl=2 desactivado



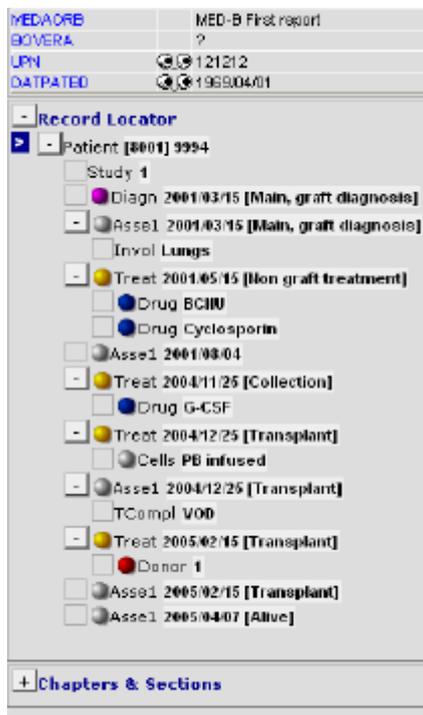
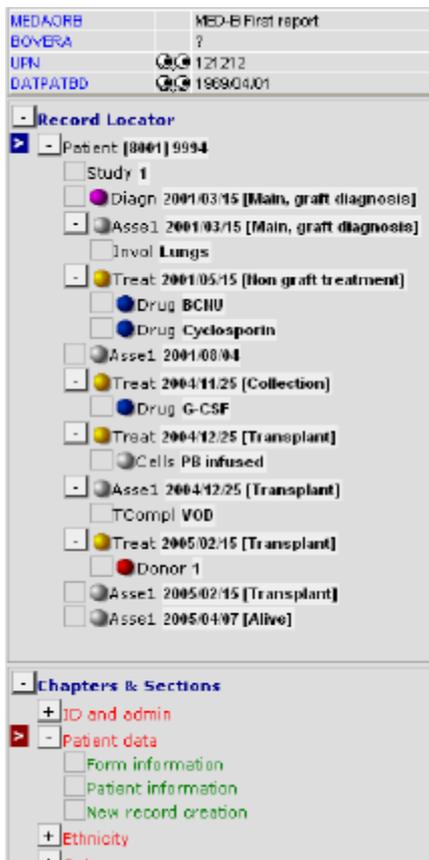
RecLoc at lvl=2 activado:



Mantener cerrados Capítulos y Secciones (Keep Chp&Sec closed)

Activando/desactivando esta opción ocultas/visualizas los capítulos y secciones [Chapters & Sections] en el Localizador de registros, por ejemplo:

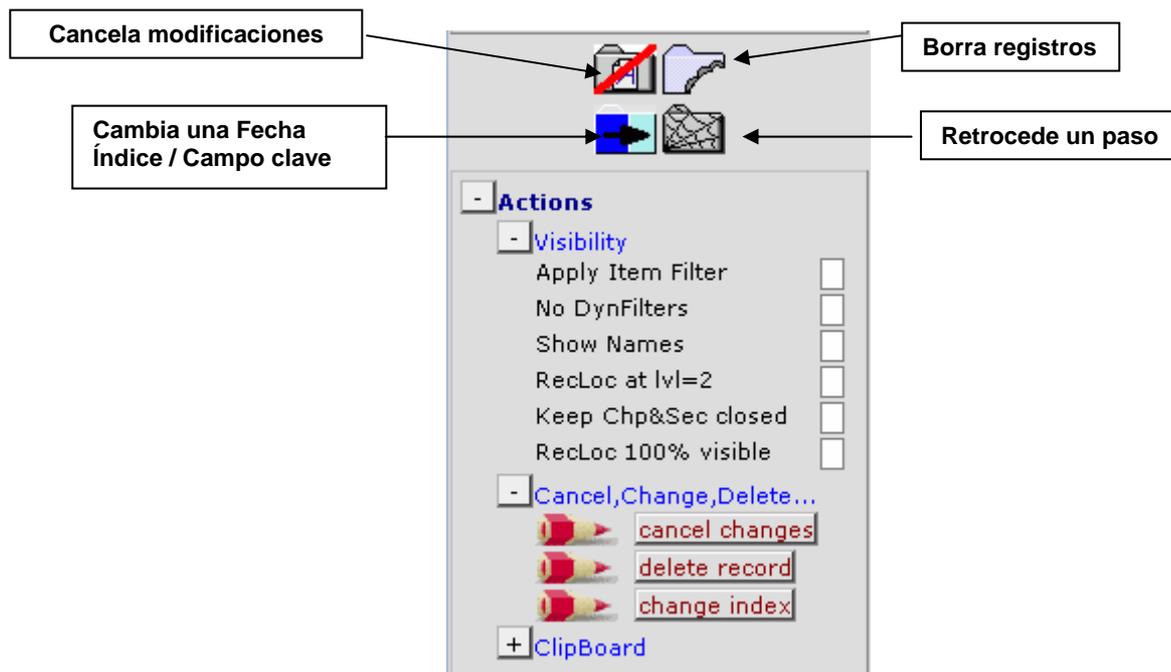
“Keep Chp&Sec closed”: Desactivado “Keep Chp&Sec closed”: Activado



Localizador de Registros totalmente desplegado (RecLoc 100% visible)

Marca esta opción para visualizar el Localizador de registros en su totalidad.

Cancelar, Modificar o Borrar



Cómo cancelar las modificaciones pendientes

Si has modificado datos pero deseas cancelar los cambios pendientes, pincha en la opción [cancel changes] o directamente en el botón indicado arriba. Tras confirmar tu acción, el cursor se situará en la sección Información del paciente.

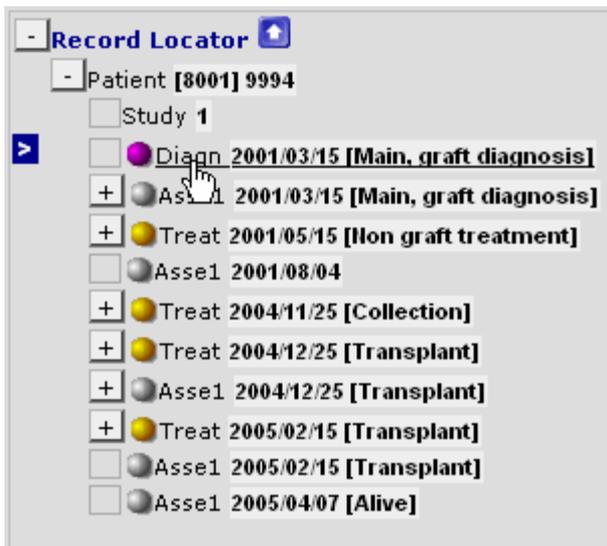
Cómo cambiar en un paciente la fecha/campo clave de un registro

Si necesitas corregir una fecha / campo clave en el registro de un paciente (por ejemplo fecha de diagnóstico o trasplante, o código de quimioterapia), tendrás que hacerlo de forma manual.

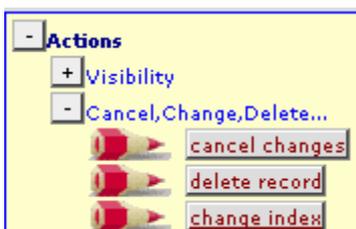
Nota: Antes de registrar una fecha o campo clave debes grabar todos los cambios pendientes.

Las fechas/campos clave pueden ser modificados utilizando el Record Locator. Por ejemplo, si la fecha correcta del Diagnóstico fuese 2000/03/15:

Pincha en el registro correspondiente en el Localizador de Registros (marcándolo con una flecha blanca):



En el menu "Actions" pincha [Change Index]

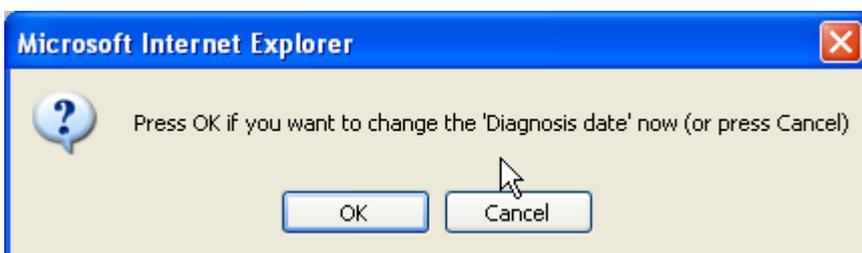


O pincha en el icono:



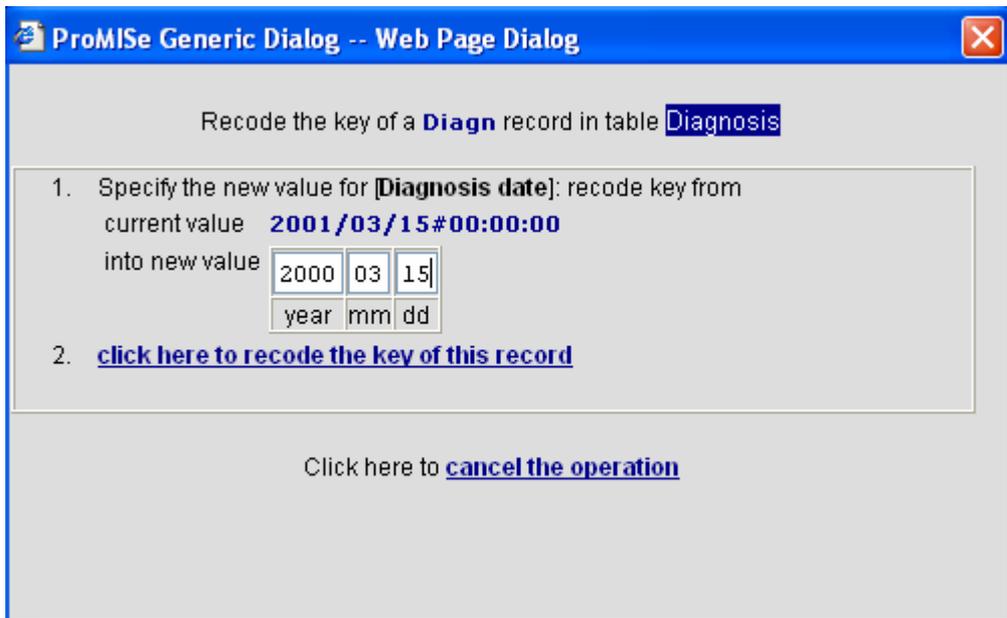
(Previamente deberás grabar todos los cambios pendientes)

Alternativamente, usando [Ctrl-H] o la opción View Modifications/Saved Data según se ha descrito previamente, puedes pinchar directamente en la fecha/campo clave para acceder al mismo en el Editor de datos. Pincha en la fecha y el siguiente mensaje aparecerá:

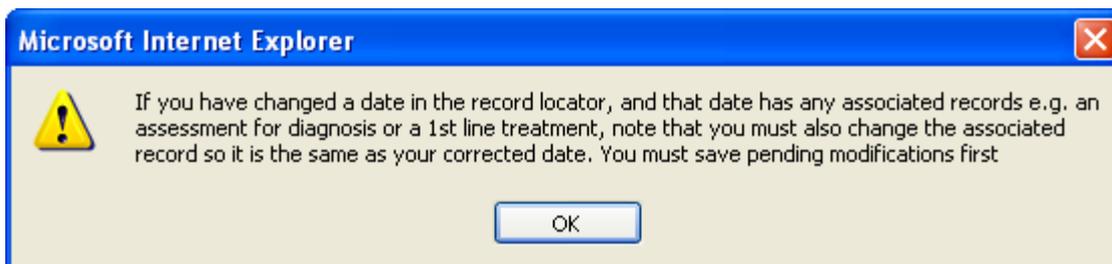


Para introducir la fecha correcta pincha [ok].

1. Introduce la fecha correcta en la ventana que aparece a continuación.
2. Pincha [click here to recode the key of this record]. Pincha [ok] para confirmar.

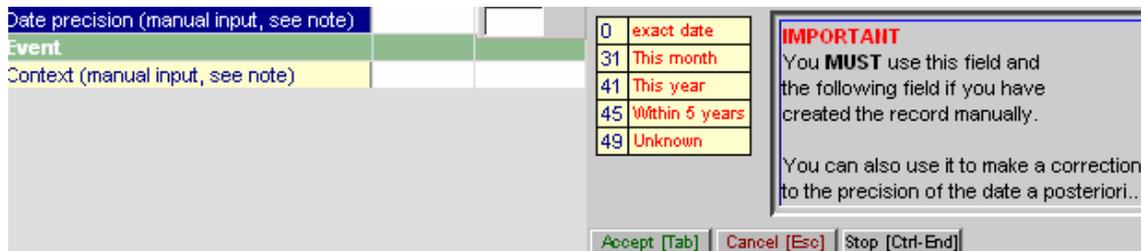


Presta atención al mensaje que aparece siempre que modifiques fechas o campos clave:

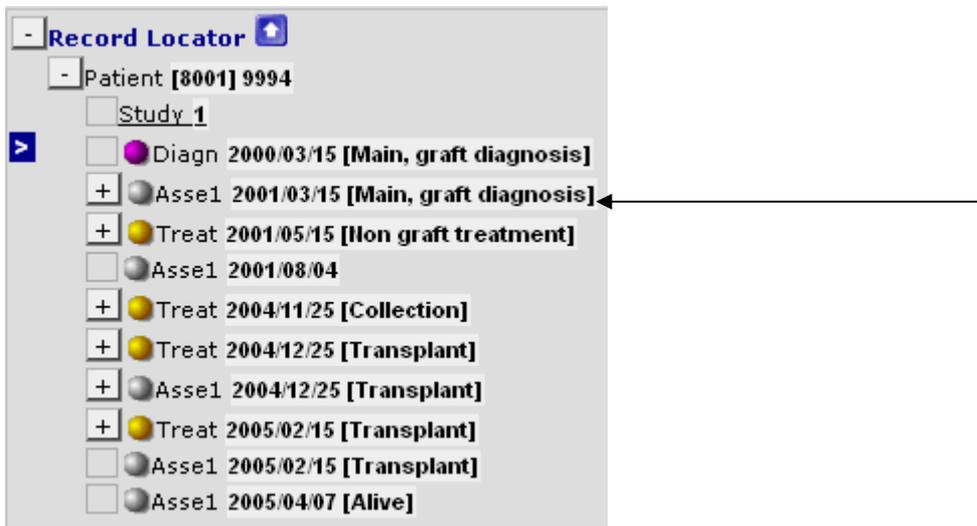


IMPORTANTE: Puede haber otros registros asociados con la fecha revisada (por ej. una evaluación al diagnóstico [Asse1, main graft diagnosis] los cuales fueron eventualmente generados de forma automática (compartiendo la misma fecha índice). La fecha asociada a estos otros registros debe ser asimismo actualizada. Esto ocurrirá siempre que modifiques la fecha de trasplante y, probablemente, cuando modifiques fechas de diagnóstico o colecta.

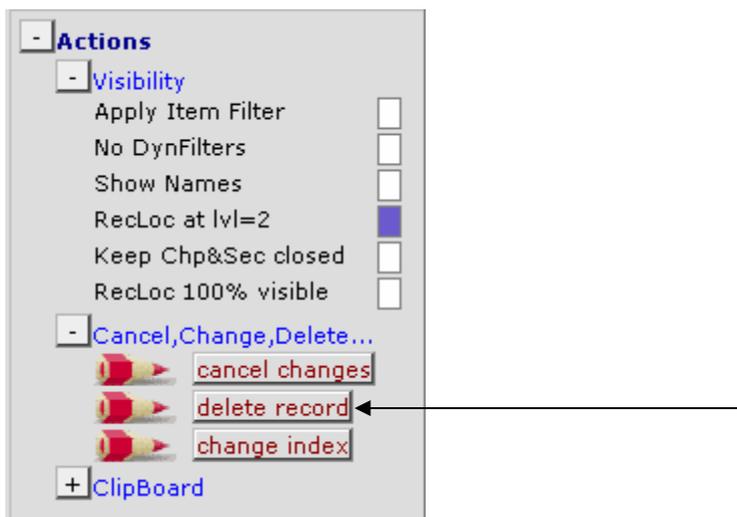
Si la fecha revisada es aproximada, por favor indícalo usando los códigos mostrados en la imagen de abajo. Debes también introducir manualmente el código del evento relacionado con la fecha (en este ejemplo, código 1: main graft diagnosis).



En este ejemplo, el registro 2001/03/15 [Asse1, main graft diagnosis] también tiene que ser modificado manualmente para mantenerlo vinculado al registro de diagnóstico modificado:



Cómo borrar un paciente, o registros de un paciente

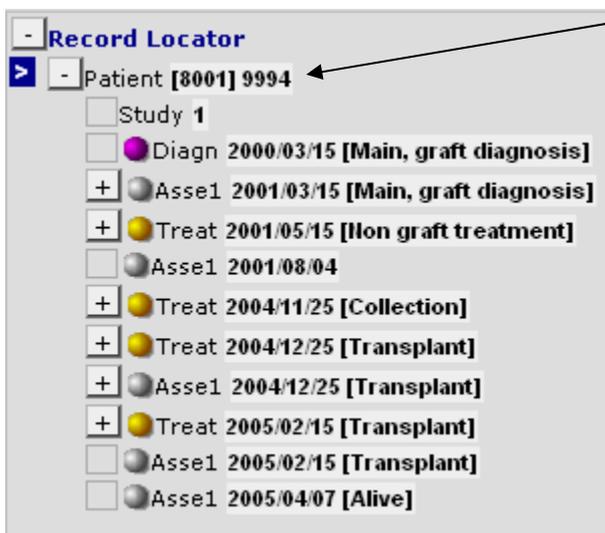


Si por error has generado un registro en un paciente, utilizando la opción [delete record] (en Actions) puedes borrar todo el paciente o registros específicos del mismo. Asimismo puedes utilizar el botón-atajo:



Atención: Por favor presta atención cuando borres un registro: Dentro de un paciente, todos los registros pertenecientes a tablas que dependen del registro borrado (p. ej.: registros de quimioterapia vinculados a la tabla de tratamiento) serán asimismo borrados. Por lo tanto, antes de ejecutar la opción de borrado debes comprobar el registro seleccionado en el "Record Locator". Si se trata del registro principal [Patient], cuando pinches en la opción [delete record] el paciente entero se borrará.

Ejemplo de Record Locator:

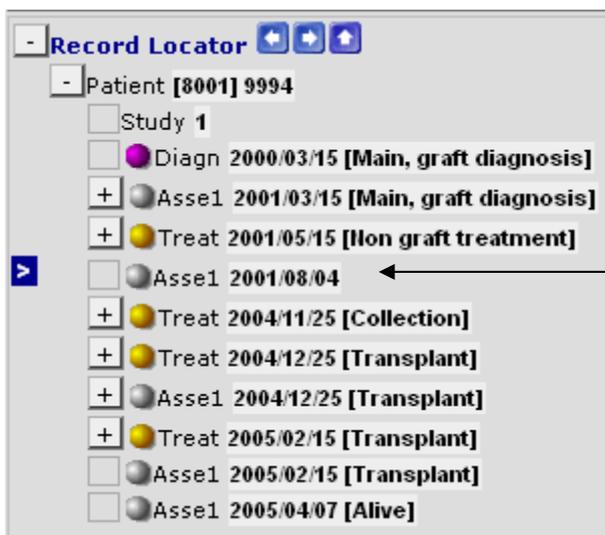


Los registros seleccionados estarán marcados con una fecha blanca

Para borrar un registro específico en un paciente, haz selecciona dicho registro y sigue los pasos descritos anteriormente. Recuerda que estarás asimismo borrando los registros de nivel inferior (dependientes). Por ejemplo, borrando un registro de Tratamiento que incluye registro de drogas, borrarás todo, el registro de Tratamiento y los de las drogas

Ejemplo:

El registro Assessment 2001/08/04 está vacío, por lo que puede ser borrado:



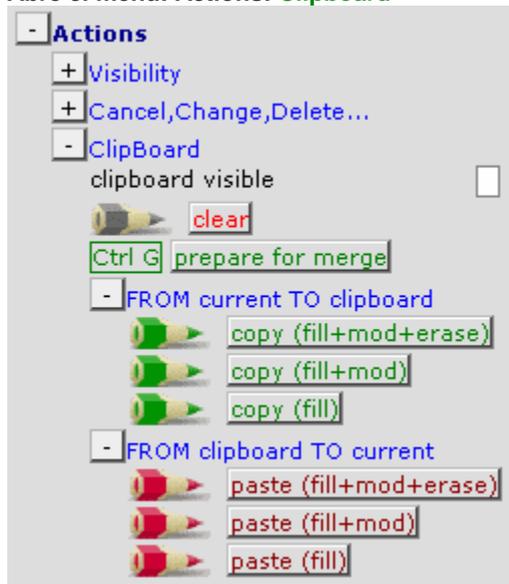
El registro activo estará marcado con una fecha blanca

Borra este registro simplemente marcándolo y pinchando en la opción [delete record], o en el botón-atajo señalado en la página Error! Bookmark not defined.3.

Portapapeles

Para copiar y pegar datos desde un registro a otro puedes utilizar la función de Portapapeles [Clipboard]. Para pegar datos en un nuevo registro, necesitarás crear el registro de forma manual con exactamente la misma fecha o índice clave. (Para más información sobre la creación manual de registros puedes consultar la página 47).

Abre el menú: Actions: **Clipboard**



Opciones de Copiar/Pegar:

fill+mod+erase: Copiará y reemplazará tanto los campos vacíos como con rellenos

fill+mod: Copiará y reemplazará solo los campos rellenos

fill: Copiará los campos rellenos pero solo rellenará los vacíos en el nuevo registro.

Salvar datos

Durante la introducción de datos, te recomendamos que periódicamente grabes los cambios pendientes. Puedes hacerlo pinchando en el botón de grabado [Save button] o utilizando las teclas [Ctrl-S].

Cuando llegas al final de un formulario y presionas el tabulador [Tab] en el campo de “Additional comments” la aplicación te requerirá que grabes tus datos:



Usa la opción-atajo Ctrl-S o pincha en el siguiente botón para grabar:



Tras presionar el botón “Save”, los datos habrán sido grabados correctamente en el servidor cuando el contador de modificaciones pendientes [pending modifications] vuelve a ser ‘000’. (Si el contador todavía muestra cambios pendientes, tus datos no han sido grabados todavía):

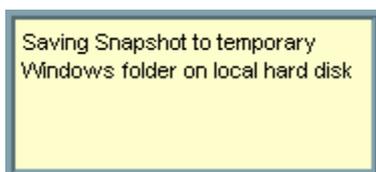


Grabación de emergencia

En el caso de que accidentalmente cierres o seas forzado a cerrar tu sesión de antes de grabar tus modificaciones, aparecerá un mensaje permitiéndote hacer un procedimiento de emergencia para guardar tus cambios. (Tras confirmar la grabación de emergencia tendrás que reiniciar tu sesión).

Foto fija

La opción Snapshot te permite, en cualquier momento durante la introducción de datos, grabar en tu ordenador una copia de los cambios pendientes de confirmar (y de los datos ya grabados) del paciente activo en el Editor. Para ello, mientras estás trabajando en el Editor de datos, presiona la tecla [F12].



Nota: Esta opción pretende ser un sistema de recuperación temporal de información no grabada, en el caso de una interrupción de la comunicación con el servidor. Dicha información no es almacenada en el servidor, sino en el disco duro de tu ordenador. Esta opción utiliza controladores Active X, por lo que solo estará disponible a los usuarios que han habilitado dichos controladores durante el proceso de conexión a ProMISe. (Ver página [8](#))

Para restaurar los datos almacenados en el último “Snapshot” presiona las teclas [Alt-F12]. Los datos aparecerán como modificaciones pendientes [pending modifications] que podrás grabar presionando el botón [Save] o las teclas [Ctrl-S]

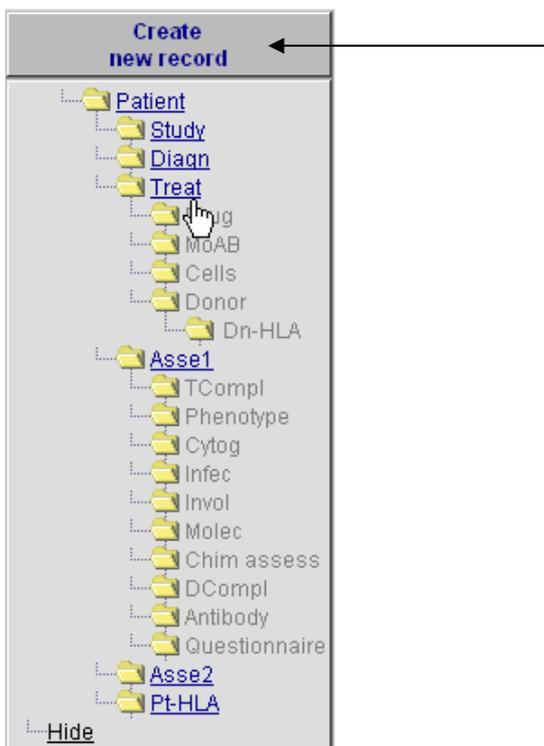
ID	IDAA	Ver	DateCreated	Min.ago
Click on any of these Snapshots to restore the corresponding case in memory of the Data Editor				
205	20	0	01 August 2005 12:23:03	10

Creación manual de registros en un paciente ya registrado

Esta opción te permite crear nuevos registros de forma manual, por ejemplo, si necesitas registrar información adicional o perdida en un formulario MED-A o B ya existente. Puedes asimismo crear registros para guardar información no solicitada en los formularios MED-AB, pero que puede resultar de tu interés. Puedes crear dichos registros de forma manual siempre que la tabla exista en la estructura de la base de datos.

Antes de utilizar la opción “Crear un Nuevo registro” [Create new record] en el Editor de datos, ten en cuenta que ello anulará todos los saltos programados. Por lo tanto, tendrás que dirigir la navegación de forma manual a través de la estructura de la base de datos, accediendo manualmente a cada ítem relevante.

Si te sientes lo suficientemente seguro como para dirigir manualmente tu propia navegación, puedes crear registros nuevos pinchando directamente en la tabla implicada. Cualquier registro perteneciente a una tabla hija puede ser creado manualmente asimismo. (Para crear registros a un nivel inferior, por ejemplo en la tabla Cells, es posible que tengas que crear el correspondiente registro matriz de tratamiento). Antes de crear un registro de forma manual es recomendable que desactives los filtros de formulario. (Presiona [Ctrl-Home] para acceder al ítem “Form about to be entered” y borra el código introducido en dicho ítem).



Ejemplo 1: Añadir un nuevo registro de tratamiento en un paciente

Pincha en la opción [Create New Record] (ver arriba) y posteriormente sobre la tabla "Treat":

ProMISe Generic Dialog -- Web Page Dialog

Create (a) new **Treat** record(s) in table **Treatment**

1. Specify the value of **[Treatment date]**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	exact
year	mm	dd	approximate?

If you are unsure about the **exact** date, give your best estimate above and indicate the **precision**.

2. [click here to create the record\(s\)](#)

To create **multiple** records in one action ...

- Check this box
- specify the **number of records**

(records will be generated by incrementing the start value with unit(s) until the requested number of new records is reached) and proceed as indicated above.

Click here to [cancel the operation](#)

Aparecerá una ventana en la que tendrás que introducir la fecha vinculada al nuevo tratamiento (1), posteriormente pincha en "crear el registro" [click here to create the record(s)] (2).

Después de crear manualmente el registro tendrás que registrar si la fecha es exacta o aproximada. Posteriormente serás preguntado sobre el contexto de dicho registro. Cuando generas registros de forma manual es **imprescindible** que introduzcas este código. Por ejemplo, un nuevo registro en relación con algún tratamiento pre-trasplante debe ser codificado como "2" (non graft treatment):

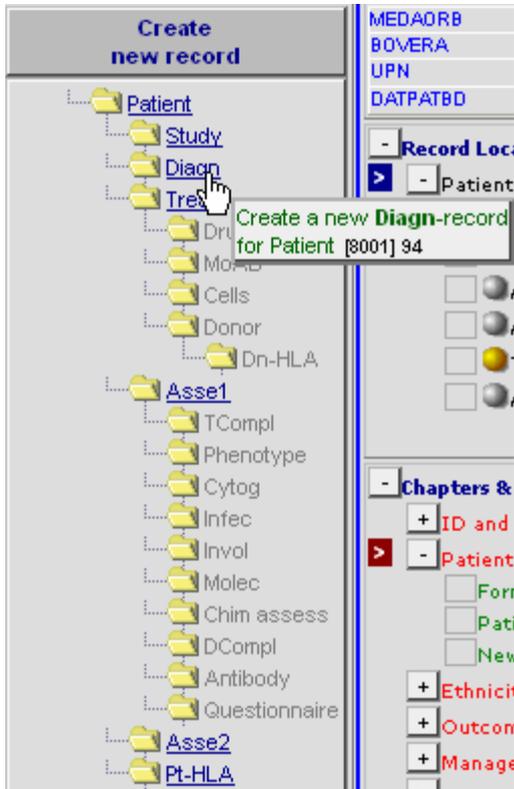
Treatment	value	label
CIC	8001	8001
Patient	777777	777777
Treatment date	1990/07/07	1990/07/07 00:00:00
Treatment record qualifier (manual)		
Date precision		
Date precision (manual input, see note)	0	exact date
Event		
Context (manual input, see note)		2

2 Non graft treatment
4 Collection
7 Transplant
17 Other (non stem) cell infusion

Accept [Tab] Cancel [Esc] Stop [Ctrl-End]

El cursor se localizará en las variables de la tabla Treatment como habitualmente. Pincha en [save] para grabar los nuevos cambios.

Ejemplo 2: Añadir un registro de diagnostico (diferente al que condicionó el trasplante) a un paciente.



Pincha en la opción [Create New Record] (ver arriba) y posteriormente sobre la tabla “Diagn”:

Introducir la fecha del diagnóstico (1), posteriormente pincha en “clic here to create the record” (2).

ProMISe Generic Dialog -- Web Page Dialog

Create (a) new **Diagn** record(s) in table **Diagnosis**

1. Specify the value of **[Diagnosis date]**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	exact <input type="button" value="v"/>
year	mm	dd	approximate?

If you are unsure about the **exact** date, give your best estimate above and indicate the **precision**.

2. [click here to create the record\(s\)](#)

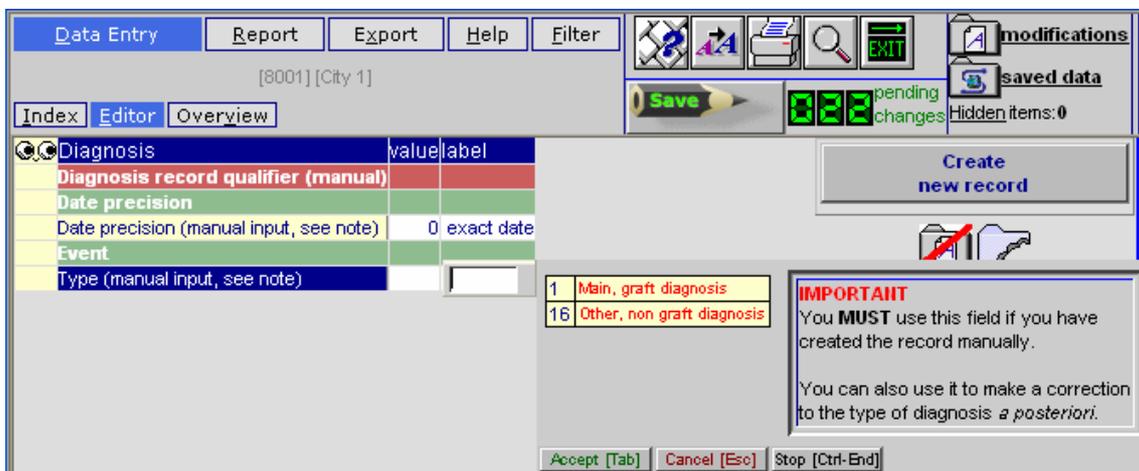
To create **multiple** records in one action ...

- Check this box
- specify the **number of records**

(records will be generated by incrementing the start value with unit(s) until the requested number of new records is reached) and proceed as indicated above.

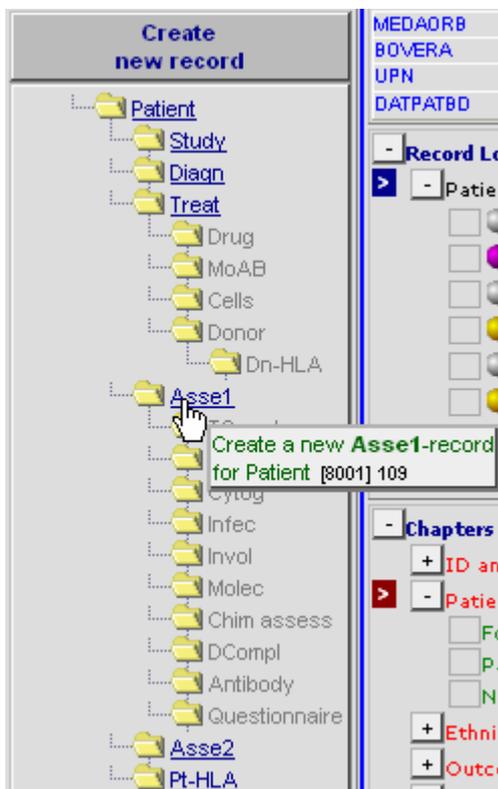
[Click here to cancel the operation](#)

Después de crear manualmente el registro tendrás que confirmar si la fecha es exacta o aproximada. Posteriormente serás preguntado sobre el contexto de dicho registro. Cuando generas registros de forma manual es **imprescindible** que introduzcas este código. Por ejemplo, un nuevo registro en relación con un diagnóstico secundario post-trasplante debe ser codificado como "16" (Other, non graft diagnosis):



El cursor se localizará en las variables de la Diagnósis como habitualmente. Pincha en [save] para grabar los nuevos cambios.

Ejemplo 3: Añadir un registro de estudios citogenéticos al registro MED-A de un paciente.



Pincha en la opción [Create New Record] (above) y, posteriormente en la tabla “Asse1”:

(Este registro tiene que ser creado de forma manual necesariamente porque esta información no se registra en MED-A, y raramente en MED-B)

Tendrás que introducir la fecha del estudio (1).

NOTA: Este nuevo assessment deberá tener la misma fecha que la del diagnóstico, puesto que el estudio citogenético va vinculado al diagnóstico.

ProMISe Generic Dialog -- Web Page Dialog

Create (a) new **Asse1** record(s) in table **Assessment(1)**

1. Specify the value of [Assessment date]

year min day exact approximate?

If you are unsure about the exact date, give your best estimate above and indicate the [precision](#).

2. [click here to create the record\(s\)](#)

To create **multiple** records in one action ...

- Check this box
- specify the number of records

(records will be generated by incrementing the start value with unit(s) until the requested number of new records is reached) and proceed as indicated above.

[Click here to cancel the operation](#)

Tras crear de forma manual el registro tendrás que confirmar si la fecha es exacta o aproximada, entonces serás preguntado por el contexto del registro. Cuando creas registros de forma manual es **obligatorio** que introduzcas este código. Por ejemplo, un nuevo registro relacionado con la evaluación al diagnóstico debe ser codificado como ‘1’ Main, graft diagnosis:

Data Entry Report Export Help Filter

[0003] [City 2]

Index Editor Overview

Assessment(1)	value	label
QC	8001	Qty 1 [TC1]
Patient	108	109
Assessment date	2004/02/07	2004/02/07
Assessment record qualifier (manual)		
Date precision		
Assessment date approximate (manual input)	0	exact date
Event		
Reason for this assessment (manual input)		
Intervals		
Interval from last diagnosis		
Interval from last transplant		
Interval from last conventional treatment		
Age at this assessment		

1 Main, graft diagnosis
 2 Non graft treatment
 3 Alive
 4 Collection
 5 Worst disease status
 6 Staging
 7 Transplant
 8 Myelosuppression
 9 GVHD
 10 Relapse/progression
 11 Dead
 12 Study entry
 13 Complication
 15 Complete remission
 16 Other, non graft diagnosis
 17 Other (non stem) cell infusion

IMPORTANT
 You **MUST** use this field if you have created the record manually.
 You can also use it to make a correction to the reason for this assessment *a posteriori*.

Accept [Tab] Cancel [Esc] Stop [Ctrl-End]

Si el estudio citogenético fue normal en dicha fecha, puedes registrar dicha información seleccionando:

Chapter (Capítulo): Diagnostics
Section (Sección): Cytogenetics and molecular markers
Item: Chromosome analysis

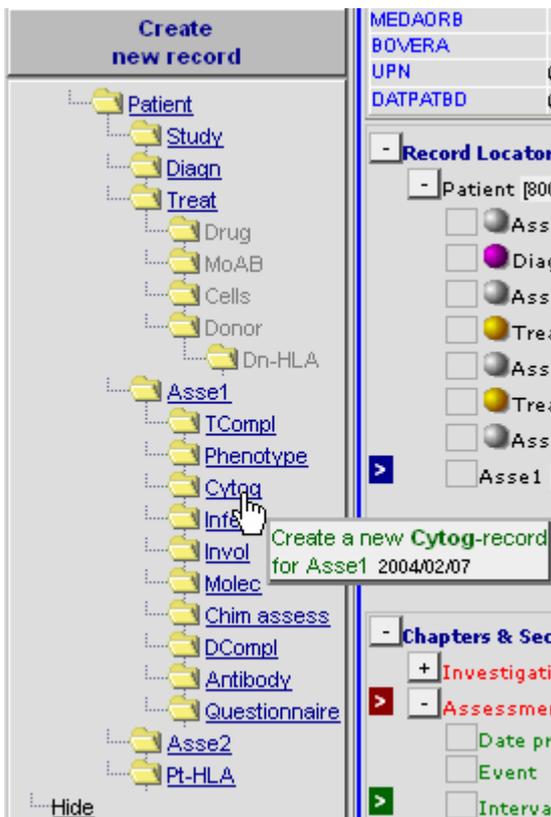
Introduce el código '1' (normal) y pincha la opción [Save]

(Nota: si no puedes localizar la variable, comprueba que el campo "Form about to be entered" está vacío, y por lo tanto los filtros de formulario están desactivados)

The screenshot displays the ProMISe MED-AB interface. The main window shows a form for 'Assessment(1)' with a table of fields. The 'Diagnostics' section is expanded, and the 'Cytogenetics and molecular markers' section is also expanded. A dropdown menu for 'Chromosome analysis' is open, showing options: 1 Normal, 2 Abnormal, 3 Not done/Failed, and 99 unknown. The '1 Normal' option is selected. The interface includes a menu bar (Data Entry, Report, Export, Help, Filter), a toolbar with icons for Save, pending changes, and hidden items, and a right-hand panel with 'Record Locator' and 'Chapters & Sections'.

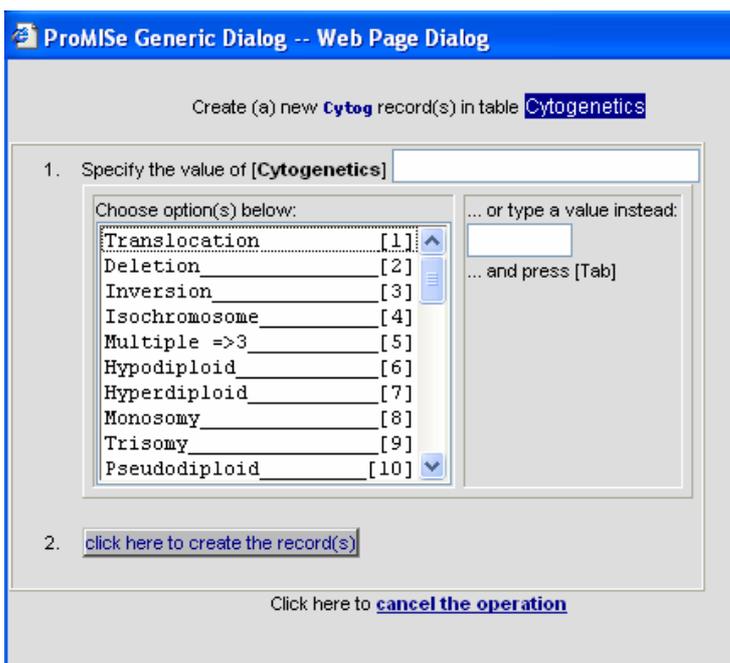
value	label
8003 8003	
32 32	
1988/02/02 1988/02/02 00:00:00	
Diagnostics	
Stage MDS / MPS / CMML / JMML / CLL	
Stage for MDS, CMML or JMML	
Stage for MPS	
Involvement & bone investigations	
Disease involvement / metastasis	
Size of largest mass	
X-ray done for bone lesions	
Number seen with X-ray	
CT99 scan done for bone lesions	
Number seen with Tc99	
mIBG done for bone lesions	
Number seen with mIBG	
MRI done for bone lesions	
Number seen with MRI	
Cytogenetics and molecular markers	
Chromosome analysis	
Number metaphases with anomalies	
Number metaphases examined	
Molecular markers	
Haematological values	
Hemoglobin	
Hemoglobin: Transfused	
Platelets	
Platelets: Transfused	
White Blood cells (leukocytes)	
Neutrophils	
Reticulocytes	
% of basophils in peripheral blood	
% of blasts in peripheral blood	
% of monocytes in peripheral blood	
% of neutrophils in peripheral blood	
Biochemistry	

Si el resultado del estudio citogenético fue anormal, pincha de nuevo [Create New Record]:



Crea un nuevo registro citogenético pinchando en la tabla “Cytog”, y selecciona el tipo de alteración en la lista desplegada. (Si necesitas registrar más de una puedes hacerlo presionando el tabulador después de cada una de las alteraciones seleccionadas).

Presiona [Click here to create the record(s)]



Una vez creado los registros, puedes introducir la información relacionada con cada alteración citogenética como habitualmente. Finalmente pincha la opción [Save].

Ejemplo 4: Añadir sólo información HLA a un paciente registrado.

Si estás registrando MED-B, te darás cuenta de que, llegado el momento, tienes la opción de registrar la información correspondiente a los Apéndices HLA y TBI. Si prefieres no registrar dicha información en un primer momento, siempre puedes volver sobre el formulario y registrarla más adelante. Una forma rápida de hacerlo es:

Asegúrate de que el valor en la variable "Form about to be entered" es 2 (Med-B First report)

Sítuate en el registro de donante correspondiente ubicado en el Record Locator.

Localiza el cursor en:

Chapter (Capítulo): Donor

Section (Sección): Donor treatment

Field (Item): Cytokine administered to donor

The screenshot displays the MED-AB software interface. The main window shows a donor record form with various fields. A dialog box titled "Microsoft Internet Explorer" is overlaid on the form, asking "Click OK if you want to enter the HLA Form now, otherwise click Cancel". The dialog has "OK" and "Cancel" buttons. A small table with options 1 (No), 2 (Yes), and 99 (unknown) is visible at the bottom of the dialog. The background form shows various fields for donor information, including HLA relation, serologic status, and donor treatment. A blue arrow points to the "Cytokine administered to donor" field in the background form.

Esta es la variable que da paso a la pregunta sobre si quieres o no registrar información extra en relación con la histocompatibilidad del donante. Si sitúas el cursor en la variable "Cytokine administered to donor" y presionas el tabulador o [Enter] aparecerá el mensaje que te ofrece el acceso al formulario HLA. Para proceder, sólo tienes que presionar "OK".

Ejemplo 5: Añadir información sobre TBI a un paciente registrado.

Si estás registrando MED-B, te darás cuenta de que, llegado el momento, tienes la opción de registrar la información correspondiente a los Apéndices HLA y TBI. Si prefieres no registrar dicha información en un primer momento, siempre puedes volver sobre el formulario y registrarla más adelante. Una forma rápida de hacerlo es:

Asegúrate de que el valor en la variable "Form about to be entered" es 2 (Med-B First report)

Sitúate en el registro de donante correspondiente ubicado en el Record Locator.

Localiza el cursor en:

Chapter (Capítulo): Main treatment

Section (Sección): Chemotherapy & TBI

Field (Item): TBI

The screenshot displays the MED-AB software interface. On the left, a table lists various treatment fields. The 'TBI' field is highlighted with a blue arrow. A dialog box from Microsoft Internet Explorer is overlaid on the screen, asking the user to click OK to enter the TBI form or Cancel otherwise. The right-hand pane shows the 'Record Locator' with a tree view of medical events. The 'Main treatment' and 'Chemotherapy and TBI' sections are highlighted with blue arrows.

Field	value	label
Treatment		
CIC	8003	City 2 [TC2]
Patient	1635	1635
Treatment date	1999/08/08	1999/08/08
Main treatment		
Collection		
General		
Conditioning treatment		
Reduced intensity	2	Yes
Chemotherapy and TBI		
Drugs or chemotherapy		
Reduced intensity chemotherapy		
Adjuvant chemotherapy		
Neoadjuvant chemotherapy		
TBI	2	No
Reduced intensity TBI		
Total body irradiation, details		
TBI total dose (Gy)		
Total body irradiation, continued		
Number of fractions		
Number of radiation days		
Other modalities		
Immunotherapy / Monoclonal Antibodies		
TLI		
Radiotherapy (not TBI)		
Serotherapy		
Time in hospital		

Esta es la variable que da paso a la pregunta sobre si quieres o no registrar información extra en relación con el acondicionamiento con TBI. Si sitúas el cursor en la variable "TBI" y presionas el tabulador o [Enter] aparecerá el mensaje que te ofrece el acceso al formulario de TBI. Para proceder, sólo tienes que presionar "OK".

Cómo visualizar e imprimir datos de un paciente individual desde el Índice

Los registros de los pacientes almacenados en el servidor pueden ser visualizados e impresos desde la sección Index en el módulo de [Data Entry].

Data Entry – Index

Desde la sección Index es posible visualizar e imprimir datos de un paciente individual. Marca el paciente en el Índice y selecciona el tipo de informe (“Horizontal layout”) en el apartado [Status Report].

3. Pincha en [Horizontal Layout] para ver globalmente los datos registrados del paciente seleccionado

1. Pincha en el número de identificación para seleccionar el paciente

2. Te recomendamos que selecciones la opción “show headers” cuando quieras visualizar los datos registrados de un paciente

CIC	Patient...	Last modificatio...	UPN	Date of bi...	Sex of t...	Date of la...
9	27	2006/01/07 13:29		1960/12/15	Male	2005/02/10
9	28	2006/02/21 13:39	h254+8+30	1972/03/12	Female	2005/05/24
9	29	2006/01/27 13:48	456123	1954/03/12	Female	1999/10/15
9	50	2006/04/26 21:26	1	1999/09/09	Male	2005/09/09
9	51	2006/04/25 17:10		1951/04/07	Male	2004/09/19
9	104	2005/12/06 16:37	296	1960/07/07	9	2005/09/07
9	117	2004/11/05 12:31	1	1957/04/22	Male	
9	206	2006/04/25 17:15	01112			2005/12/13
9	208	2005/10/11 09:38	1110431	1968/01/01	Male	2005/05/23
9	209	2006/03/02 11:50	567	1976/05/12	Male	2004/03/03
9	292	2005/04/08 13:52	11234	1969/01/01	Male	2004/05/14
9	739	2005/10/28 16:30			Male	2003/02/02
9	740	2006/01/11 09:03			Male	2005/01/01
9	1234	2006/06/16 14:08			Male	2005/03/07
9	1235	2005/03/21 12:49			Male	2005/03/15
9	1236	2006/06/29 08:07	9700099	1966/11/28	Female	2003/02/24
9	1237	2006/01/09 10:59	161263234		Male	2002/05/05
9	1238	2004/01/12 16:53	456	1983/04/05	Female	2004/01/01

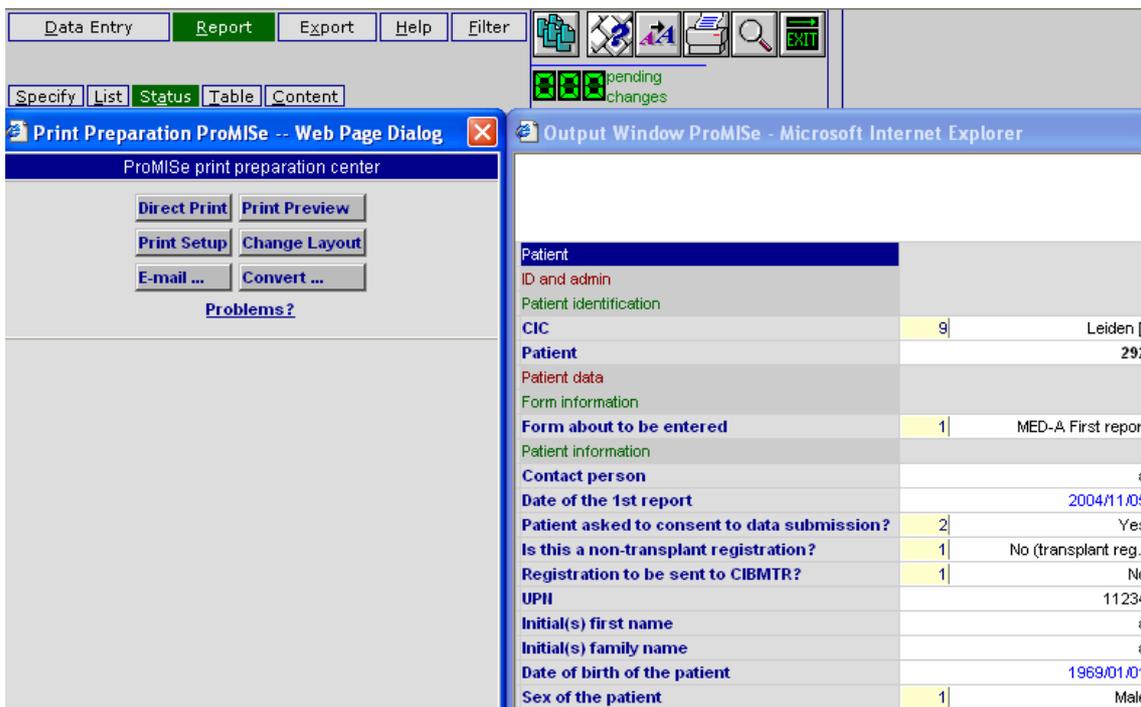
Obtendrás un resumen de los datos grabados en relación con el paciente elegido, que podrás imprimir presionando el icono de la impresora.

↓

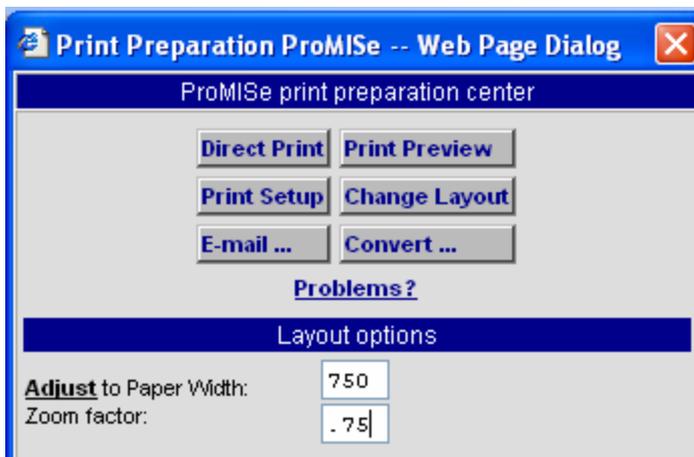
Data Entry	Report	Export	Help	Filter						
[8001] [City 1]										
Specify	List	Status	Table	Content	000 pending changes					

Patient		
ID and admin		
Patient identification		
CIC	9	Leiden []
Patient		292
Patient data		
Form information		
Form about to be entered	1	MED-A First report
Patient information		
Contact person		a
Date of the 1st report		2004/11/05
Patient asked to consent to data submission?	2	Yes
Is this a non-transplant registration?	1	No (transplant reg.)
Registration to be sent to CIBMTR?	1	No
UPH		11234
Initial(s) first name		a
Initial(s) family name		a
Date of birth of the patient		1969/01/01
Sex of the patient	1	Male
Outcome		
Overview (formulae, do not edit)		
Date 1st transplant		2004/01/02
Most recent survival status for this patient	2	Alive
Date of last follow up		2004/05/14

El resumen de datos serán transferido a la ventana Output una vez hayas presionado en el botón de la impresora (alternativamente presiona Ctrl-Alt-P). Posteriormente pincha en [Direct Print] (Si quieres pre-visualizar el resultado de la impresión pincha previamente sobre la opción [Print Preview])

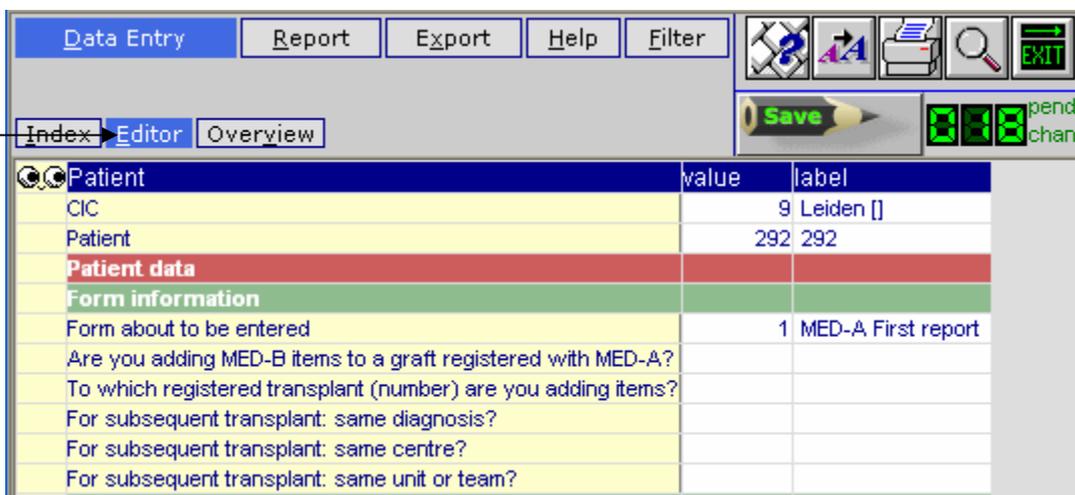


En pacientes que tienen muchos registros (Assessments etc), quizás necesitarás fijar el factor de zoom (zoom factor) en 0.75, para que el contenido se ajuste en una sola página. Para ello pincha en la opción [Change Layout], en la ventana “ProMISe print preparation center”. Una vez ajustado el [Zoom factor], pincha en [Adjust...] para que el ajuste se ejecute.

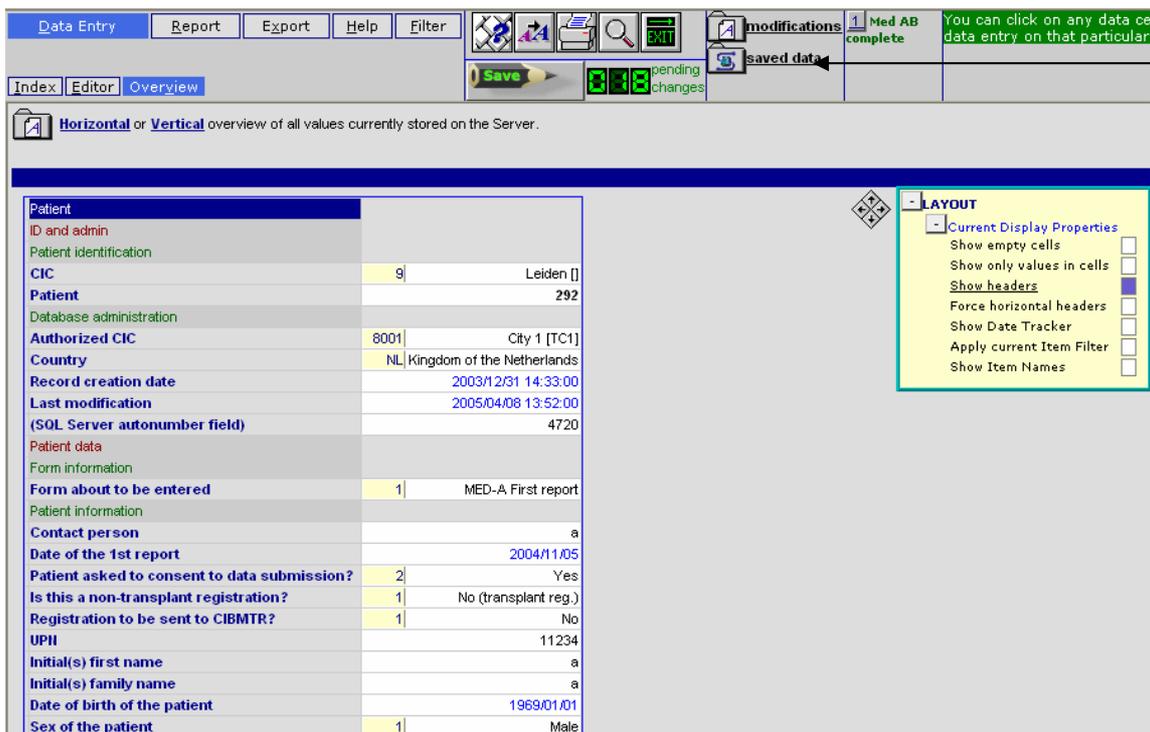


Cómo visualizar e imprimir datos de un paciente individual desde el Editor

Visualizar e imprimir datos de un paciente particular desde el Editor es posible usando los siguientes atajos:



Presionando [Ctrl-2] o la opción [Saved Data] accedes a una pantalla con la información registrada del paciente cargado en el Editor, en formato horizontal:



Presionando [Ctrl-6] a una pantalla con la información registrada del paciente cargado en el Editor, en un formato en árbol. Esta opción es útil si prefieres un sistema de desplazamiento vertical sobre el resultado obtenido (útil cuando son muchos los registros del paciente):

MEDAB[NEW][EBMT][User: bmt8001s][CIC: 8001 (9)] [Med-A: All diseases --- Med-B: All malignancies e - Microsoft Internet Explorer

Data Entry Report Export Help Filter

Index Editor Overview

Horizontal or Vertical overview of all values currently stored on the Server.

Patient [9] 292

Patient

ID and admin		
Patient identification		
CIC	9	Leiden []
Patient		292
Database administration		
Authorized CIC	8001	City 1 [TC1]
Country	NL	Kingdom of the Netherlands
Record creation date		2003/12/31 14:33:00
Last modification		2005/04/08 13:52:00
(SQL Server autonumber field)		4720
Patient data		
Form information		
Form about to be entered	1	MED-A First report
Patient information		
Contact person		a
Date of the 1st report		2004/11/05
Patient asked to consent to data submission?	2	Yes
Is this a non-transplant registration?	1	No (transplant reg.)
Registration to be sent to CIMTR?	1	No
UPH		11234
Initial(s) first name		a
Initial(s) family name		a
Date of birth of the patient		1969/01/01
Sex of the patient	1	Male
Overview (formulae, do not edit)		
Date 1st transplant		2004/01/02
Most recent survival status for this patient	2	Alive
Date of last follow up		2004/05/14
Management		
Data entry information		
Diagnosis (last entered, top)	62	Myeloproliferative syndrome
Graft date (last entered)		2004/01/02
MED form filled in for transplant 1	1	MED-A First report
Data entry support		
Navigation items		
Transp type (top record, last entered, formula)		1
Number last transplant entered		1
Date last record created		2004/05/15
Last coded record created		1
Last item visited		VPATSTAT

Diagn 2002/03/15 [Main, graft diagnosis]

Diagnosis

Diagnosis identification & administr		
Patient ID and diagnosis date		
CIC	9	Leiden []
Patient		292
Diagnosis date		2002/03/15
Diagnosis database administration		
Record creation date		2004/11/05 11:47:00
Record modification date		2004/11/25 11:00:00
(SQL Server autonumber field)		21371
Type of diagnosis	1	Main, graft diagnosis
Diagnosis classification		
Diagnosis: main classification		
Diagnosis	6	MDS:MPS
Age at this diagnosis		33.2
Myelodysplastic & myeloproliferative Subclassification		
MDS:MPS subclassification	2	MPS
Global subclassification		
Diagnosis global subclassification		
Disease classification	62	Myeloproliferative syndrome
New record creation		
B: Record creation		
B: Index date for new record		2004/01/20

Treat 2004/01/02 [Transplant]

Treatment

Treatment identification & administr		
Patient ID and treatment date		
CIC	9	Leiden []
Patient		292
Treatment date		2004/01/02
Treatment database administration		
Record creation date		2004/11/05 12:25:00
Record modification date		2005/04/08 13:52:00
(SQL Server autonumber field)		33462
Context of this treatment	7	Transplant
General		
Location		
Centre in which this treatment was given	9	Leiden []
UPH for this patient for this treatment		11234
Interval from last diagnosis to this treatment		658
Age at this treatment		35.01
Stem cell specifics		
Type of transplant		
Type of transplant	1	Allogeneic
Multiple donors	1	No
Source of stem cells		
Stem cell origin: Bone marrow (BM)	1	No
Stem cell origin: Peripheral blood (PB)	2	Yes
Stem cell origin: Cord blood (CB)	1	No
Other stem cell origin	1	No

LAYOUT

- Current Display Properties
- Show empty cells
- Show only values in cells
- Show headers
- Force horizontal headers
- Show Date Tracker
- Apply current Item Filter
- Show Item Names

Envía por e-mail información individual de un paciente

Siguiendo las instrucciones descritas para la impresión de los datos de un paciente, puedes convertir dicha información en un archivo html, susceptible de ser enviado por e-mail fácilmente. En vez de pinchar en la opción [Direct Print] para imprimir la información en tu impresora, selecciona [E-mail..]

Print Preparation ProMISe -- Web Page Dialog

ProMISe print preparation center

Direct Print Print Preview

Print Setup Change Layout

E-mail ... Convert ...

[Problems?](#)

Email options

Recipient: shelley.hewerdine@ucl.ac.

Subject: Patient 9994

Send now

HTML-email As attachment

(split by embedded recipients)

Type recipient above or select below:
 ... after **selecting** recipient(s)
 Click below... optionally restrict to CIC:

add Private [0] shelley.taylor@ucl.ac.uk

You may close this window at all times;
 it will reopen automatically when needed.
 To open it manually, right-click the printer icon at the top of the screen.

https://www.clinicalrese... Trusted sites

Print Preparation ProMISe -- Web Page Dialog

ProMISe print preparation center

Direct Print Print Preview

Print Setup Change Layout

E-mail ... Convert ...

[Problems?](#)

Email options

Recipient: shelley.hewerdine@ucl.ac.

Subject: Patient 9994

Send now: HTML-email As attachment

(split by embedded recipients)

Type recipient above or select below:
... after **selecting** recipient(s)

Click below... optionally restrict to CIC:

add Private: [0] shelley.taylor@ucl.ac.uk

You may close this window at all times;
it will reopen automatically when needed.
To open it manually, right-click the printer icon at the top of the screen.

https://www.clinicalrese... Trusted sites

Introduce la dirección de correo electrónico del destinatario y selecciona la opción de integrar directamente los datos en un correo electrónico, o adjuntarlos como archivo independiente vinculado al correo. Finalmente presiona [send now].

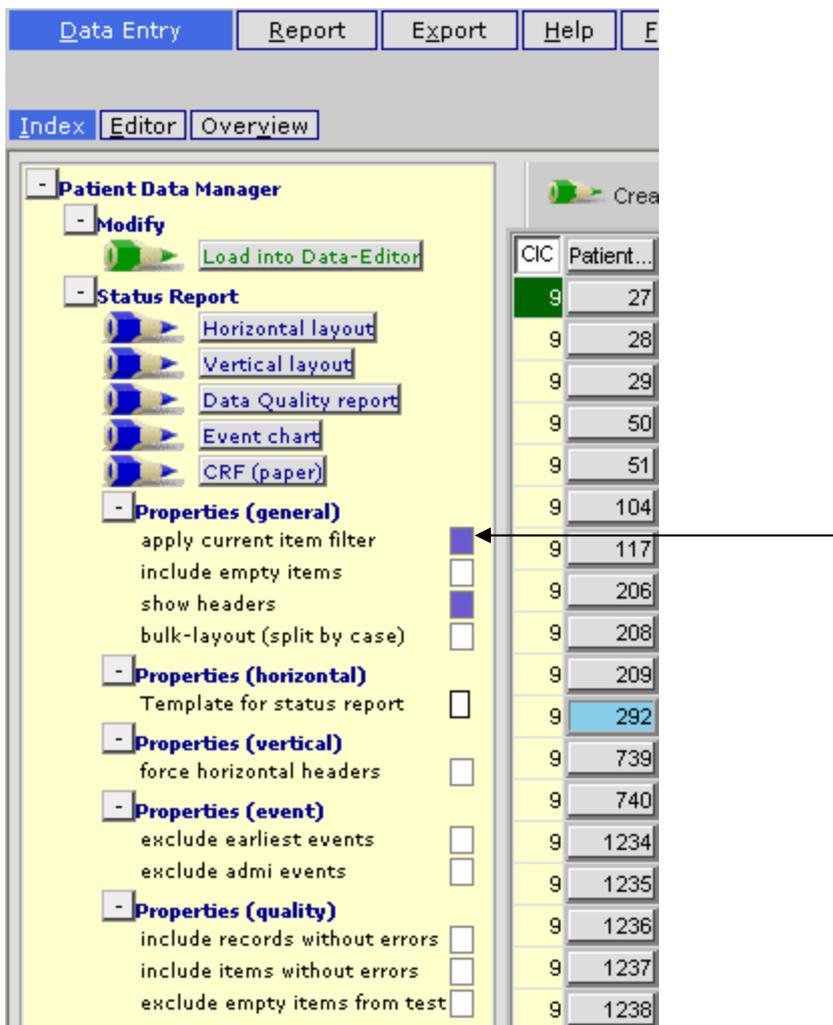
Cómo imprimir el MED-A solamente o un número reducido de variables

Si quieres imprimir los datos de un paciente para el que ha sido introducido el formulario MED-B y solo estás interesado en imprimir la información del MED-A, tendrás que aplicar primero el filtro de variables MED-A. Para ello, en el módulo Filter [Alt-1], despliega el menú [Stored item filters] y, dentro de la sección Management, despliega la carpeta [Appl #29].

The screenshot displays two main panels in a software interface:

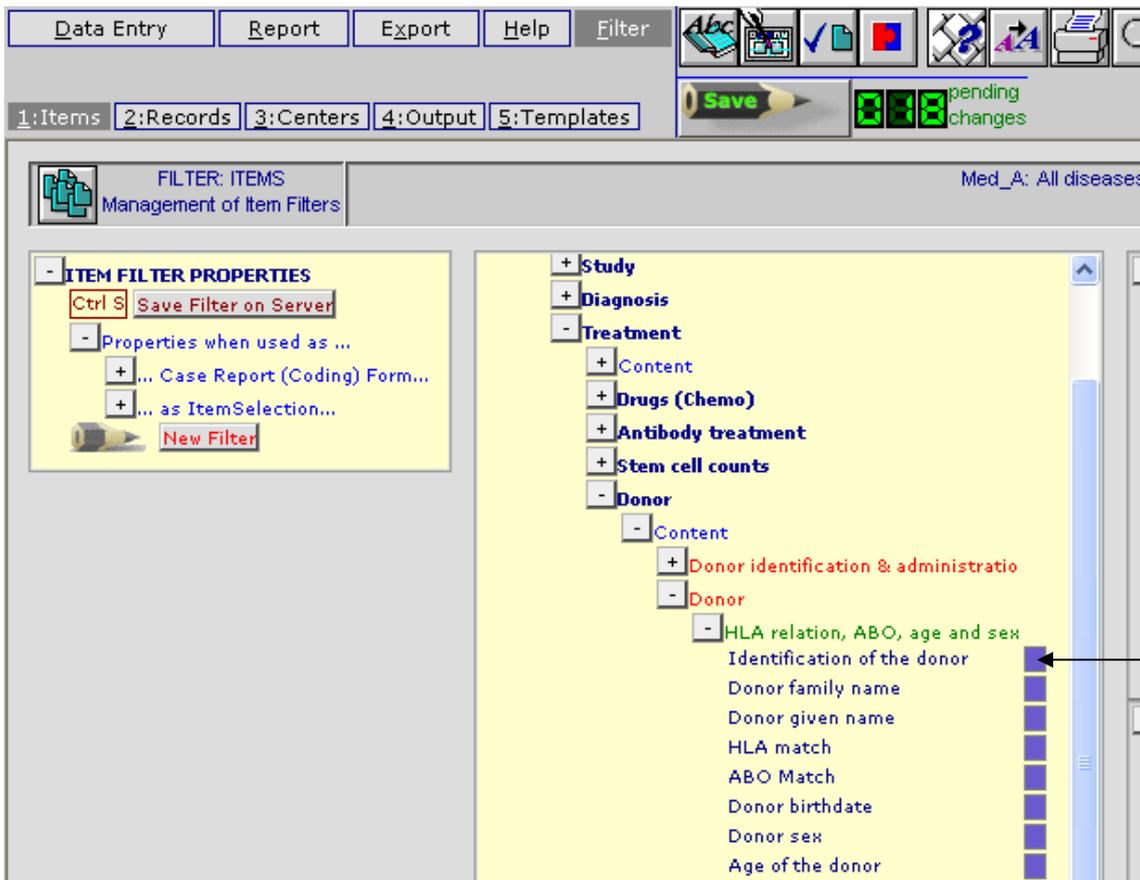
- DATA BASE STRUCTURE (ITEM TREE):** A tree view showing a hierarchy starting with 'Patient'. Under 'Patient', there is a 'Content' folder, which contains 'ID and admin' (expanded), 'Patient data' (expanded), and 'Form information'. Under 'Patient data', there are several sub-items: 'Form information' (with a description: 'Form about to be entered'), 'Patient information' (with a description: 'Centre identification for last trans...'), and several other fields like 'Name of unit or team', 'Type of unit or team', 'Contact person', 'Area code', 'Date of report', 'Patient asked to consent to data sub...', 'Is this a non-transplant registratio...', 'Registration to be sent to CIBMTR?', 'IUBMID (only if data is to be sent t...', 'Patient in nat / international study...', 'UPN', 'Patient dossier number', and 'Initial(s) first name'.
- ITEM TREE TOOLS:** A panel titled 'ITEM TREE TOOLS' containing a section for 'STORED ITEM FILTERS'. It lists various filters such as '[Appl#12] Default for Columnnar r', '[Appl#14] Default for Patterns in', '[Appl#15] Initial Filter after logon', '[Appl#16] Required Items', '[Appl#17] Additional (semi-)uniqu', '[Appl#18] Core Filter (always pre', '[Appl#19] Items to build a table i', '[Appl#20] Offered as Efficiency S', '[Appl#21] These items invisible w', '[Appl#27] To be used as Publicati', '[Appl#28] To be used as Authoris', and '[Appl#29] To be used as Dynam'. Below these are several disease-related filters like '[Slot#20] Acute leukaemia', '[Slot#44] Amyloidosis', '[Slot#27] Aplastic anaemia', '[Slot#42] Autoimmune', '[Slot#22] CLL', '[Slot#21] CML', '[Slot#29] Haemoglobinopathy', '[Slot#41] HLA', '[Slot#28] Inborn error', '[Slot#23] Lymphoma', '[Slot#26] MDS, MPS and Second', '[Slot#12] Med-A: All diseases', '[Slot#24] Plasma cell disorders', and '[Slot#43] Pre_registration'.

Selecciona en dicha carpeta [Slot#12: MED-A:All diseases]. Elige la opción “Load...” y, volviendo a Data Entry-Index [Alt-I] selecciona la opción "apply current item filter" y “show headers” (opcional):

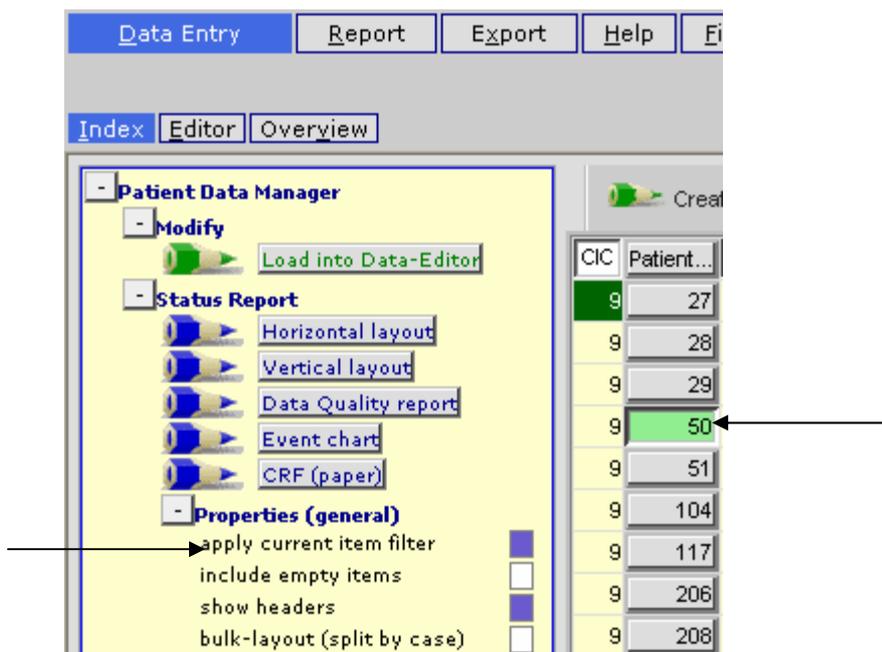


Sigue las instrucciones recogidas en la página 59 para imprimir la información (en este caso sólo del MED-A) de tu paciente.

Asimismo, puedes visualizar e imprimir un pequeño número de variables marcándolas manualmente en la pantalla del Filtro de variables [Alt-1]. Por ejemplo una serie de variables relacionadas con la tabla Donor:



Volviendo a la sección Index en el módulo de [Data Entry] [Alt-I] marca el paciente en cuestión y selecciona "apply current item filter" y "show headers" (opcional):



Selecciona un formato de visualización de la información, por ejemplo [Horizontal layout]. El resultado estará restringido a los ítems que hayas seleccionado:

Donor		
Donor identification & administratio		
Patient, transplant and donor identi		
CIC	9 Leiden []	9 Leiden []
Patient	50	50
Date of the treatment	2005/05/12	2001/01/01
Donor	1	1
Donor		
HLA relation, ABO, age and sex		
HLA match	2 Syngeneic	1 identical sibling
Donor sex		1 Male

Visualiza el diccionario de la base de datos



Si quieres consultar la estructura de la base de datos de ProMISe puedes acceder al “Project Dictionary” en la pestaña [Filter]. Una vez en esta ventana pincha en el icono mostrado mas arriba para ver las variables; su descripción, códigos y etiquetas en la base de datos.

En el menú “Documentation”, selecciona los ítems y propiedades (“properties”) que quieres que se muestren en el diccionario, por ejemplo [12: MED-A All diseases] si quieres ver sólo los ítems del MED-A. Utilizando la barra de desplazamiento vertical, selecciona “items” y “labels” en la sección “properties to be shown” (además de cualquier otra propiedad que te resulte de interés).

Nota: Para activar el diccionario vuelve a pinchar sobre el icono de arriba.

Pantalla de ejemplo del Diccionario Online del Proyecto MED-AB:

Dictionary of project MEDAB
of Items eligible:197

To generate a **documentation**

1. Choose which **ItemFilter**
2. Choose which **Property**
3. Click **again** on the **[Abc]**

Note that clicking on the **[Abc]** button under ItemFilters (Alt-1) unless you have selected a filter.

The items shown initially below just reflect the relational structure of your project.

AA	TABLE	Patient		
TAG	LABEL	NAME	TYP	CODES
AA0	VOLUME			
AA0A	CHAPTER	Patient data		
AA0A0	SECTION	Form information		
AA0A0A1	Form about to be entered	MEDAORB	I	2
AA0A0E1	To which registered transplant (number) are you adding items?	MEDANUMB	I	501
AA0A0F1	For subsequent transplant: same diagnosis?	NEWTRAN	I	1
AA0A0G1	For subsequent transplant: same centre?	NEWTRAN1	I	1
AA0A0H1	For subsequent transplant: same unit or team?	NEWTRAN2	I	1
AA0A1	SECTION	Patient information		
AA0A1A1	Centre identification for last transplant	CENTRNR	I	1002
AA0A1B1	Name of unit or team	UNIT	T	

Número de referencia del set de códigos y etiquetas asociado a cada ítem: Pincha sobre él para consultarlo

Código de variable (uso interno del Registro)

Etiqueta de la variable / Descripción

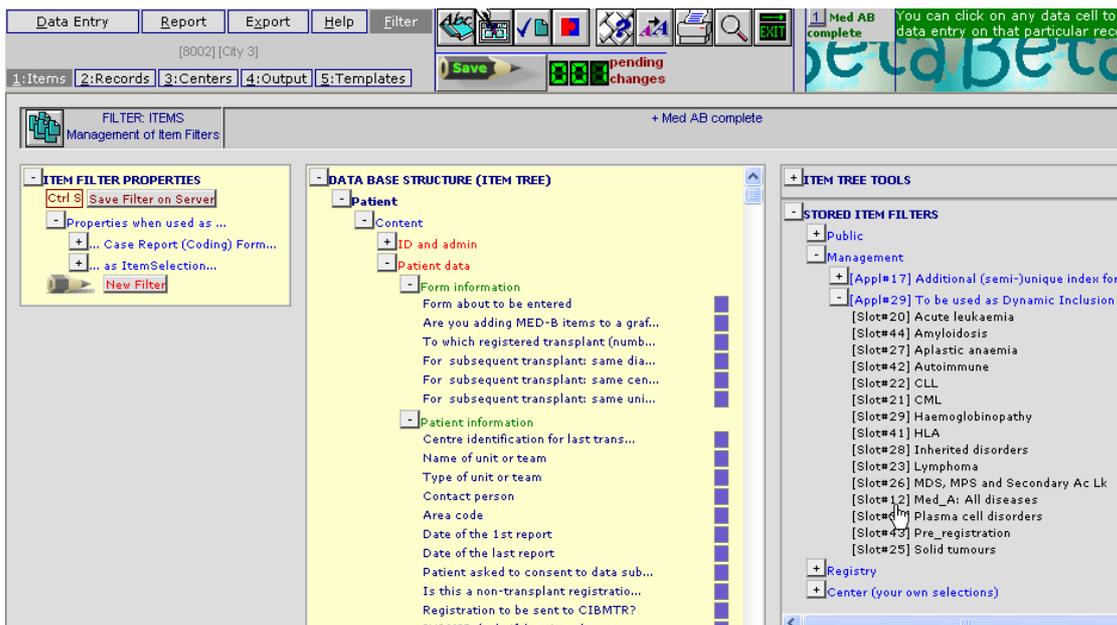
Nombre de la variable

Tipo de variable Ej. I (Nº entero); T (Texto)

Crea tu propio Filtro de Variables

Para la gestión de datos en el contexto de un estudio concreto, a partir del diccionario del Proyecto MED-AB puedes crear tu propio filtro de variables. Para el registro de datos MED-AB utiliza la introducción de datos programada (puedes consultar mas información en la página [Error! Reference source not found.](#)[Error! Reference source not found.](#)24).

Pincha en la pestaña [Filter] y, posteriormente [Items].



Los filtros de variables pre-diseñados utilizados para la introducción programada de datos MED-AB están listados en la sección “Stored Item Filters– Management – Appl # 29”, en la parte derecha de la pantalla. En la sección “Public” puedes acceder a otros filtros pre-diseñados de uso público (por ejemplo filtros relacionados con estudios). Si tu creas y grabas un filtro para tu centro, el mismo quedará almacenado para uso privado en la sección inferior “Center – your own selections”. Para utilizar un filtro de las secciones [Public] ó [Management] pincha sobre el mismo y, posteriormente sobre la opción “LOAD into Temporary ItemSelection Tree).

También puedes crear tu propio Filtro de variables para utilizarlo en la Introducción de datos o en la elaboración de Informes (Reports), marcando los ítems en los que estás interesado en el listado en árbol de variables. Asimismo puedes adaptar un “Public filter”. Una vez lo hayas cargado, activa o desactiva casillas en función de las variables en las que estás interesado/desinteresado.

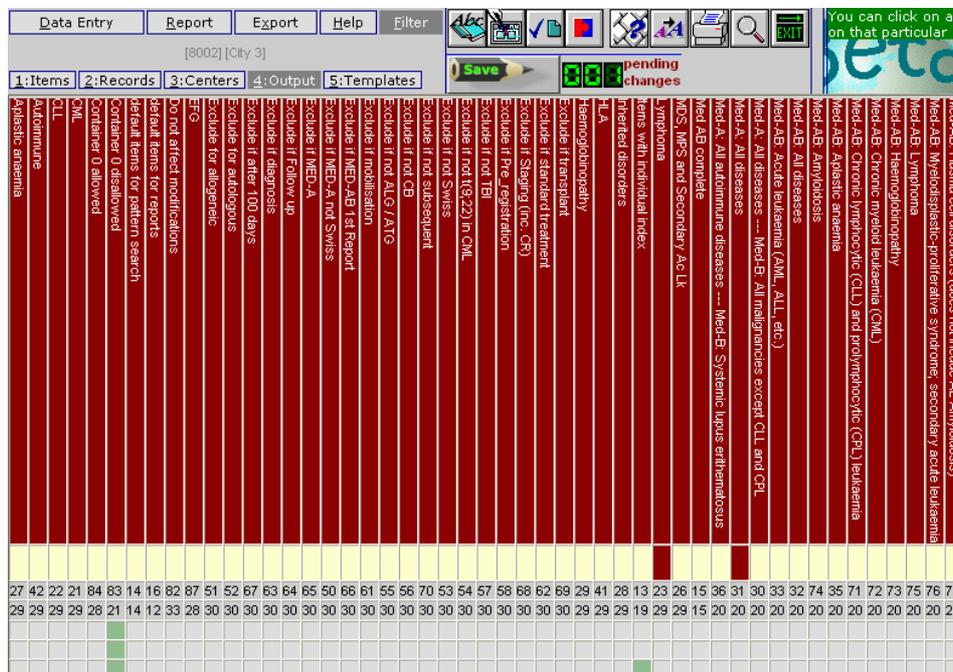
Finalmente, es posible combinar filtros de uso público para un uso particular. Por ejemplo, si estás registrando datos de MED-A para un estudio específico de linfomas, puedes crear un filtro que combine el correspondiente a las variables del MED-A y el correspondiente a las variables de los linfomas.

Sitúate en las pestañas [Filter] e [Items] para crear un nuevo filtro de variables.

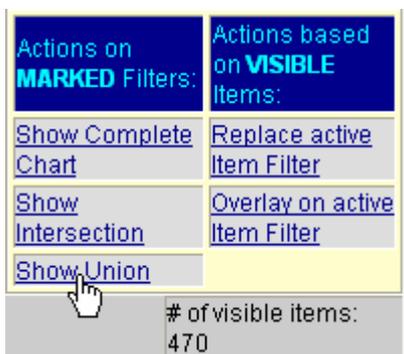
Una forma eficiente de combinar filtros pre-diseñados es pinchando en el siguiente icono para generar una matriz comparativa:



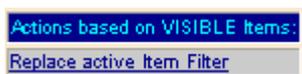
Pinchando en las casillas junto a la etiqueta [Mark], selecciona por ejemplo [MED-A] y [Lymphoma] (Los filtros incluidos en la sección [Designer] utilizados para los formularios MED-AB están agrupados en la sección roja de la pantalla):



Una vez seleccionados los dos filtros, pincha en la opción [show union]:



Para activar esta combinación de filtros, pincha en la opción:



Puedes seguir el procedimiento descrito para combinar cualquier filtro de variables de uso público que sea de tu interés. Una vez activado en el servidor, el mensaje {Combination of one or more Filters} se mostrará en la pantalla en la que se carga el filtro activo.

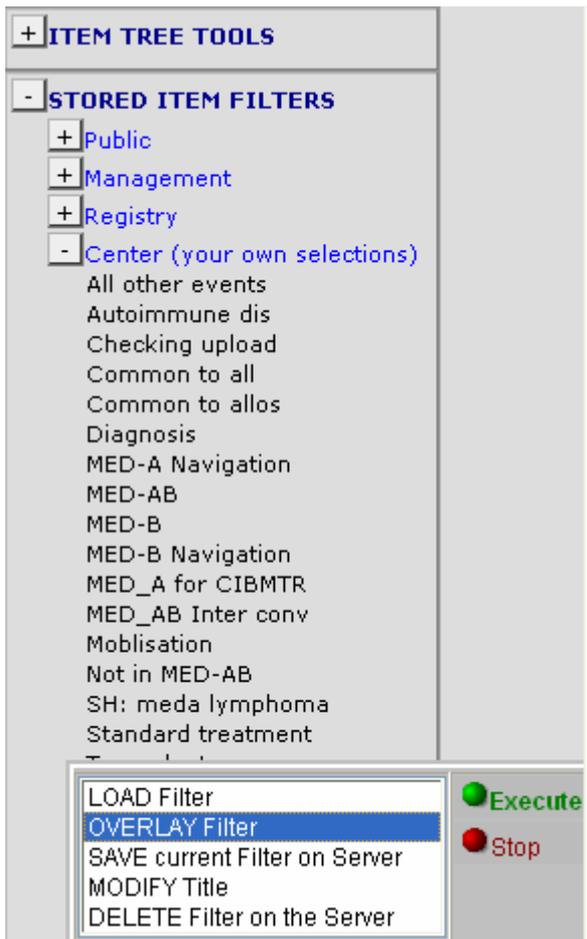
Para grabar tu combinación, o cualquier otro nuevo filtro de variables, como filtro privado, pincha en la opción siguiente o presiona las teclas Ctrl-S



Introduce el título que te parezca oportuno para nombrar este nuevo filtro y presiona [OK]. El filtro habrá quedado almacenado en la sección [Stored Item Filters – Center (your own selections)]

Filtros de variables grabados

Una vez almacenados, puedes incluso volver a combinar dichos filtros con otros. Por ejemplo, si tienes un filtro combinado que incluye MED-A y Linfoma, y otro que incluye MED-A y LLC, utilizando la opción [overlay] puedes aplicarlos de forma simultanea para obtener una selección que incluya “MED-A + Lymphoma & MED-A + CLL”



Activa tu propio Filtro de Variables para la Introducción de Datos

Para aplicar tus propios filtros de variables durante la introducción de datos, sigue las instrucciones recogidas en la sección anterior sobre la creación y almacenamiento de tus propios filtros. Después asegúrate de que aplicas el filtro de variables en el [Editor] antes de proceder a la introducción de datos.

Para aplicar el filtro activo desde el Editor, marca la opción “Apply Item Filter” en el menú “Actions – Visibility:



Los filtros de variables también pueden ser utilizados para la elaboración de informes (Reports). (Para mas información sobre la elaboración de Reports consulta la sección de “Data Retrieval”).

Exportación de datos [Exports]

[Data Entry](#) [Report](#) [Export](#) [Help](#)

[8001] [City 1]

[Jobs](#)

[show log](#)

JOB SPECIFICATION

- [Execute Export Job](#)
- [Preview data](#)
- Content**
 - Purpose of export [backup](#)
 - Data base type [Access2K](#)
 - Dictionary include [data+dict](#)
 - + Split options**
 - + SPSS options**
- Filters**
 - + Item Filter**
 - + Record Filter**
 - + Population Filter**
 - Advanced/Designer Query Filter**
 - Apply Advanced/Designer Query [no](#)
 - Stored Query to apply [{none}](#)
 - [Show Items in SQL filter](#)
- Delivery**
 - Delivery type [link](#)
 - E-mail address
- + Schedule**
- + Security&Zip**
- + Store Specification on Server**
- [New Job](#)

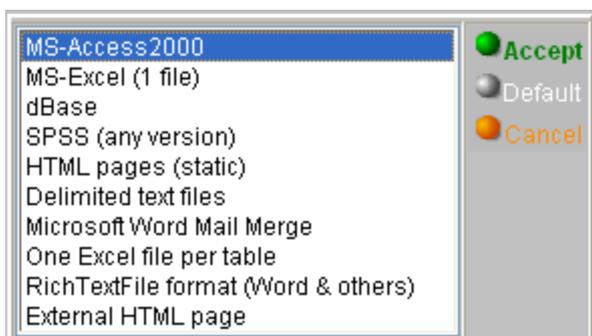
Especificación de las opciones de exportación

En la pantalla de especificaciones de los Trabajos de Exportación [Job specification], configura en primer lugar el tipo de exportación que quieres llevar a cabo.

Propósito [Purpose of export]: Ésto te permitirá optar por un *back up* (copia completa) de tus datos almacenados en ProMISe o por un Informe [Report] (para la exportación de Reports consulta la guía de Recuperación de datos (Data Retrieval), disponible en <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html>).

Nota: Si estás generando un back-up de datos MED-AB, puedes optar por utilizar el trabajo de exportación pre-diseñado denominado MED-AB Backup, lo cual evita la descarga de todas las variables administrativas, y mantiene el resultado dentro del límite máximo permitido para archivos de MS Access. Para más información consulta las instrucciones recogidas en la página Error! Bookmark not defined..

Formato de los datos [Database type]: ProMISe 2 cuenta con las siguientes opciones:



Para conversiones a SPSS, consulta las instrucciones proporcionadas en el Apéndice.

La opción [MS-Excel (1 file)] genera un archivo de Excel que incluye una macro para transformar los datos en un formato fácilmente legible. Dicha macro permite la transformación de los códigos en el nombre de las variables (encabezamiento de las columnas), así como una opción para trabajar tanto con códigos como con etiquetas. Los datos están ubicados en la “hoja 0” y la macro para la conversión de códigos/etiquetas está en la hoja “Promise”.

Diccionario [Dictionary include]: Puedes optar o no por incluir en la exportación el diccionario de la base de datos. Es recomendable incluirlo porque facilita la interpretación de los datos exportados (el diccionario se incluye por defecto).

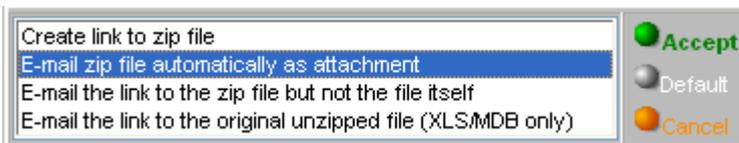
Filtros [Filters] (opcional): Si lo precisas puedes incorporar a tu trabajo de exportación alguno de los filtros de variables, de registros [record] y/o de población [population]. Para mas información sobre filtros de registro y su utilización consulta el documento “Record Filters” disponible en <http://www.ebmt.org/4Registry/registry4.html>.

Entrega [Delivery]: Los trabajos de exportación se pueden liberar de las siguientes formas.

“Create link to zip file”, te permite guardar el archivo de los datos directamente en el disco duro de tu ordenador.

Alternativamente puedes solicitar el envío por e-mail del archivo, con destino a ti o a otra persona. Introduce la dirección de correo electrónico en la sección “Schedule”. (Aún seleccionando la opción de envío por e-mail, el archivo estará disponible a través de un hipervínculo en la sección de “Current jobs...”). Ten en cuenta la conveniencia de incorporar una contraseña para la protección de archivos con información de pacientes (para más información consulta la sección

Security & Zip). Si estás enviando un correo electrónico a un servidor seguro puede que éste no acepte ficheros comprimidos .ZIP. En tal caso debes seleccionar la opción “Email the link to the zip file but not the file itself”. (El hipervínculo al archivo permanecerá activo durante 72 horas).

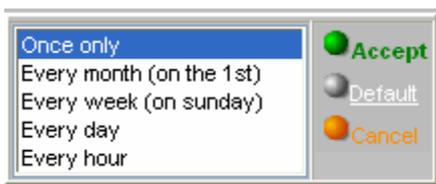


Programación de la ejecución [Schedule]:

Por defecto, los trabajos de exportación están programados para ejecutarse inmediatamente. Sin embargo, los centros y los registros que ejecuten una descarga o un conjunto de ellas con un volumen importante de datos, pueden optar por hacerlo cuando el servidor está sometido a una menor demanda. Especifica una hora según tu criterio.

Opciones de repetición [Repeat pattern]:

En el caso de que preveas realizar el mismo trabajo de exportación en diferentes ocasiones y con un patrón regular (por ej. mensualmente), selecciona dicho patrón entre las siguientes opciones:

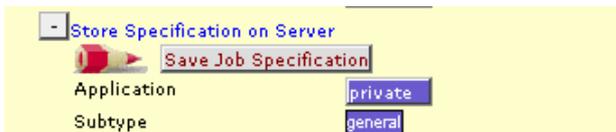


Seguridad y compresión [Security&Zip]:

Para el envío seguro de tus datos por correo electrónico incorpora una contraseña.
Nota: Esta opción debe ser usada en todos los archivos que incluyan datos que permitan eventualmente identificar al paciente.

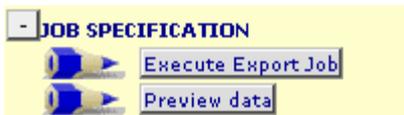
Grabación de tu Trabajo de Exportación [Store Specification on Server]:

Puedes grabar las especificaciones de tu trabajo de exportación para poder volver a utilizarlo en cualquier otro momento:



Genera tu exportación

Pincha en el botón [Execute Export Job] (en la parte superior de la ventana de Job specification):

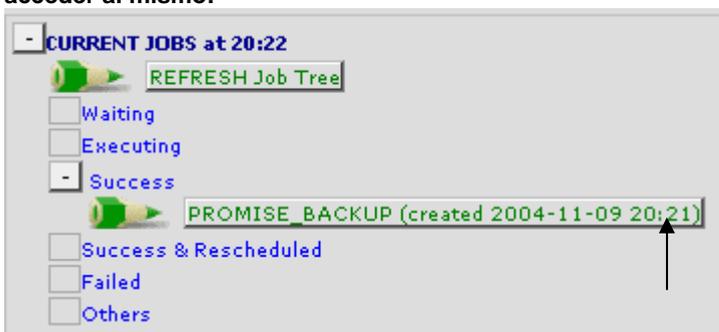


Serás requerido a que, de forma previa, ejecutes una previsualización del trabajo de exportación. Pincha en la opción [Preview data] y, finalizada la pre-visualización, en [Execute Export Job].

La evolución de tu trabajo de exportación puede ser seguida en la ventana “Current jobs at...”



Cuando aparece resaltada la opción “success”, pincha en el título del trabajo de exportación para acceder al mismo:



Y grábalo en el disco:

Identification	bmt0001s_1148024406
Save to disk	Click here to save the ZIP file on your PC
Category	PROMISE_BACKUP
Description	Download backup
Created	2004-11-09 20:21:23.793
Last run	2004-11-09 20:21
Status	success
Next run	?
Delete	Click here to remove the job and its output

Consulta pre-diseñada de recuperación de datos MED-AB

La base de datos del EBMT incluye algunas variables que no están en uso. Tiene además un importante número de variables administrativas cuya descarga en el proceso de back-up no tiene ningún interés. Existe la posibilidad de descargar una copia completa de los datos en la base excluyendo este tipo de variables. La especificación pre-diseñada para este trabajo de exportación está disponible en el menú Export – Stored Export Jobs – Public – “MED-AB Backup”.

Las tablas de la base de datos del EBMT están ubicadas en un servidor SQL. Este tipo de bases de datos permite hasta 1000 campos (variables) en cada tabla. Las aplicaciones de MS Office (Excel, Access), sólo permiten hasta 255 campos. Esto significa que cuando haces una captura de datos en formato Excel o Access que contiene más de 255 campos por tabla, dichas variables serán distribuidas en 2 tablas independientes en el archivo de datos.

Desafortunadamente esto ocurre siempre que haces un backup completo de los datos (sin incorporar ningún filtro de variables). La tabla BE_ (Assessment1), por ejemplo, tiene mas de 255 campos (287 actualmente). El usuario encontrará esta tabla en el archivo del back-up dividida en dos tablas BE_ y BE_1 – a menos que se utilice la consulta pre-definida “MED-AB backup”. Usando la consulta predefinida mencionada anteriormente, el número de variables en la tabla BE_ (Assessment1) no superará el límite de los 255 campos, y la tabla no será por tanto partida.

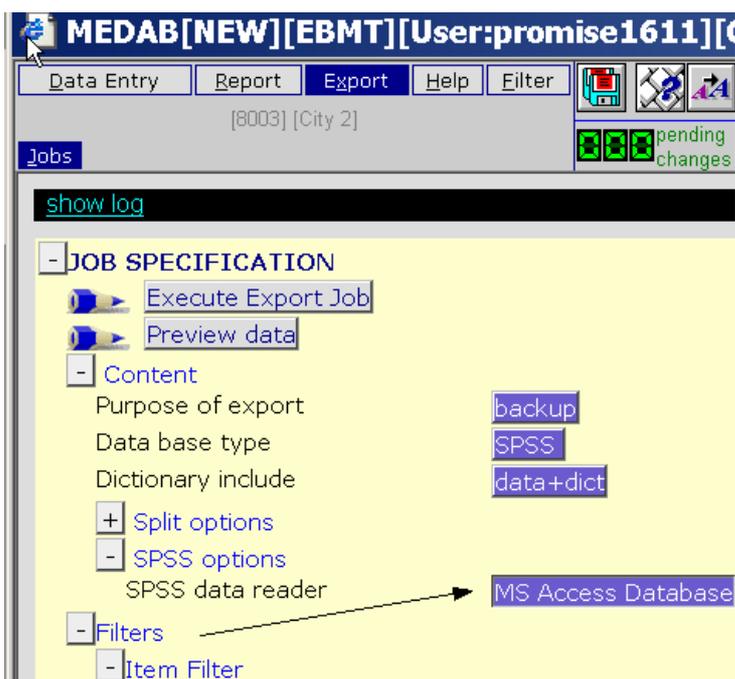
Apéndices

Las siguientes instrucciones han sido escritas por el diseñador de ProMISe en relación con:

Conversión a SPSS desde ProMISe

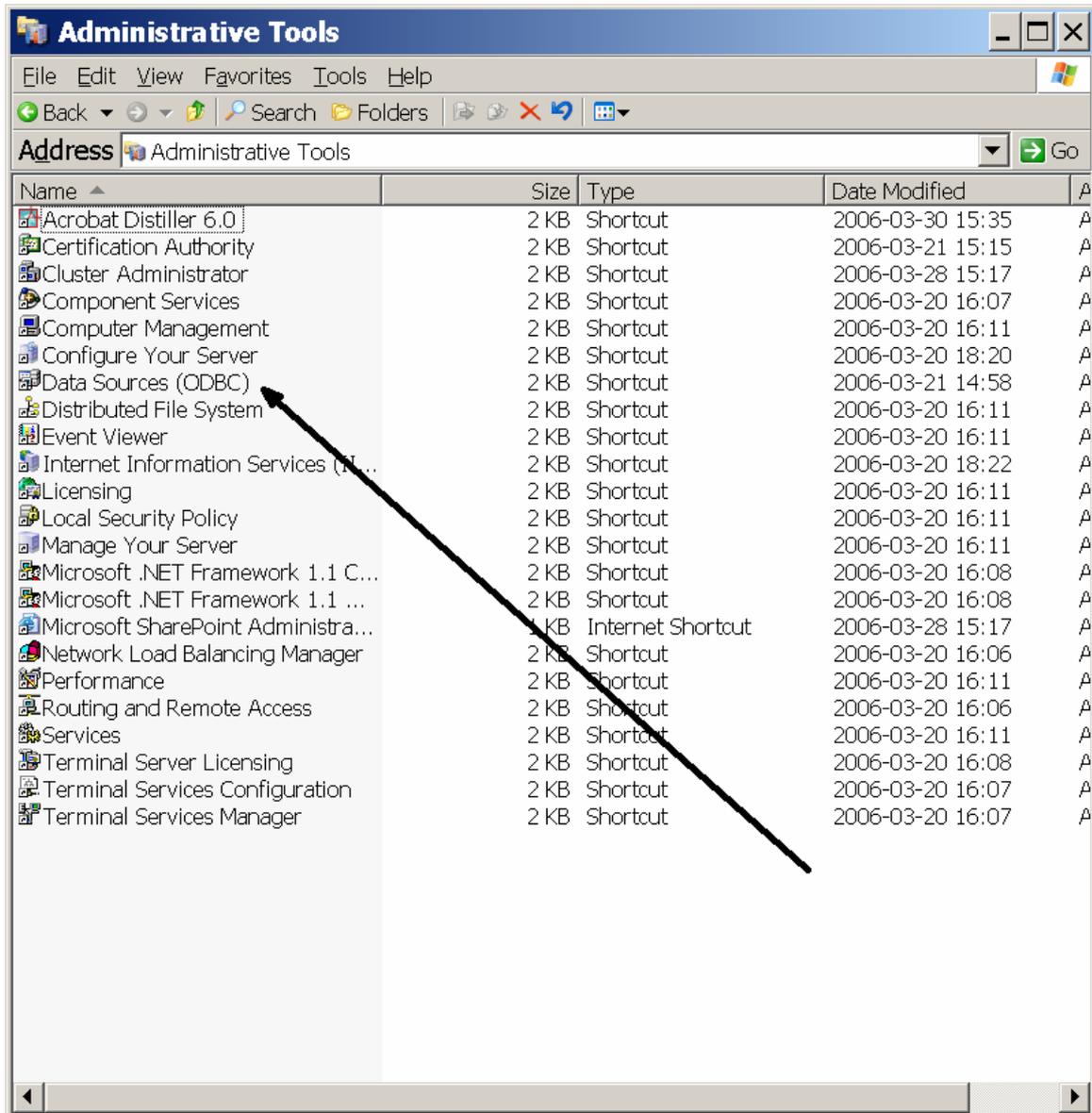
Dentro del modulo Export elige SPSS como "Data base type". Ejecuta la opción "Preview data" para comprobar que los filtros se han aplicado correctamente.

Comprueba el resto de parámetros de la conversión:

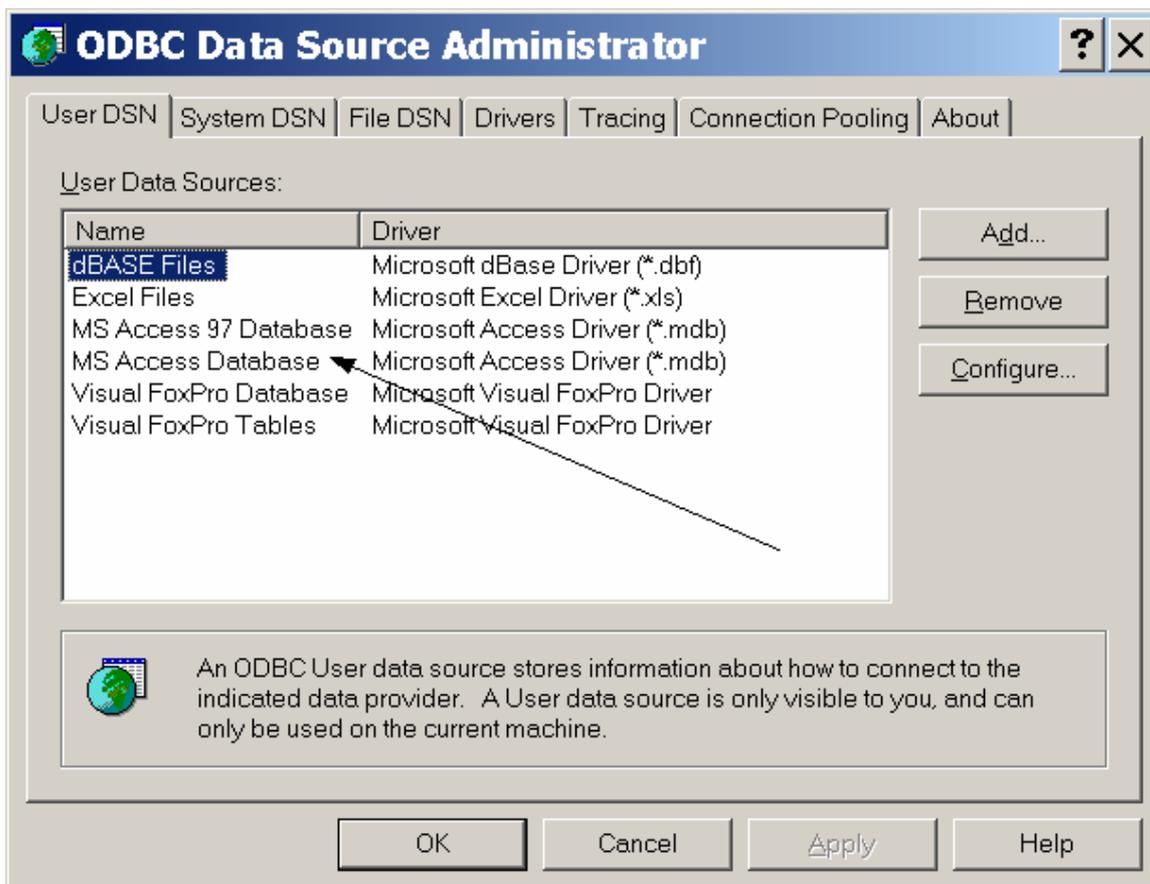


"SPSS data reader" es el nombre estándar incluido en el modulo ODBC para la mayoría de los ordenadores en Europa, sobre todo cuando están configurados para la lengua inglesa.

Para saber qué opciones tiene el ODBC de tu sistema operativo, aunque no es necesario para la mayoría de los ordenadores, accede al Panel de Control de tu sistema operativo: (Inicio - Panel de Control). Una vez en Panel de Control, ejecuta el icono "Herramientas administrativas". Deberías acceder a un menú que permite el acceso a la configuración del origen de datos ODBC:



Haz doble clic en la opción "Orígenes de datos (ODBC)":

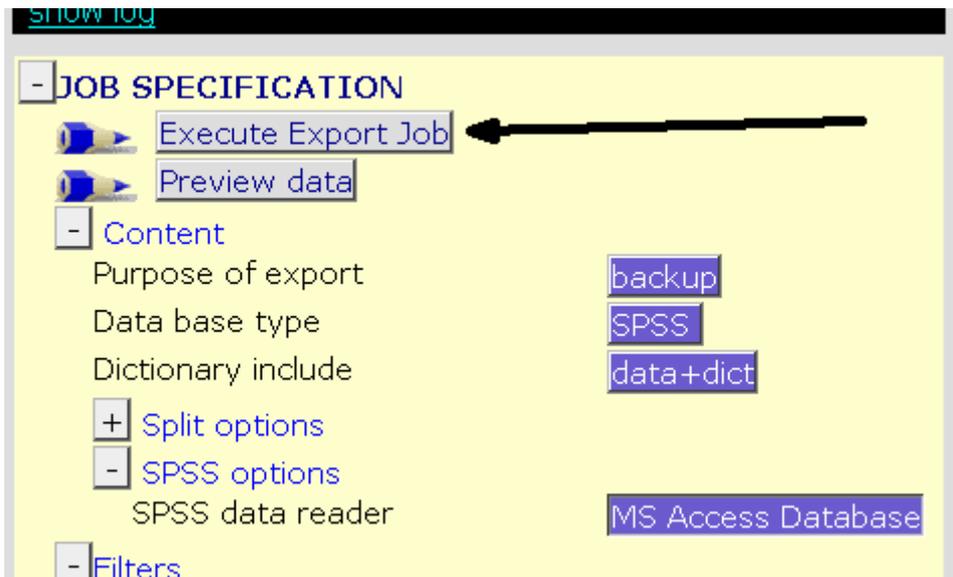


Si ves una opción denominada "MS Access Database" escrita exactamente igual que en el menú Export de ProMISe, tu ODBC está adecuadamente configurado.

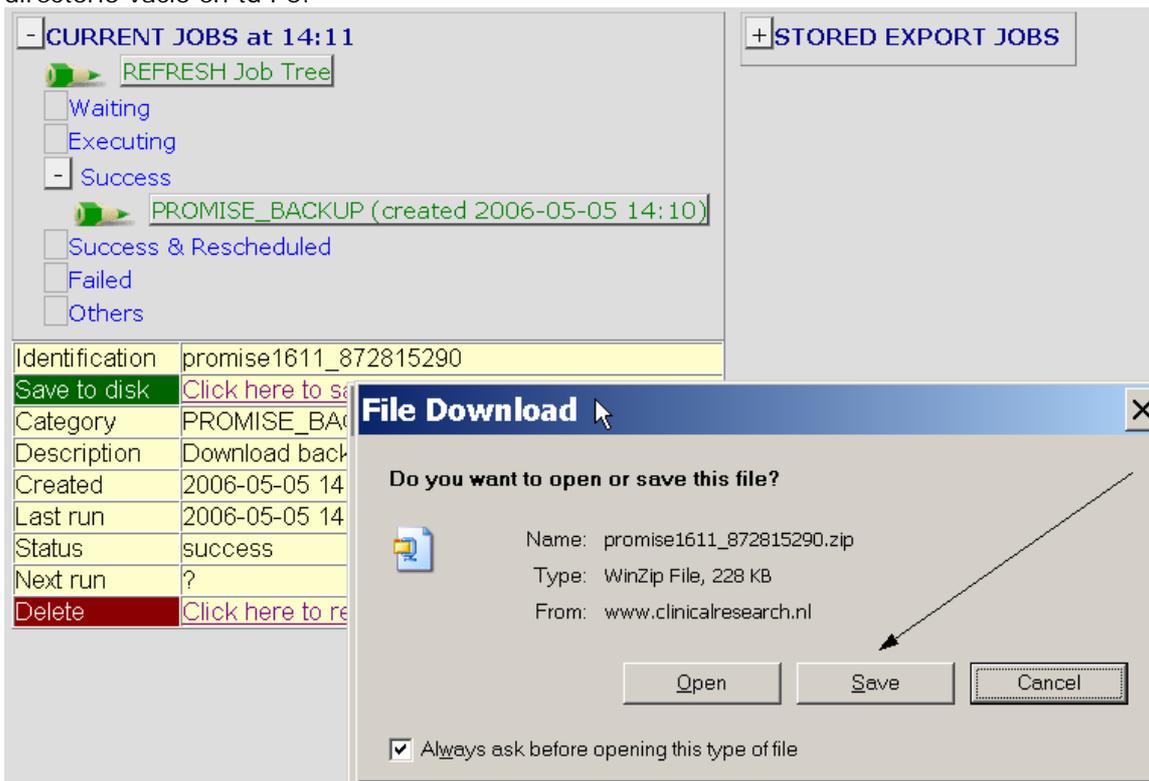
Si ves una opción que también hace referencia a archivos de Microsoft Access (*.mdb), entonces usa dicha opción (escrita exactamente de la misma forma) en la opción "SPSS data reader" del menú Export de ProMISe.

Si no tienes ninguna de las dos opciones anteriores, pincha en "Agregar..." y añade algún driver que incorpore la extensión *.mdb. El nombre utilizado para almacenar la nueva opción debe ser exactamente igual que al utilizado en la opción "SPSS data reader" del menú Export de ProMISe.

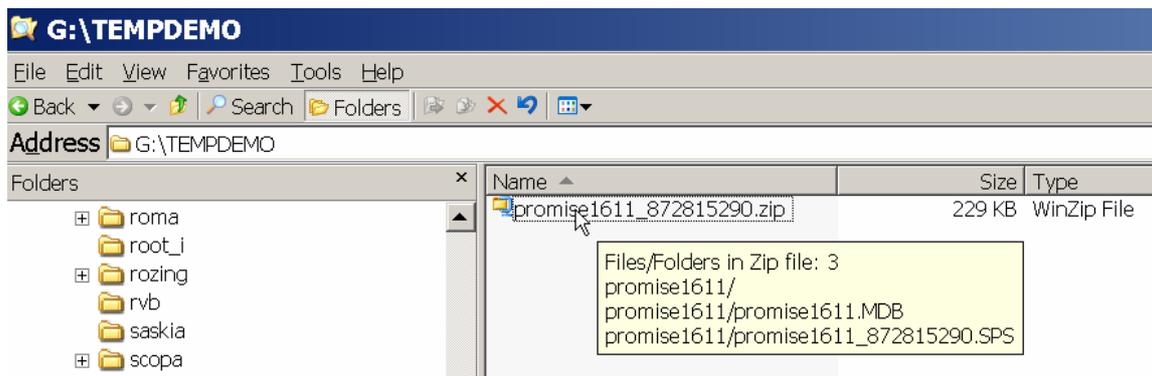
Cierra todas las ventanas, aceptando los cambios cuando sea aplicable. Ahora puedes proceder con la conversión.



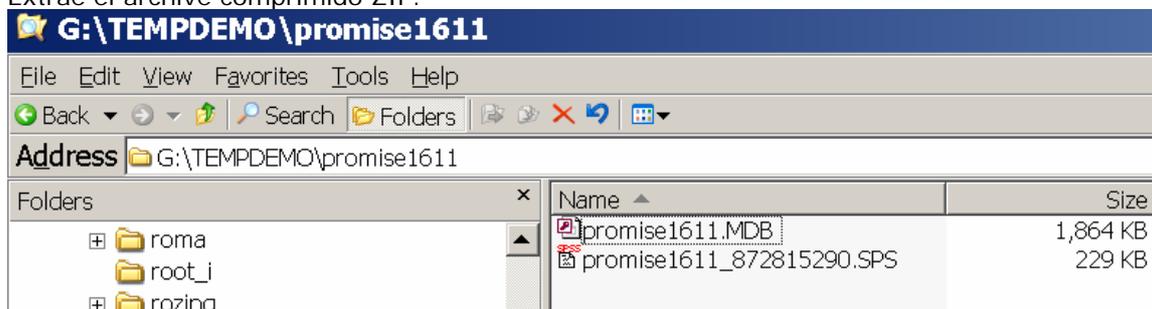
Cuando haya finalizado la exportación, descarga el archivo ZIP y guarda el contenido en un directorio vacío en tu PC:



Por ejemplo en D:\Promise_export

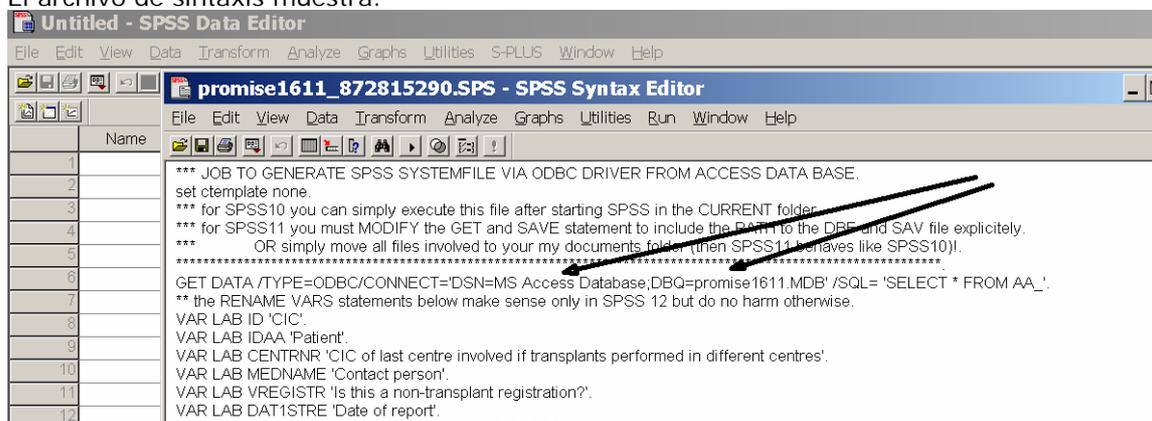


Extrae el archive comprimido ZIP:

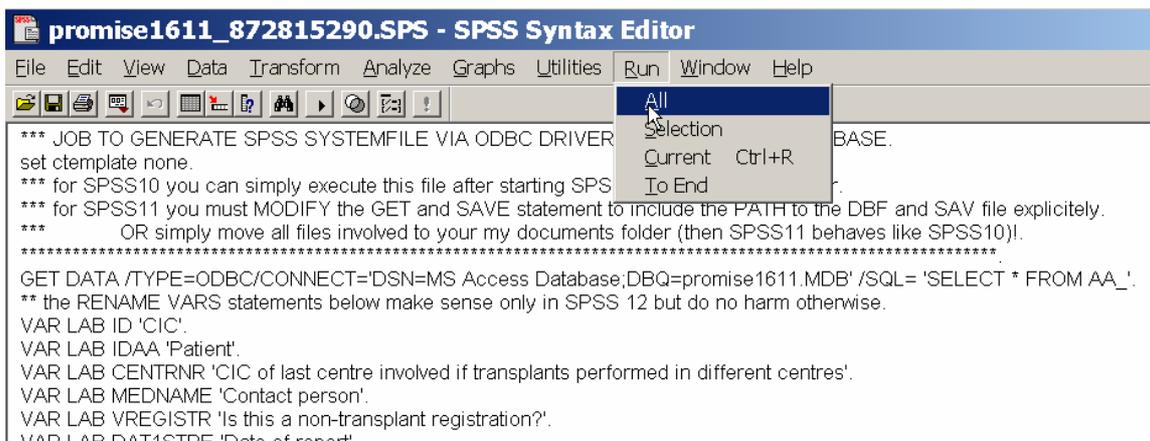


Visualizarás 2 archivos: un archivo de MS-Access y un archivo de sintaxis SPSS. Ejecuta el segundo para que se inicie la aplicación SPSS (no ejecutes el SPSS previamente; y si está en ejecución ciérralo primero!)

El archivo de sintaxis muestra:



Ahora puedes ejecutarlo, lo cual dará como resultado los archivos de SPSS necesarios, compatibles con tu versión de SPSS. Para ejecutarlo, despliega el menú "Run" y posteriormente pincha la opción "All".



El resultado, en el directorio que habías guardado los archivos exportados será:

Name	Size	Type
promise1611.MDB	1,864 KB	Microsoft Access App...
promise1611_872815290.SPS	229 KB	SPSS Syntax Document
AA_.SAV	245 KB	SPSS Data Document
BA_.SAV	30 KB	SPSS Data Document
BB_.SAV	133 KB	SPSS Data Document
BC_.SAV	219 KB	SPSS Data Document
CH_.SAV	34 KB	SPSS Data Document
BE_.SAV	309 KB	SPSS Data Document
CN_.SAV	30 KB	SPSS Data Document
CO_.SAV	28 KB	SPSS Data Document

Cada archivo con la extensión SAV corresponde a una tabla de la base de datos del EBMT.

Si lo que estás exportando a SPSS es una consulta (query o report), entonces obtendrás solo un archivo (habitualmente denominado 0.SAV).

Ten en cuenta que el nombre del driver ODBC en el archivo de sintaxis de SPSS debe coincidir exactamente con el nombre de la opción para datos .MDB en el ODBC. Si no es así puedes corregirlo directamente.

Requerimientos técnicos

Resolución de pantalla: Mínimo imprescindible 1024*768; recomendado 1280*1024
Navegador: Internet Explorer 6 o 7 con java y javascript habilitados

Monitor: Idealmente 17" o superior
Procesador: 1Ghz (o 500 Mhz para MED-A sólo)
Memoria RAM: 512Mb (o 256Mb para MED-A sólo)
Conexión a Internet: ADSL o fibra óptica
Al menos 100Mb de espacio libre en el disco duro en el momento de la instalación del navegador

La carpeta de Archivos temporales (TEMPORARY FILES), debe tener una capacidad de al menos 100 Mb. (En Internet Explorer: Pincha en el Menú Herramientas –General – Configuración (en la sección Archivos Temporales de Internet) – Ocupar el siguiente espacio en disco: Introduce "100" MB). El disco duro en el que se almacenan los archivos temporales de Internet debería disponer de espacio suficiente.

Para asegurarte de que tu sesión se ha cargado correctamente, debes incorporar la dirección web de ProMISe [www.clinicalresearch.nl] a la lista de sitios seguros en el apartado de opciones de seguridad del Internet Explorer. Para más información consulta la página 83.

Comprobador automático de la compatibilidad

Es muy recomendable que los nuevos usuarios (y aquellos usuarios habituales que tengan problemas al trabajar con ProMISe) utilicen el Comprobador Interactivo en línea (Interactive Browser Checker) para realizar algunas comprobaciones de compatibilidad entre tu PC y ProMISe: <https://www.clinicalresearch.nl/PROMISE/T/HEIT/GENERIC/CHECK/>.

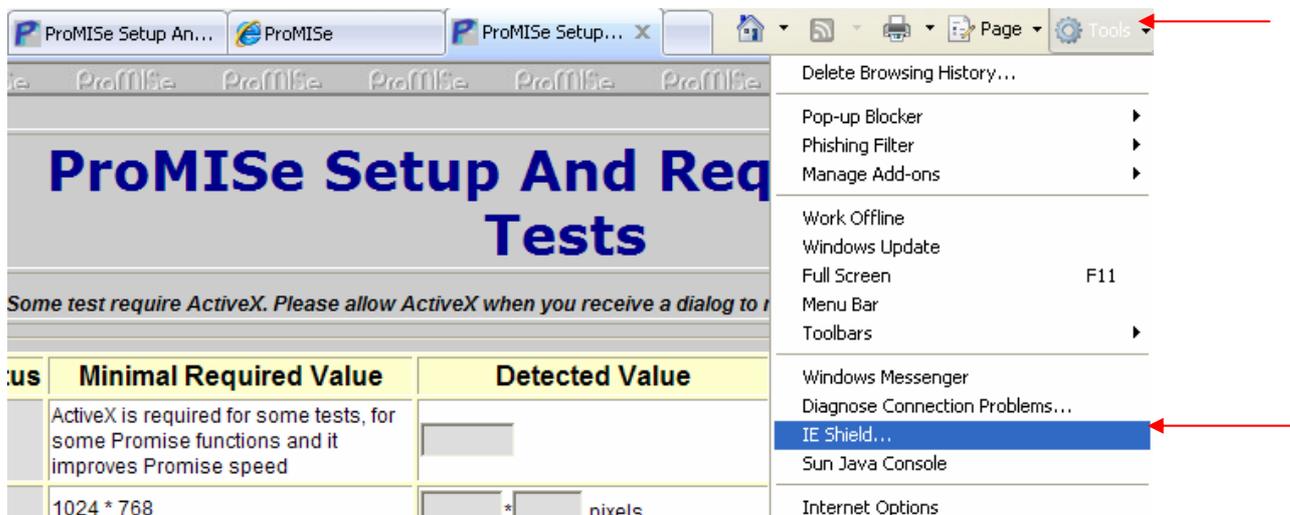
Presiona la pestaña [Run the Tests]. Si aparecen muchas interrogaciones en la columna Status, es probable que necesites habilitar, si no lo has hecho, los controles ActiveX: Para información al respecto utiliza el siguiente link:

<https://www.clinicalresearch.nl/PROMISE/T/HEIT/GENERIC/CHECK/ActiveX.htm>

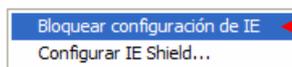
ProMISe		ProMISe Setup And Requirements Tests		
Run the Tests		Some tests require ActiveX. Please allow ActiveX when you receive a dialog to run these tests!		
Test	Status	Minimal Required Value	Detected Value	Information and Se
ActiveX	 ActiveX is required for some tests and can improve Promise speed		Yes <input type="checkbox"/>	Add www.clinicalresearch.nl to Trusted Sites Enable ActiveX
Screen Resolution	 1024 * 768	1024 * 768	1024 * 768 pixels	Change the screen resolution
Browser Type and Version	 Internet Explorer 5.5	Internet Explorer 5.5	Microsoft Internet Explorer version 6	Download Internet Explorer
Java enabled	 Enabled	Enabled	Yes <input type="checkbox"/>	Download Java(J2SEJRE)
Colors	 16 bit	16 bit	32 bit	Change the screen color qual
Trusted site	 www.clinicalresearch.nl trusted	www.clinicalresearch.nl trusted	Yes <input type="checkbox"/>	Add www.clinicalresearch.nl to Trusted Sites

Nota: Es posible que los usuarios de la versión 7 del Internet Explorer tengan que desbloquear el navegador para poder modificar las opciones ActiveX descritas arriba.

Pincha en Herramientas – IE Shield:



Asegúrate de que la opción “Bloquear configuración de IE” no está seleccionada, si no fuese así, pincha con el botón izquierdo sobre dicha opción para deseleccionarla:



Una vez habilitadas las opciones ActiveX, pincha de nuevo en la pestaña [Run the Tests] para ver tus resultados de compatibilidad.

Más abajo se incluyen algunos ejemplos de resultados de compatibilidad. La columna “Minimal Required Value” incluye los requerimientos mínimos definidos por los diseñadores de ProMISe. La columna Detected Value muestras las prestaciones actuales de tu PC.

Presta atención a los siguientes símbolos en la columna Status:



Si observas una interrogación para, por ejemplo, la configuración ActiveX, pincha en el hipervínculo ubicado en la columna ubicada más a la derecha para ver las instrucciones sobre cómo cambiar la configuración actual del PC.



Si te aparece este símbolo en la columna Status, es previsible que necesites actualizar la versión de tu buscador, instalar más memoria o, en el peor de los casos, cambiar a un ordenador más potente.

Ejemplo de resultados del Test de Compatibilidad:

Test	Status	Minimal Required Value	Detected Value	Information and Setup Instr
ActiveX		ActiveX is required for some tests, for some Promise functions and it improves Promise speed	Yes	Add www.clinicalresearch.nl to your trusted sites Enable ActiveX
Screen Resolution		1024 * 768	1024 * 768 pixels	Change the screen resolution
Browser Type and Version		Internet Explorer 6 or 7	Microsoft Internet Explorer version 7	Download Internet Explorer
Java enabled		Enabled	Yes	Download Java(J2SE/JRE)
Colors		16 bit	32 bit	Change the screen color quality
Trusted site		www.clinicalresearch.nl trusted	Yes	Add www.clinicalresearch.nl to your trusted sites
IE Cache Size		between 64Mb and 128Mb	100 Mb	Setup IE Cache
IE Cache Refresh		automatically or every visit	Automatically	Setup IE Cache
IE Open Separate Windows		IE Open Separate Windows	Yes	IE Open Separate Windows
Google bar popup blocker		www.clinicalresearch.nl not blocked	Unknown	Allow popups for www.clinicalresearch.nl Google bar
Can open new window		www.clinicalresearch.nl not blocked	Ok	Allow popups for www.clinicalresearch.nl Google bar and for the Yahoo toolbar
Excel 2003 macro security		Allow macros and trust access to VBA project	Allowed	Allow macros and trust access to VBA projects
Excel XP macro security		Allow macros	Unknown	Allow macros
Excel 2000 macro security		Allow macros	Unknown	Allow macros
Windows Auto Update		Be notified, and install updates	Automatic	Install windows updates and configure auto update
Processor		Pentium 4, 800Mhz	Intel(R) Pentium(R) 4 CPU 2.00GHz Speed 1992 Mhz	
Memory		256 Mb	512 Mb	
Windows Version		Windows 98, 2000 or XP	Microsoft Windows XP Professional Version 5.1.2600 Service pack 2	
Internet Speed		256 kbps	2375.6 kbps	

Pincha en este link para ver instrucciones sobre cómo habilitar macros

Status symbols	
	Your PC is not configured correctly or does not meet the requirements!
	Sufficient to use the ProMISe system, but can be improved
	Your PC is correctly configured and meets the requirement.
	The setting could not be determined. Test this requirement manually with the Information and Setup instructions. <i>Remark: This could mean the software is not installed and the settings does not apply for your computer</i>

Por favor, contacta con el Servicio de atención al usuario (ProMISe Helpdesk) o el Servicio de Informática de tu centro si tienes algún problema con el test de compatibilidad.

Opción de Sitios Seguros

Debes incluir la dirección web de ProMISe en la lista de sitios seguros [Trusted Sites] en la configuración de tu Internet Explorer. Si no lo haces, tu sesión no se cargará de forma apropiada. Puedes consultar instrucciones detalladas sobre este tema en el siguiente link, o en la página del comprobador automático de compatibilidad:

<https://www.clinicalresearch.nl/PROMISE/T/HEIT/GENERIC/CHECK/TrustedSite.htm>

Instrucciones:

Abre el Internet Explorer

Ve al menú Herramientas – Opciones de Internet

Selecciona la pestaña “Seguridad”

Pincha sobre el icono “Sitios de confianza”

Y posteriormente en el botón [Sitios...]

En la caja “Agregar este sitio web a la zona: ”escribe, sin dejar espacios ni delante ni detrás:

www.clinicalresearch.nl

Comprueba que la opción “Requerir comprobación del servidor [...]” **no está seleccionada**

Acepta los cambios.

La próxima vez que te conectes a ProMISe verás este símbolo en la parte inferior derecha de la pantalla. De esta forma puedes comprobar que el servidor ha sido adecuadamente incorporado a la lista de sitios seguros.

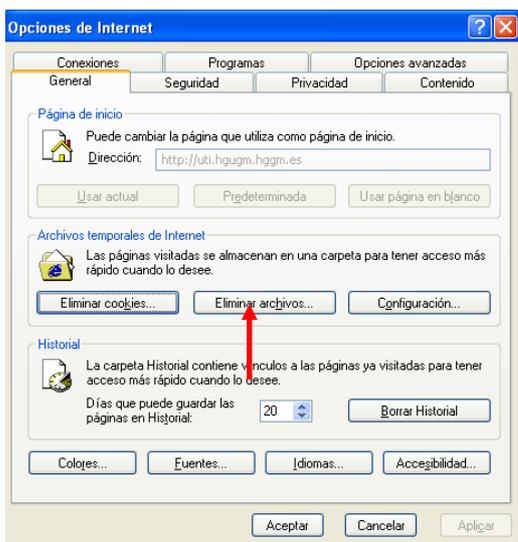


El servidor está sometido a exigentes medidas de protección, por lo que incorporarlo a tu lista de sitios seguros no afecta en absoluto a la seguridad de tu ordenador.

Como limpiar el cache del ordenador

Los usuarios deberían familiarizarse con el hecho de limpiar el cache del PC, lo cual puede resolver ciertos problemas, sobre todo cuando se ha puesto en explotación una nueva versión de ProMISe:

Seleccionando Opciones de Internet, dentro del menú Herramientas del Internet Explorer 6, pincha en la pestaña “Eliminar archivos”.



En la versión 7 de IE, la secuencia de comandos para limpiar el cache incluye Herramientas> General> Eliminar> Eliminar archivos.

Cuestiones de Seguridad

ProMISe es una aplicación “web based”, que gestiona toda la información a través de páginas web. Si la dirección URL mostrada en la parte superior de la pantalla aparece como “https://”, el tráfico de información entre tu PC y ProMISe es seguro. (Verás además el icono de un candado en la parte inferior derecha de la pantalla). Nuestro servidor seguro utiliza las más modernas técnicas de encriptación para protegerle del acceso “fraudulento” de terceras personas. Cuando te conectas a ProMISe estás obligado a proporcionar un usuario y una contraseña personales antes de acceder a los datos de tus pacientes.

En tanto que la tecnología evoluciona, el gestor de la aplicación incorporará los avances en seguridad para mantener los máximos estándares de seguridad.

Si lo precisas, podemos enviarte un sumario con las principales características de las medidas de seguridad incorporadas en ProMISe. Para cuestiones específicas, por favor, contacta con el ProMISe Helpdesk.

Glosario

DATO (DATA): Unidad de información registrada con un formato específico.

INDICE/CAMPO CLAVE (KEY INDEX): Variable que identifica un registro en una tabla, habitualmente una fecha o un número en el caso de la base de datos del EBMT. Por ejemplo, [1999/05/05 \[Transplant\]](#) y [2000/09/09 \[Transplant\]](#) o [Donor 1](#) y [Donor 2](#) permiten identificar múltiples registros de un mismo tipo.

CAMPO (FIELD) / VARIABLE/ITEM: Ubicación de un dato en la base de datos. (Configuran las columnas de las Tablas)

NOMBRE DE CAMPO: Abreviatura que permite identificar un campo en la base de datos, por ejemplo PATSEX es el nombre para identificar la variable que recoge información sobre el Sexo del paciente

ETIQUETAS (LABELS): Cada variable está asociado a un set de códigos y etiquetas. Por ejemplo, las etiquetas para la variable “Donor Sex” y “Patient Sex” son: “male”, “female”, “unknown”

CONSULTA (QUERY): Demanda de información a la base de datos. Las consultas consisten en peticiones de información, con un formato determinado, a la base de datos.

REGISTRO (RECORD): En una base de datos relacional, los registros corresponden a las filas de cada Tabla

TABLA (TABLE): En una base de datos relacional, las tablas suponen una estructura de datos pre-definida, en filas y columnas, que almacenan de forma organizada la información en torno a un tema específico.

Atención al Usuario de ProMISe

Para cualquier aclaración o comentario en relación con ProMISe, por favor contacta con Shelley Hewerdine en la Oficina Central del Registro:

**EBMT Central Registry Office
3rd Floor West Wing
University College Hospital
250 Euston Road
LONDON NW1 2PG
UK**

Phone: **(+44) (0) 20 7380 9772**

Fax: **(+44) (0) 20 7380 9597**

E-mail: **shelley.hewerdine@ucl.ac.uk**